VALSON
ELECTRIC

NOTICE
d'installation et d'utilisation

SERIE
VAD

www.valsonelectric.com

CONTENU

INTRODUCTION AUX RÉFRIGÉRANTS R32&R290 1
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ 2
NOMS DES PIÈCES 5
AFFICHAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE 6
FONCTION D'URGENCE ET FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE 7
TÉLÉCOMMANDE 8
MODE D'EMPLOI 12
INSTALLATION MANUEL 21
ENTRETIEN 34
DÉPANNAGE 35
INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN 36

FR

Conformément à la politique d'amélioration continue des produits de la société, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques et les accessoires de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis.

INTRODUCTION AUX RÉFRIGÉRANTS R32&R290

Introduction aux réfrigérants R32&R290

Les fluides frigorigènes utilisés pour les climatiseurs sont les hydrocarbures écologiques R32 et R290. Les deux types de réfrigérants sont combustibles et inodores. De plus, ils peuvent brûler et exploser sous certaines conditions. Cependant, il n'y aura aucun risque de brûlure et d'explosion si vous respectez le tableau suivant pour installer votre climatiseur dans une pièce avec une surface appropriée et l'utiliser correctement.

Par rapport aux réfrigérants ordinaires, les Réfrigérants R32 et R290 sont respectueux de l'environnement et ne détruisent pas la sphère d'ozone et que leurs valeurs d'effet de serre sont également très faibles.

Demandes de surface de pièce pour climatiseur avec Réfrigérant R32 et R290

Réfrigérants	Capacité(Btu)	Superficie de chambre
R32	9 K	Au dessus de 4m²
	12 K	Au dessus de 4 m²
	18 K	Au dessus de 15 m²
	22K/24K	Au dessus de 25 m²
R290	9 K	Au dessus de 10 m²
	12 K	Au dessus de 13 m²
	18 K	Au dessus de 15 m²
	22K/24K	Au dessus de 30 m²

⚠ Avertissements

- Veuillez lire le manuel avant l'installation, l'utilisation, l'entretien.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources de fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, un appareil à gaz d'allumage en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement.)
- Veuillez contacter le centre de service après-vente le plus proche si un entretien est nécessaire. Au moment de l'entretien, le personnel d'entretien doit se conformer strictement au manuel d'utilisation fourni par le fabricant correspondant et il est interdit à tout non-professionnel d'entretenir le climatiseur.
- Il est nécessaire de respecter les dispositions des lois et réglementations nationales relatives au gaz.
- Il est nécessaire d'évacuer le réfrigérant du système lors de l'entretien ou de la mise au rebut d'un climatiseur.

FR

			
Avertissement : Combustible et Dangereux	Lire le manuel d'utilisation	Lire le manuel d'installation	Lire le manuel d'entretien

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATEUR

⚠ Lisez ce guide avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

⚠ Lors de l'installation des unités intérieure et extérieure, l'accès à la zone de travail doit être interdit aux enfants.
Des accidents imprévisibles pourraient se produire.

⚠ Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est solidement fixée.

⚠ Vérifiez que l'air ne peut pas entrer dans le système de réfrigérant et vérifiez s'il y a des fuites de réfrigérant lors du déplacement du climatiseur.

⚠ Effectuez un cycle de test après l'installation du climatiseur et enregistrez les données de fonctionnement.

⚠ Les valeurs nominales du fusible installé dans l'unité de contrôle intégrée sont T 5A / 250V .

⚠ L'utilisateur doit protéger l'unité intérieure avec un fusible de capacité adaptée au courant d'entrée maximum ou avec un autre dispositif de protection contre les surcharges.

⚠ Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique . Gardez l'interrupteur ou la fiche d'alimentation propre. Insérez la fiche d'alimentation correctement et fermement dans la prise, évitant ainsi le risque d'électrocution ou d'incendie dû à un contact insuffisant.

⚠ Vérifiez que la prise est adaptée à la fiche, sinon faites changer la prise.

⚠ L'appareil doit être équipé de moyens de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une séparation des contacts sur tous les pôles qui assurent une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III, et ces moyens doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

⚠ Le climatiseur doit être installé par des professionnels ou des personnes qualifiées.

⚠ N'installez pas l'appareil à moins de 50 cm de substances inflammables (alcool, etc.) ou de récipients sous pression (par exemple bombes aérosols).

⚠ Si l'appareil est utilisé dans des zones sans possibilité de ventilation, des précautions doivent être prises pour éviter que des fuites de gaz réfrigérant ne restent dans l'environnement et ne créent un risque d'incendie.

⚠ Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être jetés dans des poubelles séparées. Apportez le climatiseur à la fin de sa durée de vie utile à un centre de collecte de déchets spécial pour élimination.

⚠ N'utilisez le climatiseur que conformément aux instructions de ce livret . Ces instructio ns ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme pour tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont donc toujours recommandés pour l'installation, le fonctionnement et l'entretien.

⚠ L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en vigueur.

⚠ Avant d'accéder aux bornes , tous les circuits de puissance doivent être déconnectés de l'alimentation.

⚠ L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

⚠ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR

⚠ N'essayez pas d'installer le conditionneur seul ; toujours contacter le personnel technique spécialisé.

⚠ Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par du personnel technique spécialisé. Dans tous les cas, débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.

⚠ Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Gardez l'interrupteur ou la fiche d'alimentation propre. Insérez la fiche d'alimentation correctement et fermement dans la prise , évitant ainsi tout risque d'électrocution ou d'incendie dû à un contact insuffisant.

⚠ Ne débranchez pas la prise pour éteindre l'appareil lorsqu'il est en marche, car cela pourrait créer une étincelle et provoquer un incendie, etc.

⚠ Cet appareil a été conçu pour la climatisation d'environnements domestiques et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le séchage de vêtements, le refroidissement d'aliments, etc.

⚠ Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être jetés dans les poubelles séparées. Apportez le climatiseur à la fin de sa durée de vie utile à un centre de collecte des déchets spéciaux pour l'élimination.

⚠ Utilisez toujours l'appareil avec le filtre à air monté. L'utilisation du conditionneur sans filtre à air pourrait provoquer une accumulation excessive de poussière ou de déchets sur les parties internes de l'appareil avec d'éventuelles pannes ultérieures.

⚠ L'utilisateur est responsable de faire installer l'appareil par un technicien qualifié, qui doit vérifier qu'il est mis à la terre conformément à la législation en vigueur et insérer un disjoncteur magnétothermique.

⚠ Les batteries de la télécommande doivent être recyclées ou éliminées correctement. Élimination des batteries usagées --- Veuillez jeter les batteries avec les déchets municipaux triés au point de collecte accessible.

⚠ Ne restez jamais directement exposé au flux d'air froid pendant une longue période. L'exposition directe et prolongée à l'air froid peut être dangereuse pour la santé. Des précautions particulières doivent être prises dans les pièces où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou malades.

⚠ Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur de brûlé, coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le Service Après-Vente.

⚠ L'utilisation prolongée de l'appareil dans de telles conditions pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

⚠ Ne confiez les réparations qu'à un service après-vente agréé du fabricant . Une réparation incorrecte pourrait exposer l'utilisateur à un risque d'électrocution, etc.

⚠ Décrochez l'interrupteur automatique si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. La direction du flux d'air doit être correctement réglée.

⚠ Les volets doivent être dirigés vers le bas en mode chauffage et vers le haut en mode refroidissement.

⚠ N'utilisez le climatiseur que conformément aux instructions de ce livret. Ces instructions ne visent pas à couvrir toutes les conditions et situations possibles.

Comme pour tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont donc toujours recommandés pour l'installation, le fonctionnement et l'entretien.

⚠ Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique lorsqu'il restera inopérant pendant une longue période et avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.

⚠ La sélection de la température la plus appropriée peut éviter d'endommager l'appareil.

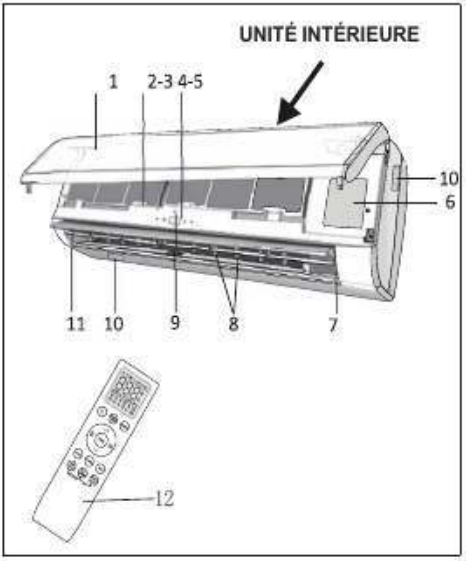
FR

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET INTERDICTIONS

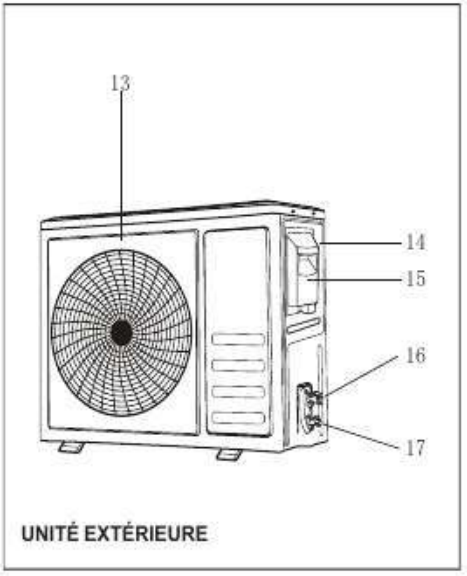
- Ne pliez pas, ne tirez pas et ne comprimez pas le cordon d'alimentation car cela pourrait l'endommager. Les chocs électriques ou les incendies sont probablement dus à un cordon d'alimentation endommagé.
  Seul le personnel technique spécialisé doit remplacer un cordon d'alimentation endommagé.
- N'utilisez pas d'extensions ou de modules groupés.
- Ne touchez pas l'appareil si vous êtes pieds nus ou si des parties du corps sont mouillées ou humides.
- N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure. L'obstruction de ces ouvertures entraîne une réduction de l'efficacité de fonctionnement du conditionneur avec d'éventuelles pannes ou dommages conséquents.
- Ne modifie en rien les caractéristiques de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des environnements où l'air pourrait contenir du gaz, de l'huile ou du soufre ou à proximité de sources de chaleur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas les fenêtres ou les portes ouvertes trop longtemps lorsque le climatiseur fonctionne.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers des plantes ou des animaux.
- Une longue exposition directe au flux d'air froid du climatiseur pourrait avoir des effets négatifs sur les plantes et les animaux.
- Ne mettez pas le conditionneur en contact avec de l'eau.
- L'isolation électrique pourrait être endommagée et provoquer ainsi une électrocution.
- Ne grimpez pas et ne placez aucun objet sur l'unité extérieure
- N'insérez jamais un bâton ou un objet similaire dans l'appareil. Cela pourrait causer des blessures.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

NOMS DES PIÈCES

UNITÉ INTÉRIEURE	
Non.	Description
1	Panneau avant
2	Filtre à air
3	Filtre en option (si installé)
4	Affichage LED
5	Récepteur de signaux
6	Couvercle du bornier
7	Générateur d'ioniseur (si installé)
8	Déflecteurs
9	Bouton d'urgence
10	Étiquette signalétique de l'unité intérieure (Position du manche en option)
11	Grille de direction du flux d'air
12	Télécommande



UNITÉ EXTÉRIEURE	
Non.	Description
13	Grille de sortie d'air
14	Plaque signalétique de l'unité extérieure
15	Couvercle du bornier
16	Robinet de gaz
17	Vanne liquide



Remarque : Les figures ci-dessus ne sont destinées qu'à être un simple schéma de l'appareil et peuve

FR

AFFICHAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE



Non.	Dirigé		Une fonction
1	DORMIR		Mode veille
2	Affichage de la température (si présent)/Code d'erreur	88	(1) S'allume pendant le fonctionnement de la minuterie lorsque le climatiseur est opérationnel (2) Affiche le code de dysfonctionnement lorsqu'un défaut se produit.
3	MINUTEUR		S'allume pendant le fonctionnement de la minuterie.

FR

⚠ La forme et la position des interrupteurs et voyants peuvent être différentes selon les modèles, mais leur fonction est la même.

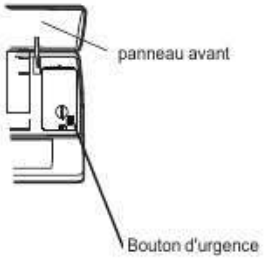
FONCTION D'URGENCE ET FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Fonction d'urgence

Si la télécommande ne fonctionne pas ou si une maintenance est nécessaire, procédez comme suit :
Ouvrez et soulevez le panneau avant jusqu'à un angle pour atteindre le bouton d'urgence.
Pour le modèle de chauffage, appuyez sur le bouton d'urgence pour la première fois, l'unité fonctionnera en mode COOL. Appuyez une deuxième fois dans les 3 secondes, l'appareil fonctionnera en mode HEAT. Appuyez une troisième fois aprés 5 secondes, l'appareil s'éteindra.
Pour le modèle de refroidissement uniquement, appuyez sur le bouton d'urgence pour la première fois, l'unité fonctionnera en mode COOL. Appuyez à nouveau, l'appareil s'éteindra.

Fonction de redémarrage automatique

L'appareil est préréglé avec une fonction de redémarrage automatique. En cas de coupure de courant soudaine, le module mémorise les conditions de réglage avant la coupure de courant. Lorsque le courant est rétabli, l'appareil redémarre automatiquement avec les réglages précédents conservés par la fonction de mémoire.



Le bouton d'urgence est situé sur le couvercle de l'E-box de l'unité sous le panneau avant.

⚠ La forme et la position du bouton d'urgence peuvent être différentes selon le modèle, mais leur fonction est la même.

FR

TÉLÉCOMMANDE



FR

TÉLÉCOMMANDE

Pour les modèles ON/OFF

Non.	Boutons	Une fonction
1	⏻	Pour allumer/éteindre le climatiseur
2	VENT DOUX	Pour activer la fonction Vent doux.
3	De cette façon	Pour sélectionner le mode de fonctionnement : AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
4	∧ (TEMP HAUT)	Pour augmenter la température de réglage, rallongez le temps dans le réglage TIMER.
5	∨ (DN TEMPORAIRE)	Pour diminuer la température de réglage, réduisez le temps dans le réglage TIMER.
6		Pour régler la direction du flux d'air verticalement (facultatif).
7		Pour régler la direction du flux d'air horizontalement.
8	VENTILATEUR	Pour régler la vitesse du ventilateur : auto, muet, bas, moyen-bas, moyen, moyen-élevé, élevé. Turbo
9	JE RESSENS	Pour activer la fonction I FEEL
10	JE RÉGLE	Pour activer la fonction de I SET
11	Turbo.	Pour activer/désactiver le mode TURBO
12	GEN	Pour activer/désactiver le mode GENERATOR
13	MINUTERIE/VEILLE	Pour activer/désactiver la fonction TIMER et le mode SLEEP
14	ÉCO/AFFICHAGE	Pour activer/désactiver le mode ECO et l'éclairage de l'écran LED
15	SANTÉ/PROPRETÉ	Pour activer/désactiver la fonction HEALTH et la fonction Auto Clean.
16	MINUTERIE/VEILLE + (ECO/AFFICHAGE)	Pour activer/désactiver les fonctions CHILL WIND et HOT WIND.
17	ECO/AFFICHAGE + (SANTÉ/PROPRE)	Pour activer/désactiver les fonctions CHILL WIND et HOT WIND.
18	🔒 (∧ ∨ +)	Pour activer la fonction de verrouillage enfant, appuyez sur ∧ e ∨ tboutons ensemble pendant plus de 3 secondes.

⚠ *L'affichage et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.*

FR

⚠ *La forme et la position des boutons et des indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction est la même.*

⚠ *L'appareil confirme la bonne réception de chaque bouton par un bip.*

⚠ *Il se peut que certaines fonctions ne conviennent pas à votre climatiseur, vous entendrez un bip lorsque vous appuyez sur ces boutons, mais le climatiseur ne répond pas, nous exprimons nos excuses.*

TÉLÉCOMMANDE

AFFICHAGE de la télécommande, signification des symboles sur l'écran à cristaux liquides

Non.	Symboles	Sens
1		Indicateur MODE AUTO
2		Indicateur de MODE DE REFROIDISSEMENT
3		Indicateur de MODE SEC
4		Indicateur de MODE VENTILATEUR
5		Indicateur MODE CHAUFFAGE
6		Indicateur de batterie
7		Indicateur TEMPÉRATURE/ HORLOGE
8		Indicateur FLAP SWING (débit d'air)
9		Voyant MUTE
10		Indicateur de VITESSE DU VENTILATEUR
11	(Ou Alors)	Voyant VENTILATEUR AUTOMATIQUE
12		Indicateur TURBO
13		Indicateur CHILI ROCK
14		Indicateur JE RESSENS
15		Indicateur VENT DOUX
16		Voyant VENT FRAIS
17		Indicateur ÉCO
18		Voyant HEALTHY
19		Indicateur de MODE GÉNÉRATEUR
20		Voyant MINUTERIE
21		Indicateur MODE VEILLE
22		Indicateur de VENT CHAUD
23		Voyant DISPLAY LIGHT
24		Indicateur de fonction CLEAN
25	8H	Indicateur de fonction de chauffage 8°C

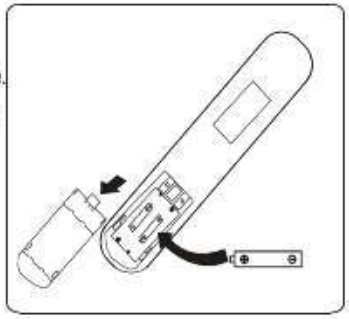
FR

Remplacement des piles

Retirez la plaque du couvercle de la pile à l'arrière de la télécommande en la faisant glisser dans le sens de la flèche.

Installez les piles dans le sens (+ et -) indiqué sur la télécommande.

Réinstallez le couvercle de la batterie en le faisant glisser en place.



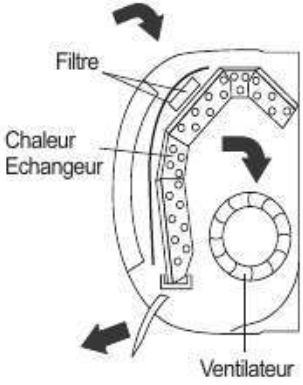
⚠ Utilisez 2 piles LRO 3 AAA (1,5 V). N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les anciennes piles par des neuves du même type lorsque l'affichage n'est plus lisible. Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire.

Recommandations pour l'emplacement et l'utilisation du support de télécommande (si présent). La télécommande doit être conservée dans un support mural.

MODE D'EMPLOI

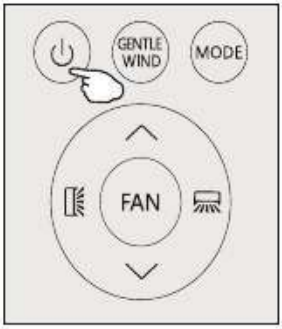
L'air aspiré par le ventilateur entre par le gril et passe à travers le filtre, puis il est refroidi/déshumidifié ou chauffé à travers l'échangeur de chaleur.

La direction de la sortie d'air est motorisée de haut en bas par des volets, et déplacée manuellement à droite et à gauche par les déflecteurs verticaux, pour certains modèles, les déflecteurs verticaux peuvent également être contrôlés par un moteur.



Allumer/éteindre le climatiseur

Appuie sur le boutonpour ⏻ allumer ou éteindre le climatiseur.

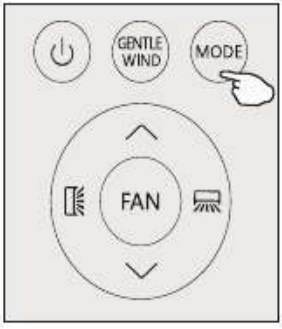


MODALITÀ RAFFREDDAMENTO

❄ La fonction de refroidissement permet au climatiseur de refroidir la pièce tout en réduisant l'humidité de l'air.

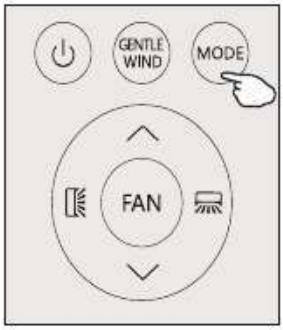
Pour activer la fonction de refroidissement (COOL) , appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le symboleapparaisse surl'affichage. ❄

Avec le bouton ⌄ ou ⌃ alorsrégler une température inférieure à celle de la pièce.



FR

MODE CHAUFFAGE



La fonction de chauffage permet au climatiseur de chauffer la pièce.

Pour activer la fonction de chauffage (HEAT), appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le symboleapparaisse sur l'écran.

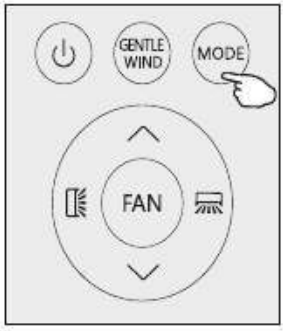
Avec le bouton ⌄ ou ⌃ alorsrégler une température supérieure à celle de la pièce.

⚠

En mode CHAUFFAGE, l'appareil peut activer automatiquement un cycle de dégivrage, indispensable pour nettoyer le givre du condenseur afin de retrouver sa fonction d'échange thermique. Cette procédure dure généralement de 2 à 10 minutes. Pendant le dégivrage, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête.

Après le dégivrage, il repasse automatiquement en mode CHAUFFAGE.

MODE SEC



Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus confortable.

Pour régler le mode DRY, appuyez sur MODE jusqu'à ce que apparaisse à l'écran. Une fonction automatique de préréglage est activée.

MODE VENTILATEUR (pas le bouton FAN)

Mode ventilateur, ventilation d'air uniquement.

Pour régler le mode FAN, appuyez sur MODE jusqu'à ce que s'affiche à l'écran.

MODE AUTOMATIQUE

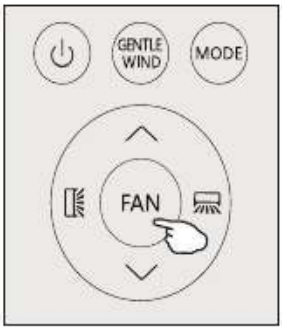
Mode automatique.

Pour régler le mode AUTO, appuyez sur MODE jusqu'à ce que s'affiche à l'écran.

En mode AUTO, le mode de fonctionnement sera réglé automatiquement en fonction de la température ambiante.

MODE D'EMPLOI

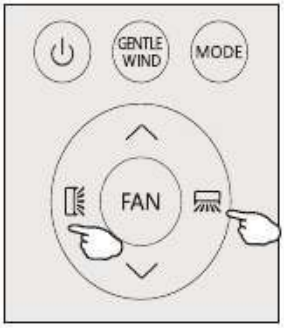
Modifier la vitesse du ventilateur



Appuyez sur le bouton FAN pour régler la vitesse du ventilateur en marche, il peut être réglé sur la vitesse AUTO/ MUTE/ LOW/ MID-LOW/ MID/ MID-HI/ HIGH/TURBO.

Clignotant

CONTRÔLE DU DÉBIT D'AIR



1. Débit d'air normal à 4 voies (vertical et horizontal):

(1)Presse pour activer les volets horizontaux pour osciller de haut en bas. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de balancement à l'angle actuel.

(2)Presse pour activer les déflecteurs verticaux pour osciller de gauche à droite. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de balancement à l'angle actuel.

2. Débit d'air précis vectoriel

(1)Appuyez suret maintenez pendant 1s, il ira dans le flux d'air vectoriel horizontal, vous pouvez sélectionner un petit angle de pivotement que vous voulez :

Arrêtez la sélection pendant 5 s, appuyez à nouveau sur, quittez le flux d'air précis vectoriel horizontal.

(2)Appuyez sur et maintenez pendant 1s, il ira dans le flux d'air vectoriel vertical :

Arrêter la sélection pendant 5 s, appuyer sur encore une fois, quittez le flux d'air précis vectoriel vertical.

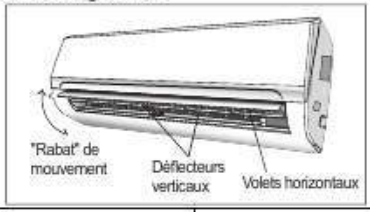
3. Si les déflecteurs verticaux sont positionnés manuellement qui sont placés sous les volets, ils sont autorisés à déplacer le flux d'air directement vers la droite ou vers la gauche.

FR

⚠ *Ce réglage doit être effectué lorsque l'appareil est éteint.*

⚠ *Ne positionnez jamais les volets manuellement, le mécanisme délicat pourrait être gravement endommagé !*

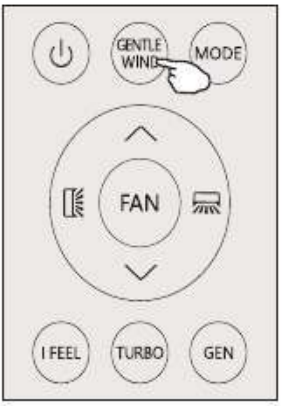
⚠ *Ne mettez jamais les doigts, des bâtons ou d'autres objets dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air. Un tel contact accidentel avec des pièces sous tension peut provoquer des dommages ou des blessures imprévisibles.*



Le Mouvement "clap"	Société movementalet
Déflecteurs verticaux	Déflecteurs verticaux
Volet horizontal	Ailes horizontales

VENT DOUX (Optionnel)

Dans ce mode, l'appareil fermera ses persiennes verticales, l'air circule à travers les trous des persiennes, la pièce est fraîche mais sans vent.



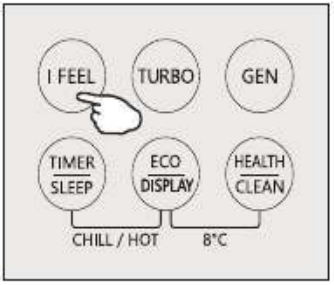
Appuyez brièvement sur le bouton GENTLE WIND, le s'affiche à l'écran et l'appareil fonctionnera en mode VENT DOUX. Appuyez à nouveau pour l'annuler.

REMARQUE:
La fonction vent doux est disponible uniquement en mode REFROIDISSEMENT.

Fonction JE SENS

JE RESSENS

Appuyez sur le bouton I FEEL pour activer la fonction, le apparaîtra sur l'affichage à distance.
Recommencez pour désactiver cette fonction.

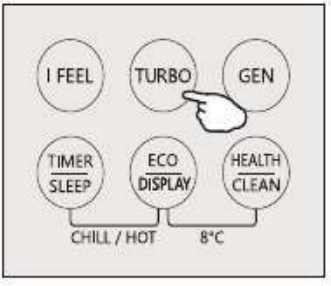


Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et de l'envoyer signal au climatiseur pour optimiser la température autour de vous et assurer le confort.
Il se désactivera automatiquement 2 heures plus tard.

Fonction Turbo

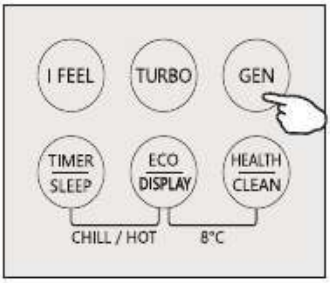
Pour activer la fonction turbo, appuyez sur le bouton TURBO et apparaîtra à l'écran.

Appuyez à nouveau pour annuler cette fonction.
En mode COOL/HEAT, lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO, l'appareil fonctionnera en refroidissement rapide/ chauffage rapide avec la vitesse de ventilation la plus élevée.



MODE D'EMPLOI

MODE GÉNÉRATEUR (Optionnel)

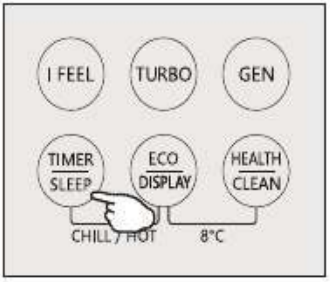


Grâce au mode GEN, vous pouvez choisir le niveau actuel de l'unité. Il y a trois niveaux (L1, L2, L3) dans ce mode, et le courant augmente à son tour.

Pour activer la fonction GEN, appuyez sur le bouton GEN et le niveau de courant de l'unité effectuera un cycle comme ci-dessous ARRÊT →L3→L2→L1

Courant de fonctionnement (% du courant nominal) : L1 : 30 %, L2 : 50 %, L3 : 70 %
Pour annuler cette fonction, appuyez sur GEN jusqu'à ce que le code OF s'affiche à l'écran.

MODE VEILLE



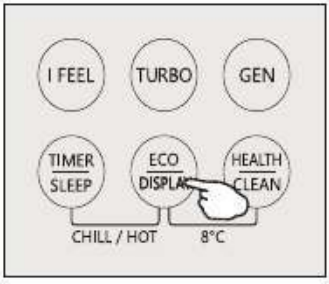
Préréglage du programme de fonctionnement automatique.

Appuyez sur le bouton SLEEP et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour activer le mode veille, et apparaît sur l'écran.

Appuyez à nouveau et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour annuler ce mode.

En mode veille, le climatiseur ajustera automatiquement la température et la vitesse du ventilateur pour rendre la pièce plus confortable pendant la nuit.
Après 10 heures de fonctionnement en mode veille, le climatiseur reviendra au mode de réglage précédent.

MODE ÉCOLOGIQUE



Dans ce mode, l'appareil règle automatiquement le fonctionnement pour économiser de l'énergie.

Appuyez sur le bouton ECO, les'affiche à l'écran et l'appareil fonctionnera en mode ECO. Appuyez à nouveau pour l'annuler.

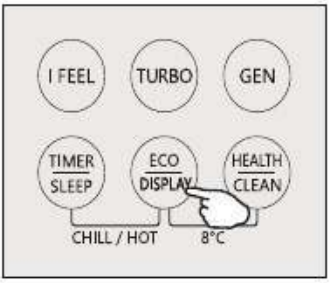
REMARQUE:
La fonction ECO est disponible dans les modes FROID et CHAUD.

FR

MODE D'EMPLOI

Lumière d'affichage LED ON/OFF

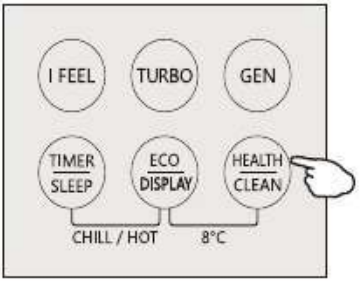
Appuyez sur le bouton DISPLAY et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur de l'écran LED.



Fonction SANTÉ (en option)

Appuyez sur le bouton HEALTH pour activer / quitter les fonctions de santé telles que le générateur d'ions / le plasma, etc.

Remarque : La fonction Santé n'est pas disponible lorsque le climatiseur est éteint.

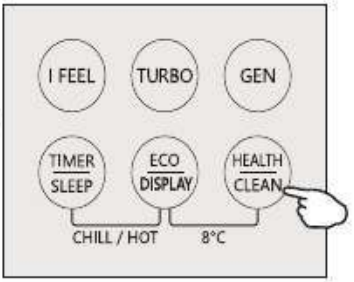


Fonction SELF-CLEAN (en option)

1. Cette fonction aide à éliminer la saleté accumulée, les bactéries, etc. de l'évaporateur.
2. Éteignez le climatiseur, appuyez sur le bouton "CLEAN" pour entrer cette fonction et il affichera "CL" sur l'affichage de l'unité intérieure.
3. Cette fonction durera environ 30 minutes et se terminera automatiquement. Vous entendrez 2 bips lorsqu'elle sera terminée ou annulée.
4. Il est normal qu'il y ait du bruit pendant ce processus de fonctionnement, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.
5. Nous suggérons d'utiliser cette fonction dans les conditions ambiantes suivantes pour éviter certaines fonctions de protection de sécurité.

Unité intérieure	Température < 30°C
Unité extérieure	5°C < Température < 30°C

6. Nous suggérons d'utiliser cette fonction une fois tous les 3 mois.

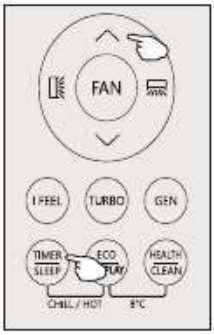


MODE MINUTERIEDÉSAC TIVER LA MINUTERIE

MINUTEUR

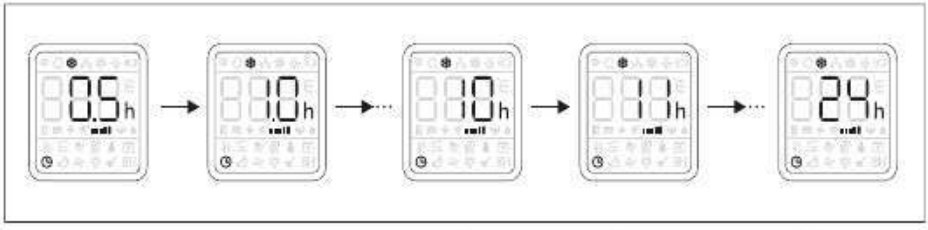
Pour régler l'extinction automatique du climatiseur.





Avec le courant alternatif allumé, appuyez sur le ∧ ∨ bouton Minuterie, puis utilisez les touches etboutons pour régler la durée avant que le courant alternatif ne

Remarque : Pour annuler la fonction définie, appuyez à nouveau sur le bouton TIMER.
Remarque : En cas de mise hors tension, il est nécessaire de régler à nouveau TIMER OFF

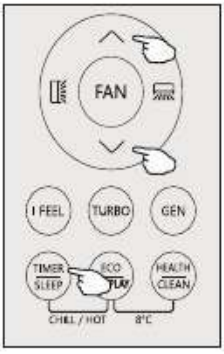


MODE MINUTERIERÉGLER LA MINUTERIE SUR

MINUTEUR

Pour régler l'allumage automatique du climatiseur.





Lorsque le courant alternatif est éteint, appuyez sur le ∧ ∨ bouton Minuterie et utilisez le et pour régler la durée souhaitée avant la mise en marche du climatiseur.
Appuyez à nouveau sur le bouton de la minuterie pour démarrer le compte à rebours.

Remarque : Pour annuler la fonction de minuterie, appuyez à nouveau sur le bouton TIMER.
Remarque : En cas de coupure de courant, il est nécessaire de régler à nouveau TIMER ON

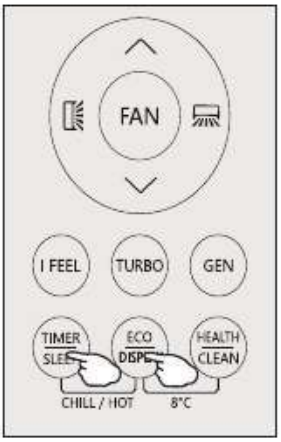
FR

Fonction vent froid/vent chaud (en option)

1.En mode refroidissement, appuyez à la fois sur les boutons TIMER/SLEEP et ECO/DISPLAY et maintenez-les enfoncés pendant 2 s pour activer la fonction vent froid.

2.En mode chauffage, appuyez à la fois sur les boutons TIMER/SLEEP et ECO/DISPLAY et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes pour activer la fonction vent chaud.

3.Appuyez à la fois sur les boutons TIMER/SLEEP et ECO/DISPLAY et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes pour quitter la fonction vent froid ou vent chaud.



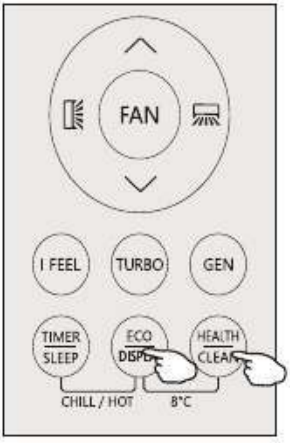
8℃fonction de chauffage (en option)

8H

1.Appuyez à la fois sur les boutons ECO/DISPLAY et HEALTH/CLEAN et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes pour activer le chauffage 8°C.

2.Si le climatiseur est en veille, cette fonction permet au climatiseur de démarrer automatiquement le chauffage lorsque le la température intérieure est égale ou inférieure à 8°C, il reviendra en veille si la température est égale ou supérieure à 18°C.

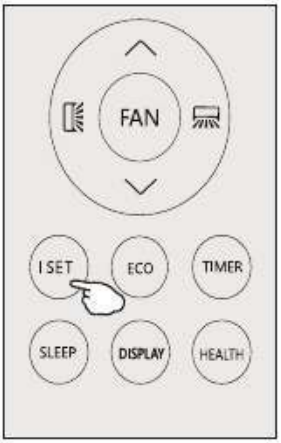
3.Lorsque la climatisation a été éteinte, appuyez à la fois sur les boutons ECO/DISPLAY et HEALTH/CLEAN et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes pour quitter le chauffage 8°C.



J'ai défini la fonction (facultatif)

Dans chaque mode de REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE/ VENTILATION/SÉCHAGE, réglez la température (REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE), la vitesse du ventilateur (REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE/VENTILATION) et faites pivoter selon vos préférences, puis continuez à appuyer sur le bouton "I SET" pendant 3 secondes jusqu'à ce que "AU " apparaît sur l'affichage et l'arrière-plan de l'affichage passe à l'éclairage, la télécommande fonctionnera et se souviendra ces paramètres. Vous pouvez le réinitialiser en répétant l'opération ci-dessus.

Dans chaque mode de REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE/ VENTILATION/SÉCHAGE, appuyez sur le bouton "I SET" pour activer cette fonction, le courant alternatif fonctionnera comme votre réglage favori et vous verrez AU clignoter sur la télécommande. Appuyez à nouveau dessus ou sur d'autres boutons pour annuler cette fonction.



Température de fonctionnement

Le climatiseur est programmé pour des conditions de vie confortables et adaptées comme ci-dessous. S'il est utilisé en dehors des conditions, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent entrer en vigueur.,

Réparer le climatiseur :

De cette façon / Température	Refroidissement en fonctionnement	Chauffage en fonctionnement	Fonctionnement du séchage
Température ambiante	17°C~ 32°C	0°C~27°C	17°C~31°C
Température extérieure	15 °C~ 43 °C Pour le climat T1	-7°C~24°C	15 °C~ 43 °C Pour le climat T1
	15 °C~ 52 °C Pour le climat T3		15 °C~ 52 °C Pour le climat T3

Aire acondicionado inverter:

De cette façon / Température	Refroidissement en fonctionnement	Chauffage en fonctionnement	Fonctionnement du séchage
Température ambiante	17°C~ 32°C	0°C~30°C	17°C~ 32°C
Température extérieure	15°C~ 53°C	-20°C~30°C	15°C~ 53°C
	-15 °C ~ 53 °C Pour les modèles avec système de refroidissement à basse température		-15 °C ~ 53 °C Pour les modèles avec système de refroidissement à basse température

⚠ L'appareil ne fonctionne pas immédiatement s'il est allumé après avoir été éteint ou après avoir changé de mode pendant le fonctionnement. Il s'agit d'une action d'autoprotection normale. Vous devez attendre environ 3 minutes.

⚠ La capacité et l'efficacité sont conformes au test effectué en fonctionnement à pleine charge (la vitesse la plus élevée du moteur du ventilateur intérieur et l'angle d'ouverture maximal des volets et des déflecteurs sont demandés.)

FR

Considérations importantes

- Le climatiseur que vous achetez doit être installé par du personnel professionnel et le "Manuel d'installation" est utilisé uniquement pour le personnel d'installation professionnel ! Les spécifications d'installation doivent être soumises à nos réglementations de service après-vente.
- Lors du remplissage du réfrigérant combustible, l'une de vos opérations grossières peut causer des blessures graves ou des blessures au corps humain ou aux corps et à l'objet ou aux objets.
- Un test de fuite doit être effectué une fois l'installation terminée.
- Il est indispensable de faire l'inspection de sécurité avant d'entretenir ou de réparer un climatiseur utilisant un réfrigérant combustible afin de s'assurer que le risque d'incendie est réduit au minimum.
- Il est nécessaire de faire fonctionner la machine selon une procédure contrôlée afin de s'assurer que tout risque résultant du gaz ou de la vapeur combustible pendant l'opération est réduit au minimum.
- Exigences relatives au poids total de réfrigérant rempli et à la surface d'une pièce à équiper d'un climatiseur (sont illustrés dans les tableaux suivants GG. 1 et GG.2)



La charge maximale et la surface au sol minimale requise

M_1 = (4 m^3) x LFL , m_2 = (26 m^3)) x LFL, m_3 = (130 m3) x LFL

Où LFL est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/ m^3, R290 LFL est 0.038 kg/ m^3, R32 LFLest 0.306 kg/ m^3.

Pour les appareils avec un montant de charge $m_1 < M \leq m_2$:

La charge maximale dans une chambre doit être conforme à ce qui suit: $m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o \times \{A\}^{1/2}$

La surface au sol minimale requise Am\n pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant M (kg) doit être conforme à ce qui suit : $A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o))^2$

Où:

m_{max} est la charge maximale autorisée dans une chambre, en kg ;

M est la quantité de charge de réfrigérant dans l'appareil, en kg ;

A_{min} est la surface de pièce minimale requise, en m^2;

A est la superficie de la pièce, en m^2;

LFL est la limite inférieure d'inflammabilité, en kg/m^3;

h_o est la hauteur d'installation de l'appareil, en mètres pour le calcul m_{max} ou A_{min}, 1.8 m pour montage mural;

Tableau GG.1 - Charge maximale (kg)

Catégorie	LFL (kg/m^3)	h_o (m)	Surface de plancher (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R290	0. 038	0,6	0,05	0,07	0,08	0,1	0,11	0. 14	0,18
		1	0,08	0,11	0,13	0,16	0,19	0,2	0,3
		1,8	0,15	0,2	0,24	0,29	0,34	0,41	0,53
		2,2	0,18	0,24	0,29	0,36	0. 41	0,51	0,65
R32	0. 306	0,6	0,68	0,9	1,08	1,32	1,53	1,87	2,41
		1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tableau GG.2 - Superficie minimale de la pièce (m^2)

Catégorie	LFL (kg/m^3)	h_o (m)	Montant de charge (M) (kg) Superficie minimale de la pièce (m^2)						
			0,152kg	0,228 kg	0,304 kg	0,456 kg	0,608 kg	0,76 kg	0,988 kg
R290	0. 038	0,6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1,8		9	16	36	65	101	171
		2,2		6	11	24	43	68	115
			1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
R32	0. 306	0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

FR

MANUEL D'INSTALLATION—Considérations importantes

Principes de sécurité de l'installation

1.Sécurité du chantier



Flammes nues interdites





Ventilation nécessaire

2. Sécurité de fonctionnement

Flammes nues interdites



L'esprit de l'électricité statique



Doit porter des vêtements de protection et des gants antistatiques





N'utilisez pas de téléphone portable

3. Sécurité d'installation

• Détecteur de fuite de réfrigérant •Emplacement d'installation approprié	 L'image de gauche est le schéma d'un détecteur de fuite de réfrigérant.

Veuillez noter que :

1. Le site d'installation doit être dans un état bien ventilé.
2. Les sites d'installation et d'entretien d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R290 doivent être exempts de feu ouvert ou de soudure, de fumée, de four de séchage ou de toute autre source de chaleur supérieure à 370 °C qui produit facilement un feu ouvert ; les sites d'installation et d'entretien d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R32 doivent être exempts de feu ouvert ou de soudure, de fumée, de four de séchage ou de toute autre source de chaleur supérieure à 548 °C qui produit facilement un feu ouvert.
3. Lors de l'installation d'un climatiseur, il est nécessaire de prendre des mesures an tistatiques appropriées telles que le port de vêtements et/ou de gants antistatiques.
4. Il est nécessaire de choisir le site approprié pour l'installation ou l'entretien où les entrées et les sorties d'air des unités intérieures et extérieures ne doivent pas être entourées d'obstacles ou à proximité de toute source de chaleur ou environnement combustible et/ou explosif.
5. Si l'unité intérieure subit une fuite de réfrigérant pendant l'installation, il est nécessaire de fermer immédiatement la vanne de l'unité extérieure et tout le personnel doit sortir jusqu'à ce que le réfrigérant fuie complètement pendant 15 minutes.
   Si le produit est endommagé, il est impératif de rapporter ce produit endommagé au poste de maintenance et il est interdit de souder le tuyau de réfrigérant ou d'effectuer d'autres opérations sur le site de l'utilisateur.
6. Il est nécessaire de choisir l'endroit où l'air d'entrée et de sortie de l'unité intérieure est uniforme.
7. Il est nécessaire d'éviter les endroits où se trouvent d'autres produits électriques, prises de courant, armoires de cuisine, lit, canapé et autres objets de valeur juste sous les lignes des deux côtés de l'unité intérieure.

FR

Outils spéciaux

Nom de l'outil	Exigence(s) pour l'utilisation
Mini pompe à vide	Ce devrait être une pompe à vide antidéflagrante; peut assurer une certaine précision et son degré de vide doit être inférieur à 10 Pa.
Dispositif de remplissage	Il devrait s'agir d'un dispositif de remplissage spécial antidéflagrant; avoir une certaine précision et son écart de remplissage doit être inférieur à 5g.
Détecteur de fuite	Il doit être calibré régulièrement ; et son taux de fuite annuel ne doit pas dépasser 1 0g.
Détecteur de concentration	A)Le site de maintenance doit être équipé d'un détecteur de concentration de fluide frigorigène combustible de type fixe et relié à un système d'alarme de sauvegarde ; son erreur ne doit pas être supérieure à 5 %. B)Le site d'installation doit être équipé d'un détecteur de concentration de réfrigérant combustible portable qui peut réaliser une alarme sonore et visuelle à deux niveaux ; son erreur ne doit pas être supérieure à 10 %. C)Les détecteurs de concentration doivent être calibrés régulièrement. D)Il est nécessaire de vérifier et de confirmer les fonctions avant d'utiliser les détecteurs de concentration.
Manomètre	A) Les manomètres doivent être calibrés régulièrement. B) Le manomètre utilisé pour le réfrigérant 22 peut être utilisé pour les réfrigérants R290 et R l61 ; le manomètre utilisé pour le R4 l 0A peut être utilisé pour le Réfrigérant 32.
Extincteur d'incendie	Il est nécessaire de transporter des extincteurs lors de l'installation et de l'entretien d'un climatiseur. Sur le site d'entretien, il devrait y avoir au moins deux types d'extincteurs à poudre sèche, à dioxyde de carbone et à mousse et ces extincteurs devraient être placés aux endroits stipulés, avec des étiquettes accrocheuses et dans des endroits pratiques.

FR

Manuel d'installation – choisir le lieu d'installation

Machine intérieure

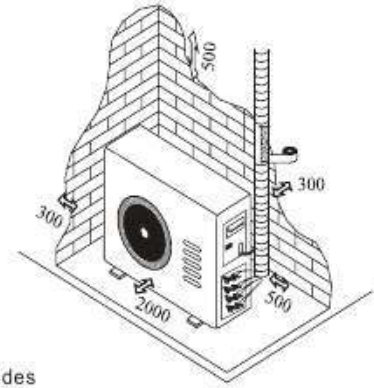
- Installez l'unité intérieure sur un mur solide qui n'est pas soumis à des vibrations.
- Les orifices d'entrée et de sortie ne doivent pas être obstrués : l'air doit pouvoir souffler dans toute la pièce.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.
- N'installez pas l'appareil à un endroit où il sera exposé à la lumière directe du soleil.
- Sélectionnez un site où l'eau condensée peut être facilement vidangée et où elle est facilement raccordée à l'unité extérieure.
- Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la machine et réservez les espaces nécessaires comme indiqué sur l'image.
- Choisissez un endroit où le filtre peut être facilement retiré.



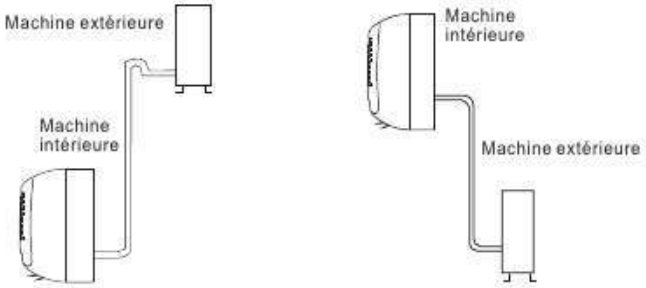
Spazio Minimo da riservare (mm), venez Mostrato sur la photo

Machine intérieure

- N'installez pas l'unité extérieure à proximité de sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits trop venteux ou poussiéreux.
- N'installez pas l'unité dans un endroit où les gens passent souvent. Choisissez un endroit où la sortie d'air et le bruit de fonctionnement ne dérangeront pas les voisins.
- Evitez d'installer l'appareil à un endroit où il sera exposé à la lumière directe du soleil (sinon utilisez une protection, si nécessaire, qui ne doit pas gêner le flux d'air).
- Réservez les espaces comme indiqué sur la photo pour que l'air puisse circuler librement.
- Installez l'unité extérieure dans un endroit sûr et solide.
- Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, placez des joints en caoutchouc sur les pieds de l'unité.



Installation Diagram



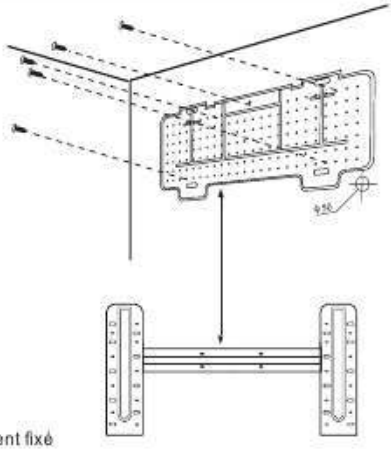
L'acheteur doit s'assurer que la personne et/ou l'entreprise qui doit installer, entretenir ou réparer ce climatiseur possède les qualifications et l'expérience des produits réfrigérants.

MANUEL D'INSTALLATION --- Installation de l'unité intérieure

Avant de commencer l'installation, décidez de la position des unités intérieures et extérieures en tenant compte de l'espace minimum réservé autour des unités

⚠ N'installez pas votre climatiseur dans un pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie, etc.

⚠ A\ Le site d'installation doit être à 250 cm ou plus au-dessus du sol.



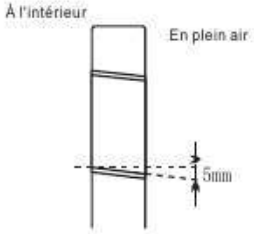
Pour installer, procédez comme suit :

Installation de la plaque de montage

1.Montez toujours le panneau arrière horizontalement et verticalement
2.Percez des trous de 32 mm de profondeur dans le mur pour fixer la plaque ;
3.Insérez les ancres en plastique dans le trou;
4. Fixez le panneau arrière au mur avec les vis autotaraudeuses fournies
5.Assurez-vous que le panneau arrière est suffisamment solidement fixé supporter le poids

Remarque : La forme de la plaque de montage peut être différente de celle ci-dessus, mais la méthode d'installation est similaire.

Percer un trou dans le mur pour la tuyauterie

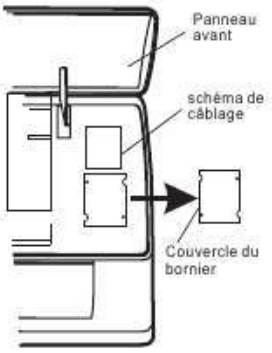


1.Faire le trou de la tuyauterie (Φ65) dans le mur légèrement incliné vers le bas vers le côté extérieur.
2.Insérez le manchon du trou de tuyauterie dans le trou pour éviter que la tuyauterie de connexion et le câblage ne soient endommagés lors du passage dans le trou.

⚠ Le trou doit être incliné vers le bas vers l'extérieur

Remarque : Gardez le tuyau de vidange vers le bas dans la direction du trou du mur, sinon des fuites peuvent se produire.

Connexions électriques --- unité intérieure



1.Ouvrez le panneau avant.
2.Enlevez le couvercle comme indiqué sur la photo (en enlevant une vis ou en cassant les crochets).
3.Pour les raccordements électriques, voir le schéma électrique sur la partie droite de l'appareil sous le panneau avant.
4.Connectez les fils du câble aux bornes à vis en suivant la numérotation.

⚠ Le câble reliant les unités extérieure et intérieure doit être adapté à une utilisation en extérieur.

⚠ La fiche doit être accessible également après l'installation de l'appareil afin de pouvoir la débrancher si nécessaire.

⚠ Une mise à la terre efficace doit être assurée.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé.

Remarque : En option, les fils peuvent être connectés au circuit imprimé principal de l'unité intérieure par le fabricant en fonction desmodéle sans bornier.

FR

Raccord de tuyauterie de réfrigérant

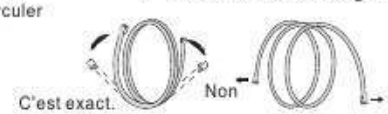
Le tuyau peut être posé dans les 3 directions indiquées par les chiffres sur la figure. Lorsque le tuyau est posé dans la direction lor3, une découpe est coupée avec une machine de coupe le long de la rainure sur le côté de la machine intérieure.
Poser des tuyaux dans la direction des trous de mur et attacher les tuyaux en cuivre, les drains et les câbles d'alimentation avec du ruban adhésif pour le drain inférieur, permettant à l'eau de circuler librement.





Grand modèle de collegamento

• Ne retirez pas le couvercle du tuyau avant de le connecter
Pour éviter l'entrée d'humidité ou de poussière.



La dignité de Tabo arotolato

• Si le tuyau est plié ou tiré trop souvent
Dur. Ne Pliez pas le tuyau plus de trois fois sur un point.



• Lors de l'extension d'un tuyau laminé, redresser le tuyau par:
Déplier doucement comme illustré.

Dans interni Toutes les propriétés

Connexion à l'unité intérieure

1. Retirez le capuchon de tuyau de l'unité intérieure (vérifiez s'il y a des débris à l'intérieur).
2. Insérer l'écrou tarifaire et former une bride à l'extrémité du tube de connexion.
3. Utilisez deux clés dans des directions opposées pour serrer la connexion
4. Pour les réfrigérants R32/R290, les connecteurs mécaniques doivent être à l'extérieur.



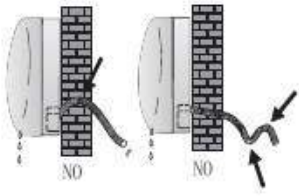
Drainage de l'eau condensée d'intérieur

Le drainage de l'eau de condensation de l'unité intérieure est la base du succès de l'installation.

1. Placez le tuyau de drainage sous le tuyau, faites attention à ne pas Pour produire un siphon.
2. Le tuyau de drainage doit être incliné vers le bas pour aider à drainer
3. Ne pas plier le tuyau de drainage ou le faire ressortir Tordre, ne pas mettre ses extrémités dans l'eau. Si l'extension est connectée au tuyau d'évacuation. Assurez - vous qu'il est en retard lorsqu'il entre dans l'unité intérieure.
4. Si le tuyau est installé sur le côté droit, le tuyau, l'alimentation Les câbles et les tuyaux de vidange doivent être gainés et fixés à l'arrière de l'unité avec des raccords de tuyauterie.

1) insérez le raccord de tuyau dans la fente associée
2) appuyez sur pour raccorder le raccord de tuyau à la base.





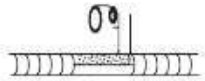
FR

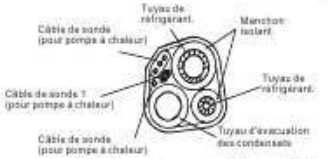
MANUEL D'INSTALLATION --- Installation de l'unité intérieure

INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Après avoir raccordé le tuyau selon les instructions, installez les câbles de raccordement. Installez maintenant le tuyau de vidange. Après le raccordement, recouvrez le tuyau, les câbles et le tuyau d'évacuation avec le matériau isolant.

1.Disposez bien les tuyaux, les câbles et le tuyau de vidange.
2.Calez les joints de tuyaux avec un matériau isolant , en le fixant avec du ruban adhésif en vinyle.
3.Faites passer le tuyau lié, les câbles et le tuyau de vidange à travers le trou du mur et montez solidement l'unité intérieure sur la partie supérieure de la plaque de montage.
4.Appuyez et poussez fermement la partie inférieure de l'unité intérieure contre la plaque de montage


Recouvert de ruban adhésif en vinyle



Revêtement en caoutchouc vinyle



MANUEL D'INSTALLATION --- Installation de l'unité extérieure

Installation d'unités internationales

- L'unité extérieure doit être installée sur un mur solide et solidement fixée.

- La procédure suivante doit être respectée avant de raccorder les tuyaux et les câbles de raccordement : décider quelle est la meilleure position sur le mur et laisser suffisamment d'espace pour pouvoir effectuer facilement l'entretien.
- Fixer le support au mur à l'aide de vis d'ancrage particulièrement adaptées au type de mur ;
- Utilisez une plus grande quantité de vis d'ancrage que normalement nécessaire pour le poids qu'elles doivent supporter pour éviter les vibrations pendant le fonctionnement et rester fixées dans la même position pendant des années sans que les vis ne se desserrent.

- L'unité doit être installée conformément aux réglementations nationales.

Vidange de l'eau de condensation de l'unité extérieure (uniquement pour les modèles de pompe à chaleur)

L'eau condensée et la glace formée dans l'unité extérieure pendant le chauffage peuvent être évacuées par le tuyau d'évacuation

1. Fixez le port de vidange dans le trou de 25 mm placé dans la partie de l'unité comme indiqué sur l'image.
2. Connectez l'orifice de vidange et le tuyau de vidange.

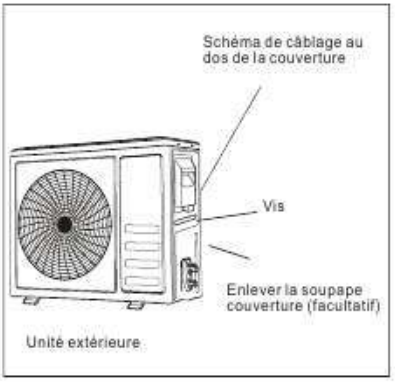
Faites attention à ce que l'eau soit évacuée dans un endroit approprié.



FR

CONNECTIONS ELECTRIQUES

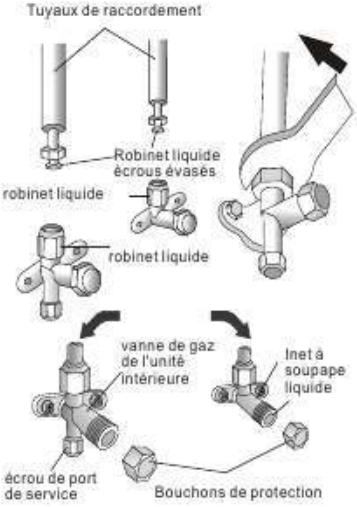
1.Retirez la poignée sur la plaque latérale droite de l'unité extérieure.
2.Branchez le cordon de raccordement électrique au bornier. Le câblage doit correspondre à celui de l'unité intérieure.
3.Fixez le cordon d'alimentation avec un serre-câble.
4.Vérifiez si le fil a été fixé correctement.
5.Une mise à la terre efficace doit être assurée.
6.Récupérez la poignée.



RACCORDEMENT DES TUYAUX

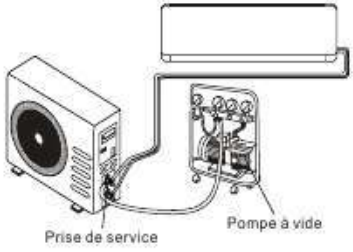
Visser les écrous évasés au couplage de l'unité extérieure avec les mêmes procédures de serrage décrites pour l'unité intérieure.
Pour éviter les fuites, faites attention aux points suivants :

1.Serrez les écrous évasés à l'aide de deux clés. Faites attention à ne pas endommager les tuyaux.
2.Si le couple de serrage n'est pas suffisant, il y aura probablement des fuites. Avec un couple de serrage excessif, il y aura également des fuites, car la bride pourrait être endommagée.
3.Le système le plus sûr consiste à serrer la connexion à l'aide d'une clé fixe et d'une clé dynamométrique : dans ce cas utiliser le tableau page 29.



SAIGNEMENT

L'air et l'humidité laissés à l'intérieur du circuit de réfrigérant peuvent provoquer un dysfonctionnement du compresseur. Après avoir raccordé les unités intérieure et extérieure, purgez l'air et l'humidité du circuit frigorifique à l'aide d'une pompe à vide.



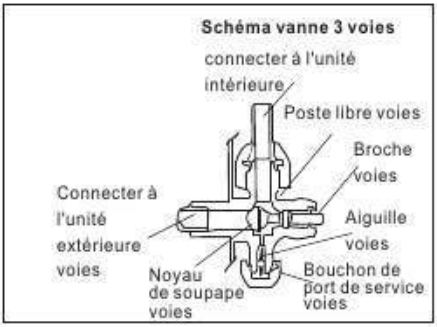
Vérification de la pression du réfrigérant

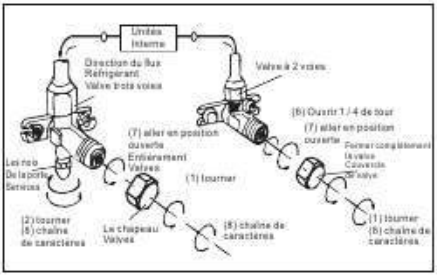
Plage de basse pression à retour d'air du réfrigérant R290 : 0,4-0,6 MPa ; Gamme haute pression à évacuation d'air : 1,5-2,0 MPa ;
Gamme basse pression à retour d'air du réfrigérant R32 : 0,8-1,2 MPa ; Gamme haute pression à évacuation d'air : 3.2-3.7Mpa ;
Cela signifie que le système de réfrigération ou le réfrigérant d'un climatiseur est anormal si les plages de pression d'évacuation et de retour d'air du compresseur détecté dépassent largement les plages normales.

SAIGNEMENT

L'air et l'humidité laissés à l'intérieur de la circulation du réfrigérant peuvent entraîner un dysfonctionnement du compresseur. Après avoir raccordé les unités intérieure et extérieure, purgez l'air et l'humidité de la circulation du réfrigérant à l'aide d'une pompe à vide.

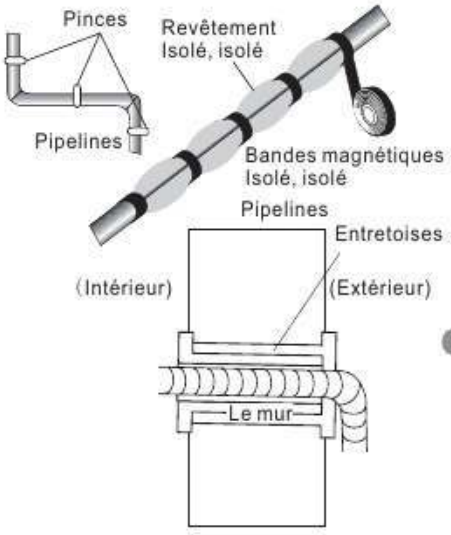
(1)Dévisser et retirer les bouchons des vannes 2 voies et 3 voies.
(2)Dévissez et retirez le capuchon du port de service.
(3)Connectez le tuyau de la pompe à vide au port de service.
(4)Faire fonctionner la pompe à vide pendant 10 à 15 minutes jusqu'à ce qu'un vide absolu de 10 mm Hg soit atteint.
(5)La pompe à vide étant toujours en marche, fermer le bouton basse pression sur le raccord de la pompe à vide. Arrêtez la pompe à vide.
(6)Ouvrir la vanne 2 voies d'1/4 de tour puis la refermer au bout de 10 secondes. Vérifiez l'étanchéité de tous les joints à l'aide de savon liquide ou d'un dispositif anti-fuite électronique .
(7)Tourner le corps des vannes 2 voies et 3 voies. Débranchez le tuyau de la pompe à vide.
(8)Replacez et serrez tous les capuchons sur les soupapes.





MANUEL D'INSTALLATION --- Installation de l'unité extérieure

1.Enroulez le revêtement isolant autour des joints du meuble intérieur et fixez-le avec du ruban isolant.
2.Fixez la partie excédentaire du câble de signal à la tuyauterie ou à l'unité extérieure.
3.Fixez la tuyauterie au mur (après l'avoir enduite de ruban isolant) à l'aide de colliers ou insérez-les dans des fentes en plastique.
4.Scellez le trou dans le mur à travers lequel la tuyauterie est passée afin que ni l'air ni l'eau ne puissent se remplir.



Test de l'unité intérieure

- Est-ce que ON/OFF et FAN fonctionnent normalement ?
- Le MODE fonctionne-t-il normalement ?
- La consigne et le TIMER fonctionnent-ils correctement ?
- Chaque lampe s'allume-t-elle normalement ?
- Le volet de direction du flux d'air fonctionne-t-il normalement ?
- L'eau condensée est-elle vidangée régulièrement ?

Test de l'unité extérieure

- Y a-t-il des bruits ou des vibrations anormaux pendant le fonctionnement ?
- Le bruit, le débit d'air ou l'évacuation de l'eau condensée pourraient-ils déranger les voisins ?
- Y a-t-il une fuite de liquide de refroidissement ?

Remarque : le contrôleur électronique permet au compresseur de démarrer seulement trois minutes après que la tension a atteint le système.

FR

MAQUETTEcapacité (Btu/h)	9K/12K	18K
Longueur de tuyau avec charge standard	**5m**	**5m**
Distance maximale entre l'unité intérieure et extérieure	**25m**	**25m**
Charge de réfrigérant supplémentaire (à partir de Sm)	15g/m	25g/m
Max. diff. de niveau entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	**10m**	**10m**
Type de réfrigérant(J)	R32/R290	R32/R290

(1)Reportez-vous à l'étiquette de classification des données collée sur l'unité extérieure.

(2)Le montant total de la charge doit être inférieur au maximum selon le tableau GG.1 à la page 20.

COUPLE DE SERRAGE DES CAPUCHONS DE PROTECTION ET RACCORD BRIDE

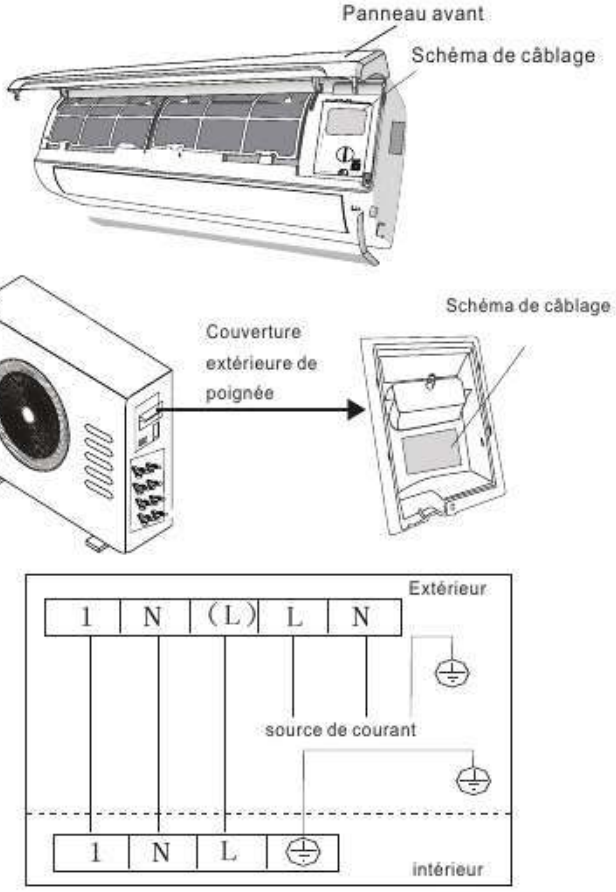
TUYAU	COUPLE DE SERRAGE Pouces x mètres]	CONTRAINTE CORRESPONDANTE (à l'aide d'une clé de 20 cm)		COUPLE DE SERRAGE [Nxm]
1/4" (Φ6)	15-20	Force du poignet	Écrou du port de service	7-9
3/8 " (Φ9,52)	31-35	La force des bras	Bouchons de protection	25-30
1/2" (Φ12)	35-45	La force des bras		
5/8 " (Φ15,88)	75-80	La force des bras		

SCHÉMA DE CÂBLAGE

Pour différents modèles, le schéma de câblage peut être différent. Veuillez vous référer aux schémas de câblage collés respectivement sur l'unité intérieure et l'unité extérieure.

Sur l'unité intérieure, le schéma de câblage est collé sous le panneau avant ;

Sur l'unité extérieure, le schéma de câblage est collé à l'arrière du couver



Remarque : Pour certains modèles, les fils ont été connectés au PCB principal de l'unité intérieure par le fabricant sans bornier.

FR

SPÉCIFICATION DES FILS DE CÂBLE

TYPE D'ONDULEUR MAQUETTE capacité (Btu/h)				9k	12k	18k	24k	
				zone de coupe				
Câble d'alimentation	N			1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²	2.5mm²	
	L			1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²	2.5mm²	
	⏚			1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²	2.5mm²	
Câble d'alimentation de connexion	N			0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	
	(L)			0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	
	1			0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	
	⏚			0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	

ENTRETIEN

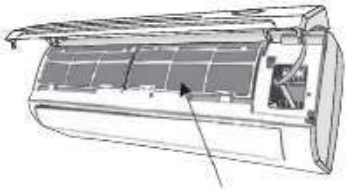
L'entretien périodique est essentiel pour maintenir l'efficacité de votre climatiseur.
Avant d'effectuer tout entretien, débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise.



UNITÉ INTÉRIEURE

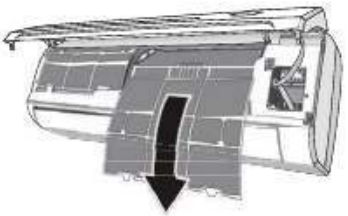
FILTRES ANTI-POUSSIÈRE

1.Ouvrez le panneau avant en suivant le sens de la flèche
2.En gardant le panneau avant soulevé d'une main, retirez le filtre à air de l'autre main
3.Nettoyez le filtre avec de l'eau ; si le filtre est souillé d'huile, il peut être lavé à l'eau tiède (ne dépassant pas 45°C).
Laisser sécher dans un endroit frais et sec.
4.En gardant le panneau avant soulevé d'une main, insérez l e filtre à air avec l'autre main
5.proche



filtre anti-poussière

Le filtre électrostatique et le filtre désodorisant (le cas échéant) ne peuvent pas être lavés ou régénérés et doivent être remplacés par de nouveaux filtres tous les 6 mois.



NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

1.Ouvrez le panneau avant de l'appareil et faites-le avancer jusqu'à sa plus grande course, puis décrochez-le des chamières pour faciliter le nettoyage.
2.Nettoyez l'unité intérieure à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau (pas plus de 40) et de savon neutre. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents agressifs.
3.Si l'unité extérieure est encrassée, retirez les feuilles et les déchets et dépoussiérer avec un jet d'air ou un peu d'eau.

ENTRETIEN DE FIN DE SAISON

1.Débranchez l'interrupteur automatique ou la prise.
2.Nettoyer et remplacer les filtres
3.Par une journée ensoleillée, laissez le conditionneur fonctionner en ventilation pendant quelques heures, afin que l'int rieur de l'appareil puisse sécher complètement.

REMPLACEMENT DES PILES

Quand
- Aucun bip de confirmation n'est émis par l'unité intérieure.
- L'écran LCD n'agit pas.

Comment:
- Enlevez le couvercle à l'arrière.
- Placez les piles neuves en respectant les symboles + et - .

N.B : N'utilisez que des piles neuves. Retirez les piles de la télécommande lorsque le conditionneur ne fonctionne pas

AVERTISSEMENT ! Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, elles doivent être jetées dans les conteneurs spéciaux situés dans les points de collecte.

FR

DÉPANNAGE

MAUVAIS FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	Panne de courant/prise débranchée.
	Moteur de ventilateur de l'unité intérieure/extérieure endommagé.
	Disjoncteur thermomagnétique du compresseur défectueux.
	Dispositif de protection ou fusibles défectueux.
	Connexions desserrées ou prise débranchée.
	Il s'arrête parfois de fonctionner pour protéger l'appareil.
	Tension supérieure ou inférieure à la plage de tension.
	Fonction TIMER-ON active.
	Tableau de commande électronique endommagé.
Odeur étrange	Filtre à air sale.
Bruit d'eau courante	Refoulement de liquide dans la circulation du réfrigérant.
Une fine brume sort de la sortie d'air	Cela se produit lorsque l'air de la pièce devient très froid, par exemple dans le mode "REFROIDISSEMENT".ou alors"DÉSHUMIDIFICATION/SÉCHAGE"modes.
Un bruit étrange se fait entendre	Ce bruit est produit par la dilatation ou la contraction du panneau avant due aux variations de température et n'indique pas un problème.
Débit d'air insuffisant, chaud ou froid	Réglage de température inadapté.
	Entrées et sorties obstruées du climatiseur.
	Filtre à air sale.
	Vitesse du ventilateur réglée au minimum.
	Autres sources de chaleur dans la pièce.
	Pas de réfrigérant.
L'appareil ne répond pas aux commandes	La télécommande n'est pas assez proche de l'unité intérieure.
	Les piles de la télécommande doivent être remplacées.
	Obstacles entre la télécommande et le récepteur de signal dans l'unité intérieure.
L'affichage est éteint	Fonction LUMIÈRE active.
	Panne électrique.
Éteignez immédiatement le climatiseur et coupez l'alimentation électrique en cas de :	Bruits étranges pendant le fonctionnement.
	Tableau de commande électronique défectueux.
	Fusibles ou interrupteurs défectueux.
	Projection d'eau ou d'objets à l'intérieur de l'appareil.
	Câbles ou fiches surchauffés.
	Odeurs très fortes provenant de l'appareil.

FR

SIGNAUX D'ERREUR SUR L'AFFICHEUR

En cas d'erreur, l'écran de l'unité intérieure affiche les codes d'erreur suivants :

Afficher	Description du problème	Afficher	Description du problème
E1	Défaillance du capteur de température intérieure	E8	Défaut du capteur de température de refoulement extérieur
E2	Défaut du capteur de température du tuyau intérieur	E9	Défaut du module IPM extérieur
E3	Défaut du capteur de température du tuyau extérieur	EA	Défaut de détection de courant extérieur
E4	Fuite ou panne du système de réfrigérant	EE	Défaut EEPROM PCB extérieur
E6	Dysfonctionnement du moteur du ventilateur intérieur	EF	Défaut du moteur du ventilateur extérieur
E7	Anomalie du capteur de température d'air extérieur	EH	Anomalie du capteur de température d'aspiration extérieure

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

1. Consultez les informations contenues dans ce manuel pour connaître les dimensions de l'espace nécessaire à une installation correcte de l'appareil, y compris les distances minimales autorisées par rapport aux structures adjacentes.
2. L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m^2 .
3. L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum.
4. La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques et ne doit pas être installée dans un espace non ventilé si l'espace est inférieur à 4 m^2 .
5. La conformité aux réglementations nationales sur le gaz doit être respectée.
6. Les connexions mécaniques doivent être accessibles à des fins de maintenance.
7. Suivez les instructions données dans ce manuel pour la manipulation, l'installation, le nettoyage, l'entretien et l'élimination du réfrigérant.
8. Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
9. Remarque : L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
10. Avertissement : L'appareil doit être stocké dans un endroit bien aéré où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.
11. Avertissement : L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flammes nues en fonctionnement continu (par exemple un appareil à gaz en fonctionnement) et sans sources d'inflammation (par exemple un radiateur électrique en fonctionnement).
12. L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
13. Il convient que toute personne appelée à intervenir sur un circuit frigorifique soit titulaire d'une attestation valide et à jour d'une autorité d'évaluation agréée par l'industrie et reconnaissant sa compétence à manipuler des fluides frigorigènes, conformément au cahier des charges d'évaluation reconnu en le secteur industriel concerné.
    Les opérations d'entretien ne doivent être effectuées que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. Les opérations d'entretien et de réparation qui nécessitent l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation de fluides frigorigènes inflammables.
14. Toute procédure de travail qui affecte les moyens de sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes.

15.Avertissement :

* N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
* L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement.
* Ne pas percer ni brûler.
* Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.

FR



Attention : Risque d'incendie



Lire les instructions d'utilisation



Lire le manuel technique

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

16.Informations sur l'entretien :

1) Chèques dans la région
Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2) Procédure de travail
Les travaux doivent être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque qu'un gaz ou une vapeur inflammable soit présent pendant l'exécution des travaux.

3) Zone de travail générale
Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux en cours. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matériaux inflammables.

4) Vérification de la présence de réfrigérant
La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, pour s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

5) Présence d'extincteur
Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Ayez un extincteur à poudre sèche ou à CO2 à côté de la zone de chargement.

6) Aucune source d'inflammation
Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de réfrigération qui impliquent l'exposition de toute tuyauterie ne doit utiliser des sources d'inflammation d'une manière telle qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, au cours desquelles du réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation.Interdiction de fumer des panneaux doivent être affichés.

7) Zone ventilée
Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant d'entrer par effraction dans le système ou d'effectuer tout travail à chaud. Un certain degré de ventilation doit se poursuivre pendant la période d'exécution des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

8) Vérifications de l'équipement de réfrigération
Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. À tout moment, les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

FR

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées ;
- La machinerie et les bouches de ventilation fonctionnent adéquatement et ne sont pas obstruées ;
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour

–Le marquage sur l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés ;
–Le tuyau ou les composants de réfrigération sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou sont convenablement protégés contre une telle corrosion .

9)Vérifications des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce qu'il soit traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties en soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

–Que les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles ;
–Qu'aucun composant électrique sous tension ni aucun câblage ne soient exposés lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système ;
–Qu'il y ait continuité de la liaison à la terre.

17.Réparations de composants scellés

1)Pendant les réparations de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, alors une forme de fuite permanente la détection doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

2)Une attention particulière doit être portée aux points suivants pour s'assurer qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier n'est pas altéré de manière à affecter le niveau de protection. Cela comprend les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le montage incorrect des presse-étoupes, etc.

Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus servir à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation d'un scellant au silicone peut réduire l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolés avant de travailler dessus.

18.Réparation de composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitives permanentes sur le circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant admissibles autorisés pour l'équipement utilisé.

FR

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être au bon calibre.

Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère à cause d'une fuite.

19.Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

20.Détection de fluides frigorigènes inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. La torche Ahalide (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

21.Méthodes de détection de fuite

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LIE du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé.

Les fluides de détection de fuite conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène nécessitant un brasage est détectée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote exempt d'oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

22.Enlèvement et évacuation

Lors de l'introduction par effraction dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations ou à toute autre fin, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important que les meilleures pratiques soient suivies puisque l'inflammabilité est une considération. La procédure suivante doit être respectée :

- Retirer le réfrigérant ;
- Purger le circuit avec un gaz inerte ;
- Évacuer;
- Purgez à nouveau avec un gaz inerte ;
- Ouvrir le circuit par coupage ou brasage.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bons cylindres de récupération. Le système doit être rincéavec OFN pour sécuriser l'appareil. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois.

FR

L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en cassant le vide dans le système avec OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant vers l'atmosphère et enfin en tirant vers le bas jusqu'au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge OFN finale est utilisée, le système doit être ventilé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument indispensable si des opérations de brasage sur la tuyauterie doivent avoir lieu.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité de sources d'inflammation et qu'il n'y a

23.Déclassement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Les bonnes pratiques recommandent que tous les fluides frigorigènes soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a)Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

b)Isolez électriquement le système.

c)Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :

- un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manutention des bouteilles de réfrigérant ;
- tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
- le processus de récupération est supervisé en tout temps par une personne compétente ;
- les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes en vigueur.

d)Pomper le système de réfrigérant, si possible.

e)Si un vide n'est pas possible, faites un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.

f)Assurez-vous que la bouteille est située sur la balance avant que la récupération n'ait lieu.

g)Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.

h)Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % de charge liquide en volume).

i)Ne dépassez pas la pression maximale de service de la bouteille, même temporairement.

j)Une fois les bouteilles remplies correctement et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

k)Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

24.Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable.

25. Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour maintenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour la récupération réfrigérant et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être complètes avec une soupape de surpression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement qui est à portée de main et doit être adapté à la récupération de tous les fluides frigorigènes appropriés, y compris, le cas échéant, les fluides frigorigènes inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de dégagement de fluide frigorigène. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le fluide frigorigène récupéré doit être retourné au fournisseur de fluide frigorigène dans la bonne bouteille de récupération, et la note de transfert de déchets correspondante doit être rédigée. Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les récupérateurs et surtout pas dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de retourner le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

INDICE

INTRODUZIONE AI GAS REFRIGERANTI R32 E R290.....2

ISTRUZIONI E NORME DI SICUREZZA PER L'INSTALLATORE.....3

ISTRUZIONI E NORME DI SICUREZZA PER L'UTENTE.....4

NORME DI SICUREZZA E DIVIETI.....5

DESCRIZIONE DELLE PARTI.....6

DISPLAY UNITA INTERNA.....7

FUNZIONI DI EMERGENZA E AUTORESTART.....8

TELECOMANDO.....9

ISTRUZIONI PER L'USO.....16

MANUALE INSTALLAZIONE.....17

MANUTENZIONE.....30

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....31

In linea con la politica aziendale relativa al continuo miglioramento dei prodotti, l'aspetto, le dimensioni, le specifiche tecniche e gli accessori dell'apparecchio possono subire modifiche senza preavviso.

INTRODUZIONE AI GAS REFRIGERANTI R32 E R290

I refrigeranti utilizzati per i climatizzatori sono idrocarburi ecologici R32 e R290. I due tipi di refrigeranti sono combustibili e inodori. Inoltre, possono bruciare ed esplodere in determinate condizioni.

Tuttavia, non vi sarà alcun rischio di incendio o di esplosione se si rispetterà la seguente tabella per installare il climatizzatore, in una stanza con un'area appropriata, e se sarà utilizzato nel modo corretto.

Rispetto ai normali refrigeranti, i refrigeranti R32 e R290 sono ecologici e non danneggiano la sfera dell'ozono e anche i loro valori di effetto serra sono molto bassi.

AVVERTENZE

- Leggere il manuale prima dell'installazione, dell'utilizzo o prima di svolgere le operazioni di manutenzione.

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore.

- Non forare né bruciare l'apparecchio

- L'apparecchio deve essere immagazzinato in una stanza senza fonti di funzionamento continue (per esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas ad accensione comandata o una stufa elettrica funzionante)

- Si prega di contattare il centro di assistenza post-vendita più vicino quando è necessario effettuare le operazioni di manutenzione. Al momento della manutenzione, il personale addetto dovrà attenersi scrupolosamente al Manuale operativo fornito dal produttore: a qualsiasi operatore non professionale è proibito effettuare la manutenzione del climatizzatore.

- È necessario rispettare le disposizioni delle leggi e dei regolamenti nazionali relativi al gas.

- È necessario rimuovere il refrigerante dall'apparecchio durante la manutenzione o la dismissione del climatizzatore.



Attenzione materiale infiammabile!



Leggere il manuale d'istruzioni

ISTRUZIONI E NORME DI SICUREZZA PER L'INSTALLATORE

Leggere queste istruzioni prima di installare e usare l'apparecchio.

Durante l'installazione dell'unità interna e dell'unità esterna, impedire l'accesso dei bambini all'area di lavoro per evitare il rischio di incidenti.

Assicurarsi che la base dell'unità esterna sia fissata saldamente.

Verificare che l'aria non possa infiltrarsi nel sistema refrigerante e verificare l'assenza di perdite di refrigerante durante lo spostamento del condizionatore d'aria.

Effettuare un collaudo dopo aver installato il condizionatore d'aria e registrare i dati operativi.

L'utente deve proteggere l'unità interna con un fusibile di capacità adatta alla corrente in ingresso massima o con un altro dispositivo di protezione contro il sovraccarico.

Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella riportata sulla targa dell'apparecchio. Mantenere l'interruttore e la spina puliti. Inserire la spina correttamente e saldamente nella presa di corrente per evitare il rischio di scossa elettrica o incendio a causa di un contatto insufficiente.

Verificare che la presa di corrente sia adatta alla spina; in caso contrario, far sostituire la presa.

L'apparecchio deve essere dotato di un dispositivo di scollegamento dalla rete elettrica con distanza tra i contatti in tutti i poli che consenta il completo scollegamento in caso di sovratensione di categoria III; tale dispositivo deve essere incorporato nell'impianto elettrico conformemente alle normative elettriche.

Il condizionatore d'aria deve essere installato da professionisti o da persone qualificate.

Non installare l'apparecchio a meno di 50cm di distanza da sostanze infiammabili (ad es. alcol) o da contenitori pressurizzati (ad es. bombolette spray).

Se l'apparecchio è utilizzato in aree prive di ventilazione, adottare adeguate precauzioni per evitare che eventuali perdite di gas refrigerante rimangano nell'ambiente, con il conseguente il rischio di incendio.

I materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere raccolti separatamente. Al termine della sua vita utile, portare il condizionatore d'aria presso un apposito centro di raccolta dei rifiuti affinché venga smaltito correttamente.

Usare il condizionatore d'aria esclusivamente come indicato in questo manuale. Queste istruzioni non coprono tutte le possibili condizioni e situazioni. Come per tutti gli apparecchi elettrici, è necessario applicare cautela e buon senso durante l'installazione, l'uso e la manutenzione.

L'apparecchio deve essere installato conformemente alle normative elettriche applicabili.

Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti elettrici devono essere scollegati dalla rete elettrica.

L'apparecchio deve essere installato conformemente alle normative elettriche nazionali.

Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.

Non tentare di installare il condizionatore d'aria da soli; contattare un tecnico qualificato.

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate da tecnici qualificati. In ogni caso, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella riportata sulla targa dell'apparecchio. Mantenere l'interruttore e la spina puliti. Inserire la spina correttamente e saldamente nella presa di corrente per evitare il rischio di scossa elettrica o incendio a causa di un contatto insufficiente.

Non estrarre la spina per spegnere l'apparecchio quando è in funzione, per evitare la formazione di scintille, con il conseguente rischio di incendio.

Questo apparecchio è progettato per controllare l'aria in ambienti domestici, e non deve essere usato per altri scopri, ad esempio per asciugare indumenti, raffreddare alimenti, ecc.

I materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere raccolti separatamente. Al termine della sua vita utile, portare il condizionatore d'aria presso un apposito centro di raccolta dei rifiuti affinché venga smaltito correttamente.

Usare l'apparecchio esclusivamente con il filtro dell'aria installato. L'uso del condizionatore d'aria senza filtro dell'aria può causare un accumulo eccessivo di polvere o sporcizia sui componenti interni dell'apparecchio, con il conseguente rischio di malfunzionamenti.

L'utente deve affidare l'installazione dell'apparecchio a un tecnico qualificato, che deve controllarne la messa a terra conformemente alle normative in vigore e inserire un interruttore nel circuito termomagnetico.

Le batterie del telecomando devono essere riciclate o smaltite in modo corretto, ad esempio presso gli appositi punti di raccolta messi a disposizione dal comune.

Non rimanere esposti al flusso di aria fredda per lunghi periodi. L'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda può essere pericolosa per la salute. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini, anziani o persone malate.

Se l'apparecchio emana del fumo o odore di bruciato, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e contattare il centro di assistenza.

L'uso prolungato dell'apparecchio in tali condizioni comporta il rischio di incendio o scossa elettrica.

Affidare eventuali riparazioni esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato dal fabbricante. Una riparazione scorretta espone l'utente al rischio di scossa elettrica.

Disattivare l'interruttore automatico in previsione di un lungo periodo di inutilizzo dell'apparecchio.

La direzione del flusso d'aria deve essere regolata correttamente.

Le alette devono essere rivolte verso il basso in modalità di riscaldamento, e verso l'alto in modalità di raffreddamento.

Usare il condizionatore d'aria esclusivamente come indicato in questo manuale. Queste istruzioni non coprono tutte le possibili condizioni e situazioni.

Come per tutti gli apparecchi elettrici, è necessario applicare cautela e buon senso durante l'installazione, l'uso e la manutenzione.

Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica in previsione di un lungo periodo di inutilizzo e prima delle operazioni di pulizia o manutenzione.

Selezionare la temperatura più adatta per evitare che l'apparecchio subisca danni.

Non piegare, tirare o comprimere il cavo di alimentazione per evitare di danneggiarlo. Un cavo di alimentazione danneggiato comporta il rischio di scossa elettrica o incendio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da tecnici qualificati.

Non usare prolunghe o prese multiple.

Non toccare l'apparecchio a piedi nudi o con parti del proprio corpo umide o bagnate.

Non ostruire le aperture di entrata e di uscita dell'aria sull'unità interna o sull'unità esterna. L'ostruzione di tali aperture comporta la riduzione dell'efficienza del condizionato d'aria, con il conseguente rischio di malfunzionamenti o danni.

Non modificare in alcun modo le caratteristiche dell'apparecchio.

Non installare l'apparecchio in ambienti in cui l'aria può contenere gas, olio o zolfo, o in prossimità di fonti di calore.

Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza

Non salire sull'apparecchio e non posizionare oggetti pesanti o caldi su di esso.

Non lasciare porte e finestre aperte per lunghi periodi quando il condizionatore d'aria è in funzione.

Non dirigere il flusso d'aria verso piante o animali.

L'esposizione diretta al flusso di aria fredda del condizionatore d'aria può avere effetti negativi su piante e animali.

Non far entrare il condizionatore d'aria a contatto con l'acqua per evitare di danneggiarne l'isolamento elettrico, con il conseguente rischio di scossa elettrica.

Non salire sull'apparecchio e non posizionare alcun oggetto sull'unità esterna.

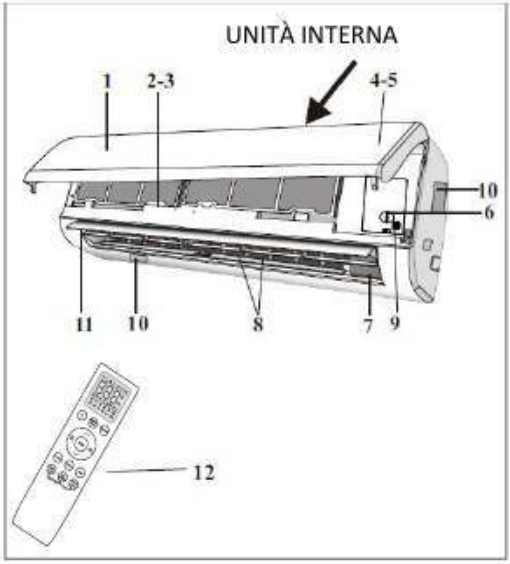
Non inserire alcun oggetto nell'apparecchio per evitare il rischio di lesioni.

Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

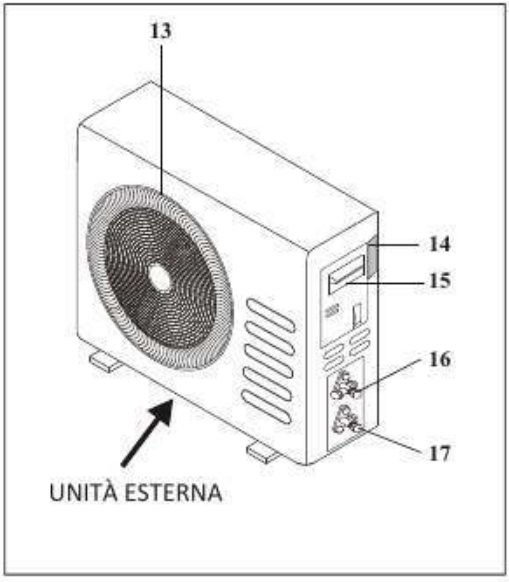
Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente incaricato o da un tecnico qualificato.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

UNITÀ INTERNA	
N.	Descrizione
1	Pannello anteriore
2	Filtro dell'aria
3	Filtro opzionale (se installato)
4	Display LED
5	Ricevitore
6	Copertura della morsettiera
7	Ionizzatore (non installato)
8	Deflettori
9	Pulsante di emergenza
10	Etichetta dell'unità interna
11	Feritoia di ventilazione
12	Telecomando



UNITÀ ESTERNA	
N.	Descrizione
13	Griglia di uscita dell'aria
14	Targa dell'unità esterna
15	Copertura della morsettiera
16	Valvola del gas
17	Valvola del liquido



Nota bene: le illustrazioni sono un semplice diagramma dell'apparecchio e potrebbero non corrispondere all'aspetto reale delle unità.



N°	LED		FUNZIONE
1	SLEEP		Modalità Notturna
2	Visualizzazione della temperatura (se presente) o del codice errore	88	(1) La temperatura si illumina quando il climatizzatore è in funzione. (2) Visualizza il codice di errore in caso di guasto
3	TIMER		Il simbolo indica che il timer è attivo

La forma e la posizione degli indicatori può variare a seconda del modello; tuttavia, la loro funzione è identica. La forma e la posizione del prodotto reale prevalgono.

In base al modello, potrebbero visualizzarsi solo 2 numeri sul display dell'unità interna, mentre sul display del telecomando saranno presenti 3 numeri (Ad esempio: potresti avere la temperatura di 28,5° sul display del telecomando, mentre sul Display dell'unità interna potresti visualizzare 28°)

FUNZIONE DI EMERGENZA E FUNZIONE DI AUTO-RESTART DUNE

FUNZIONE DI EMERGENZA

Se il telecomando non funziona, procedere come descritto:

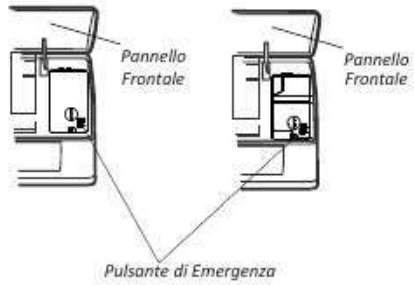
1. Aprire e sollevare il pannello anteriore per accedere al pulsante di emergenza.

2. Premere il pulsante di emergenza una volta (sentirai un segnale acustico) forzerà l'attivazione della modalità RAFFREDDAMENTO.

3. Premere il pulsante di emergenza due volte entro 3 secondi (sentirai due segnali acustici) attiverà la modalità RISCALDAMENTO (solo per climatizzatori a pompa di calore).

4. Per spegnere l'unità, premere nuovamente il pulsante (un segnale acustico prolungato).

5. Dopo 30 minuti di funzionamento forzato, il condizionatore d'aria si avvierà automaticamente in modalità RAFFREDDAMENTO con una temperatura di 23° C.



Nota bene:
Il pulsante di emergenza in alcuni modelli potrebbe trovarsi sulla parte destra dell'unità, sotto il pannello anteriore.

La forma e la posizione del pulsante di emergenza può variare a seconda del modello, tuttavia la funzione è sempre identica.

AUTO RESTART [RIAVVIO AUTOMATICO]

L'apparecchio è preimpostato con la funzione di Riavvio automatico dal produttore. In caso di improvvisa interruzione di corrente, il modulo memorizza le impostazioni impostate prima dell'interruzione.

Al ripristino della potenza, l'unità si riavvierà automaticamente con tutte le impostazioni precedenti conservate dalla funzione di memoria.

Per disattivare l'AUTO-RESTART, procedere come descritto:

1. Spegnere il Climatizzatore e staccare la presa della corrente.
2. Premi il pulsante di emergenza mentre riattacchi la presa alla corrente.
3. Tenere premuto il pulsante di emergenza per più di 10 secondi finché non si ascolterai quattro brevi segnali acustici: l'AUTO-RESTART è disattivato.
4. Per attivare la funzione AUTO-RESTART, seguire la stessa procedura finché non si sentono tre brevi segnali acustici dall'unità.

⚠ *Nota bene: la pressione statica esterna della pompa di calore è 0 Pa per tutti i modelli.*

TELECOMANDO

DISPLAY telecomando

N.	Simboli	Significato
1		Indicatore della batteria
2		Modalità automatica
3		Modalità di raffreddamento
4		Modalità deumidificazione
5		Modalità ventilazione
6		Modalità di riscaldamento
7		Modalità ECO
8		Timer
9	8.8°E	Indicatore di temperatura
10		Velocità della'ARIA: Auto/ basso/ medio-basso/ medio/ medio-alto/ alto
11		Funzione muto (MUTE)
12		Funzione TURBO
13		Oscillazione automatica verticale
14		Oscillazione automatica orizzontale
15		Funzione SLEEP
16		Funzione salute (HEALTH)
17		Funzione I Feel (I FEEL)
18	8H	8C° funzione di riscaldamento
19		Indicatore di segnale
20		Flusso aria delicato
21		Sicurezza bambini
22		Display ON/OFF
23		Funzione Autopulizia (CLEAN)
24		Funzione Antimuffa (ANTI-MILDEW)



⚠ Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

TELECOMANDO

No.	Pulsante	Funzione
1	⏻	Per accendere/spegnere il condizionatore.
2	∧	Per aumentare la temperatura o impostare le ore del timer.
3	∨	Per diminuire la temperatura, oppure impostare le ore del timer.
4	MODE	Per selezionare la modalità di funzionamento (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	Per attivare/disattivare la funzione ECO.
		Premere a lungo per attivare/disattivare l'8C° funzione di riscaldamento (a seconda dei modelli).
6	TURBO	Per attivare/disattivare la funzione TURBO.
7	FAN	Per impostare la velocità di funzionamento: Mute/Low/Low-Mid/Mid/Mid-High/High/Turbo
8	TIMER	Per impostare l'ora per l'attivazione/disattivazione del timer.
9	SLEEP	Per attivare/disattivare la funzione SLEEP.
10	DISPLAY	Per accendere/spegnere il display a LED.
11		Per arrestare o avviare il movimento verticale delle alette o impostare la direzione del flusso d'aria su/giù desiderata
12		Per arrestare o avviare il movimento orizzontale delle alette o impostare la direzione del flusso d'aria sinistra/destra desiderata.
13	I FEEL	Per attivare/disattivare la funzione I FEEL.
14	MUTE	Per attivare/disattivare la funzione MUTE.
		Pressione lunga per attivare/disattivare la funzione GEN (a seconda dei modelli).
15	SICUREZZA BAMBINI	Per attivare/disattivare la funzione SICUREZZA BAMBINI Premere contemporaneamente modalita + timer.
16	CLEAN	Per attivare/disattivare la funzione AUTO PULIZIA.
17	FLUSSO ARIA DELICATO	Per attivare/disattivare la funzione premere contemporaneamente FAN + MUTE per piu di 3 secondi(a seconda dei modelli)
18	HEALTH	Per attivare/disattivare la funzione HEALTH premere contemporaneamente il pulsante SLEEP + DISPLAY per più di 3 secondi.(a seconda dei modelli).
19	ANTI MILDEW	Per attivare/disattivare la funzione ANTIMUFFA.

⚠ Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

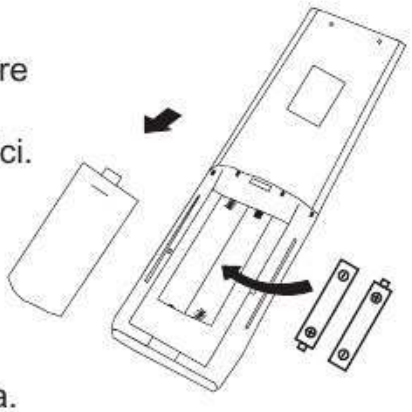
⚠ La forma e la posizione dei pulsanti e degli indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.

⚠ L'unità conferma la corretta ricezione di ciascun pulsante con il segnale acustico.

TELECOMANDO

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO

- Inserire 2 batterie da 1.5V tipo AAA (NON INCLUSE CON IL PRODOTTO) collocandole secondo la corretta polarità.
- Aprire il coperchio del compartimento delle batterie nel retro del telecomando
- Inserire le batterie (verificare il numero di batterie e la tipologia nel compartimento del telecomando) con la corretta polarità.
- Chiudere il coperchio del compartimento delle batterie.
- Le batterie una volta installate non devono essere esposte a eccessivo calore come luce del sole, fuoco o simili.
- Non utilizzare batterie vecchie e nuove nel telecomando.
- Non utilizzare tipi diversi di batteria.
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, si consiglia di rimuovere le batterie dal telecomando.
- Mantenere le batterie lontano da bambini e animali domestici.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- La caduta accidentale del telecomando, con conseguente rottura, invalida immediatamente la garanzia.
- Il telecomando funziona in modo efficace se utilizzato fino a una distanza di 8m circa dal condizionatore.
- Non esporre il sensore del telecomando ad una luce intensa.



⚠ Per alcuni modelli, quando si inseriscono le batterie nel telecomando per la prima volta, è possibile scegliere di attivare la modalità di Solo Raffreddamento oppure la modalità di Riscaldamento. Non appena si inseriscono le batterie, spegnere il telecomando e operare come di seguito:

1. Per impostare la modalità di Solo Raffreddamento, tenere premuto il pulsante MODE finché l'icona (❄) non lampeggia;
2. Per impostare la modalità di Riscaldamento con controllo tramite pompa, tenere premuto il pulsante MODE finché l'icona (☼) non lampeggia.

Nota: Se si imposta il telecomando in modalità Cooling (Raffreddamento), non sarà possibile attivare la funzione Heating (Riscaldamento) nelle unità con pompa di calore. Se si desidera ripristinare, estrarre le batterie e reinstallarle.

⚠ Per alcuni modelli di telecomando, è possibile selezionare di visualizzare la temperatura con °C oppure °F.

1. Per entrare nella modalità di Modifica, Tenere premuto il pulsante TURBO per più di 5 secondi;
2. Tenere premuto il pulsante TURBO, finché non si permette di scegliere tra °C e °F;
3. Poi rilasciare il pulsante ed attendere 5 secondi, la funzione sarà attivata.

TELECOMANDO

MODALITÀ RAFFREDDAMENTO

La funzione di raffrescamento consente al condizionatore di raffreddare l'ambiente e contemporaneamente ridurre l'umidità dell'aria.

Per attivare la funzione di raffreddamento , premere il tasto **MODE** fino a quando sul display non compare il simbolo.

Con il pulsante ⌄ o ⌃ impostare una temperatura inferiore a quella della stanza.

MODALITÀ VENTILAZIONE

Modalità ventilazione.

Per impostare la modalità Ventilazione, premere **MODE** finché non appare sul display.

MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE

Questa funzione riduce l'umidità dell'aria per rendere l'ambiente più confortevole.

Per impostare la modalità Deumidificazione, premere **MODE** finché non appare sul display. Viene attivata una funzione automatica di preimpostazione.

MODALITÀ AUTOMATICA

Modalità automatica.

Per impostare la modalità AUTO premere **MODE** finché appare sul display .

In modalità AUTO la modalità di funzionamento verrà impostata automaticamente in base alla temperatura ambiente.

MODALITÀ RISCALDAMENTO

La funzione riscaldamento permette al condizionatore diriscaldare l'ambiente.

Per attivare la funzione riscaldamento, premere tasto **MODE** fino a quando sul display non compare il simbolo.

Con il tasto ⌄ o ⌃ impostare una temperatura superiore a quella della stanza.

⚠ In funzionamento RISCALDAMENTO, l'apparecchio può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, indispensabile per sbrinare il condensatore in modo da recuperare la sua funzione di scambio termico. Questa procedura di solito dura 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, si arresta la ventilazione dell'unità interna. Dopo lo sbrinamento il climatizzatore torna automaticamente in modalità RISCALDAMENTO.

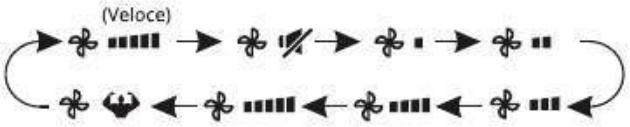
(Per il mercato nordamericano)

⚠ Se necessario, è possibile premere il pulsante ECO 10 volte entro 8 secondi in modalità riscaldamento per avviare lo sbrinamento forzato. Lo sbrinamento in questa modalità avverrà più velocemente.

Funzione FAN SPEED

Modificare la velocità di funzionamento della ventola.

premere **FAN** per impostare la velocità della ventola in funzione,può essere impostato su Muto/Bassa/ Medio-Bassa / Media/ Medio-Alta/ Alta/Turbo in modo circolare.



Funzione di sicurezza per bambini

1.Premere a lungo **MODE** e **TIMER** insieme per attivare questa funzione e ripeterlo per disattivare questa funzione.

2.Quando la sicurezza bambini e attivata la seguente icona apparesul display del telecomando.

TELECOMANDO

Funzione TIMER ---- TIMER ON



Per accendere automaticamente l'apparecchio.

Quando l'unità è spenta, è possibile impostare il TIMER ON.

Per impostare l'orario di accensione automatica come di seguito:

1. Premere **TIMER** una volta per impostare l'accensione, suldisplay del telecomando apparirà e lampeggerà.
2. Premere il pulsante ∧ o ∨ per impostare l'orario di accensione desiderato. Ad ogni pressione del tasto il tempo aumenta/diminuisce di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di uno tra 10 e 24 ore.
3. Premere **TIMER** una seconda volta per confermare.
4. Dopo l'impostazione del timer, impostare la modalitànecessaria (Raffreddamento/ Riscaldamento/ Auto/ ventilazione /Deumidificazione), premendo il tasto **MODE** .impostare la velocità desiderata, premendo **FAN** . E premere ∧ o ∨ per impostare la temperatura di funzionamento desiderata.

E' possibile annullare l'operazione premendo il tasto **TIMER**

Funzione TIMER ---- TIMER OFF



Per spegnere automaticamente l'apparecchio.

Quando l'unità è accesa, è possibile impostare il TIMER OFF.
Per impostare l'orario di spegnimento automatico, procedere come segue: 1. Verificare che l'apparecchio sia acceso.
2. Premere il tasto **TIMER** una volta per impostare lo spegnimento.
Premere ∧ o ∨ per impostare l'orario desiderato del timer.
3. Premere **TIMER** ancora una volta per confermare.

Nota: Tutta la programmazione deve essere eseguita entro 5 secondi, altrimenti l'operazione verrà annullata.

FUNZIONE OSCILLAZIONE



Premere il pulsante per abilitare l'oscillazione verticale delle alette.

Premere il pulsante per abilitare l'oscillazione orizzontale delle alette.

Le due modalità di oscillazione possono essere abilitate allo stesso tempo per avere sia il movimento verticale che quello orizzontale delle alette.

Tenendo premuto il pulsante le alette si muoveranno in verticale su angolazioni specifiche

come illustrato dalle icone che verranno indicate sul display del telecomando

Tenendo premuto il pulsante le alette si muoveranno in orizzontale su angolazioni specifiche

come illustrato dalle icone che verranno indicate sul display del telecomando

⚠ **ATTENZIONE:** Non spostare mai le alette manualmente, il meccanismo elettrico potrebbe danneggiarsi.

⚠ **ATTENZIONE:** Non mettere mai le dita, bastoncini o altri oggetti nelle prese d'aria. Questo potrebbe creare un contatto accidentale con parti in tensione che possono causare danni o lesioni imprevedibili.

Funzione TURBO



Per attivare la funzione turbo, premere il tasto **TURBO** e apparirà sul display. Premere di nuovo per annullare questa funzione.

Nelle modalita RAFFREDDAMENTO / RISCALDAMENTO quando viene selezionata la funzione TURBO. l'apparecchiopasserà alla modallita RAFFREDDAMENTO RAPIDO o RISCALDAMENTO RAPIDO impostando automaticamentela massima velocita di erogazione del flusso aria.

TELECOMANDO

Funzione MUTE



1. Premere **MUTE** per attivare questa funzione, e apparira sul display del telecomando Ripeti per disattivare questa funzione.

2. Quando la funzione MUTE è attiva, l'unità interna funzionerà alla velocità più bassa per un funzionamento silenzioso

3. Quando si preme il pulsante FAN/TURBO, la funzioneMUTE verrà annullata. La funzione MUTE non può essere attivata in modalita deumidificazione.

Funzione ECO



In questa modalità l'apparecchio imposta automaticamente il funzionamento per risparmiare energia.

Premere **ECO** ed appare sul display. Premere di nuovo per annullarle.

Nota: La funzione ECO è disponibile in entrambe le Modalità RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.

Funzione SLEEP



Programma di funzion amento automatico preimpostato.

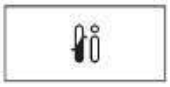
Premere il pulsante **SLEEP** per attivare la funzione SLEEP (NOTTURNA), apparira sul display.
Premere il pulsante di nuovo per disattivarequesta funzione.

Dopo 10 ore di funzionamento in modalita di Sleep (Notturna), il condizionatore d'ari apasserà alla modalità precedente.

Funzione DISPLAY(display unità interna)

DISPLAY Accende/spegne il display LED dell'unità interna.

Funzione I FEEL



premere **I FEEL** per attivare la funzione, apparirà sul display del telecomando.Premere ancora per disattivare questa funzione

Questa funzione consente al telecomando di misurare la temperatura nella sua posizione attuale e inviare questo segnale al condizionatore d'aria per ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il comfort.

Questa funzione si disattiverà automaticamente dopo 2 ore.

TELECOMANDO

Funzione AUTOPULIZIA

Per attivare questa funzione, spegnere prima l'unità internà, quindi premere **CLEAN** quindi si sentira un beep, [AC] apparira sul LED interno, e apparirà sul display del telecomando.

1. Questa funzione aiuta a rimuovere lo sporco accumulato, i batteri, ecc. dal'evaporatore interno.

2. Questa funzione verra eseguita per circa 30 minuti e tornerà alla modalita preimpostata. È possibile premere il pulsante per annullare questa funzione durante il processo.

Vengono prodotti 2 beep quando il processo è terminato o cancellato

⚠ È normale che si verifichi un po' di rumore durante questoprocesso di funzionamento, poichi materiali plastici siespandono con il calore e si contraggono con il freddo.

⚠ Suggeriamo di attivare questa funzione nelle seguenticondizioni ambientali per evitare determinate funzioni diprotezione della sicurezza.

Temp. unità interna inferiore a 30°C
Temp. Unità esterna in un range tra i 5°C e i 30°C

⚠ Si consiglia di utilizzare questa funzioneogni 3 mesi.

8H funzione di riscaldamento

1. Premere **ECO** oltre 3 secondi per attivare questa funzione,e le icone 8°C e 8H appariranno sul display deltelecomando. Ripeti per disattivare questa funzione.

2. Questa funzione avvierà automaticamente la modalità di riscaldamento quando la temperatura ambiente è inferiore a gli 8°C e tornera in standby se latemperatura raggiunge i 9°C.

3. Se la temperatura ambiente è superiore a 18°C l'apparecchio annullerà automaticamente questa funzione.

FLUSSO ARIA DELICATO (opzionale)

1. Questa funzione chiudera automaticamente i flap verticali e ti dara la piacevole sensazione di vento leggero.

2. Accendere l'unita interna e passare in modalita raffreddamento. premere a lungo **FAN + MUTE** insieme per 3 secondi per attivare questa funzione, apparirà sul display del telecomando il simbolo. Ripetere loperazione per disattivare.

FUNZIONE SALUTE(HEALTH)- (opzionale)

1. Accendere prima l'unità interna, premere HEALTH per attivare questa funzione, apparirà sul display del telecomando.
Ripetere per disattivarlo.

2. Quando viene avviata la funzione SALUTE, lo ionizzatore al plasma/ ionizzatore bipolare/ luci UVC (a seconda dei modelli) si attiverà (Funzione opzionale non disponibileper modelli senza ionizzatore, o luce UVC)

FUNZIONE ANTIMUFFA(ANTI-MILDEW)

1. In modalità RAFFREDDAMENTO/DEUMIDIFICAZIONE premere il pulsante ANTI-MILDEW per attivare questa funzione, e sul display del telecomando compare;

2. Quando si spegne il condizionatore d'aria l'unita interna continuera a funzionare per circa 15 minuti per asclugarsi.

3.Premerlo di nuovo o selezionare altre modalità per annullare.

Temperatura d'esercizio: *il climatizzatore è progettato per garantire un ambiente confortevole, se viene usato in condizioni diverse da quelle descritte di seguito, potrebbero scattare alcuni dispositivi di protezione.*

Climatizzatore a velocità fissa

Modalità Temperatura	Raffreddamento	Riscaldamento	Deumidificazione
Temperatura interna	17°C ~ 32°C	0°C ~ 27°C	18°C ~ 32°C
Temperatura esterna	0°C ~ 43°C Classe climatica T1	-7°C ~ 24°C	0°C ~ 50°C
	0°C ~ 52°C Classe climatica T3		

Climatizzatore inverter

Modalità Temperatura	Raffreddamento	Riscaldamento	Deumidificazione
Temperatura interna	17°C ~ 32°C	0°C ~ 30°C	10°C ~ 32°C
Temperatura esterna	0°C ~ 53°C	-15°C ~ 30°C	0°C ~ 50°C
	-15°C ~ 53°C Modelli con sistema di raffreddamento a basse temperature		

⚠ L'unità non si avvia immediatamente se viene riaccesa subito dopo lo spegnimento, o a seguito di un cambiamento di modalità durante il funzionamento. È una normale procedura di protezione; è necessario attendere circa 3 minuti.

⚠ La capacità e l'efficienza sono misurate tramite collaudi condotti durante il funzionamento a pieno carico*.

**Con ventola interna alla massima velocità e alette e deflettori aperti alla massima angolazione.*

■ *Considerazioni importanti*



- Il Climatizzatore acquistato deve essere installato da personale qualificato e il manuale di installazione deve essere utilizzato solo per il personale di installazione professionale! Le specifiche di installazione sono soggette alle nostre norme sul servizio post-vendita.
- Quando si ricarica il GAS refrigerante, una qualsiasi operazione maldestra può causare gravi lesioni o danni al corpo umano o ai corpi e oggetti o oggetti.
- Svolgere un test per controllare eventuali perdite al termine dell'installazione.
- È obbligatorio eseguire il controllo di sicurezza prima di effettuare la manutenzione o la riparazione del Climatizzatore, al fine di garantire che il rischio di incendio sia ridotto al minimo.
- È necessario far funzionare la macchina sotto un regime controllato, per garantire che qualsiasi rischio derivante dal gas combustibile o dal vapore durante l'operazione sia ridotto al minimo.
- I requisiti per il peso totale del refrigerante e l'area di una stanza da climatizzare con l'apparecchio sono mostrati nelle seguenti Tabelle GG.1 e GG.2 presenti nella prossima pagina.

■ *Carica Massima e superficie minima richiesta*

m_1 = (4 m^3) x LFL , m_2 = (26 m^3)) x LFL, m_3 = (130 m^3)x LFL

- Dove LFL sta per *Lower Flammable Limit (limite inferiore infiammabile)*, misura espressa in kg/m^3.
- *Per il Gas Refrigerante R290: LFL = 0.038 kg/m^3*
- *Per il Gas Refrigerante R32: LFL = 0.306 kg/m^3*

Per tutte le apparecchiature con una quantità di carica $m_1 < M < m_2$

- La carica massima in una stanza deve essere conforme a quanto segue: $m_{max}=2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$
- La superficie minima richiesta A_{MIN} per installare un apparecchio con carica di refrigerante *M (Kg)* deve essere conforme a quanto segue: $A_{MIN} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$
- m_{max} = è la carica massima consentita in una stanza (in Kg);
- M = è la quantità di carica del refrigerante nell'apparecchio, in Kg;
- A_{MIN} = è lo Superficie minima richiesta, espressa in m^2;
- A = è la Superficie della stanza, espressa sempre in m^2;
- LFL = Lower Flammable Limit (limite inferiore infiammabile), misura espressa in kg/m3;
- h_0 = È l'altezza di installazione dell'apparecchio, in metri per il calcolo di m_{max} o A_{min}, 1,8 m per il montaggio a parete.

Table GG.1 – Maximum charge (kg)

Category	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Floor area (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R290	0. 038	0. 6	0. 05	0. 07	0. 08	0. 1	0. 11	0. 14	0. 18
		1	0. 08	0. 11	0. 13	0. 16	0. 19	0. 2	0. 3
		1. 8	0. 15	0. 2	0. 24	0. 29	0. 34	0. 41	0. 53
		2. 2	0. 18	0. 24	0. 29	0. 36	0. 41	0. 51	0. 65
R32	0. 306	0. 6	0. 68	0. 9	1. 08	1. 32	1. 53	1. 87	2. 41
		1	1. 14	1. 51	1. 8	2. 2	2. 54	3. 12	4. 02
		1. 8	2. 05	2. 71	3. 24	3. 97	4. 58	5. 61	7. 254
		2. 2	2. 5	3. 31	3. 96	4. 85	5. 6	6. 86	8. 85

Table GG.2 – Minimum room area (m^2)

Category	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Charge amount (*M*) (kg) Minimum room area (m^2)						
			0.152kg	0.228 kg	0.304 kg	0.456 kg	0.608 kg	0.76 kg	0.988 kg
R290	0. 038	0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
			1.224 kg	1.836 kg	2.448 kg	3.672 kg	4.896 kg	6.12 kg	7.956 kg
R32	0. 306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

■ *Principi di sicurezza per l'installazione*

1. Site Safety



Open Flames Prohibited





Ventilation Necessary

2. Operation Safety



Mind Static Electricity

Open Flames Prohibited





Must wear protective clothing and anti-static gloves



Don't use mobile phone

3. Installation Safety

● Refrigerant Leak Detector ● Appropriate Installation Location	 The left picture is the schematic diagram of a refrigerant leak detector.

Nota bene:

1. *Il luogo di installazione dovrebbe essere ben ventilato.*

2. *I siti per l'installazione e la manutenzione di un condizionatore d'aria che utilizza refrigerante R290 devono essere esenti da fiamme libere o saldatura, fumo, essiccazione del forno o qualsiasi altra fonte di calore superiore a 370 ° C che produce facilmente fuoco aperto; i siti per l'installazione e la manutenzione di un condizionatore d'aria che utilizza refrigerante R32 devono essere esenti da fiamme libere o saldatura, fumo, essiccazione del forno o qualsiasi altra fonte di calore superiore a 548 ° C che produce facilmente fuoco aperto.*

3. *Quando si installa un condizionatore d'aria, è necessario prendere adeguate misure antistatiche come indossare indumenti antistatici e / o guanti.*

4. *È necessario scegliere il sito adatto per l'installazione o la manutenzione in cui gli ingressi e le uscite dell'aria delle unità interne ed esterne non devono essere circondati da ostacoli o vicino a fonti di calore o combustibili e / o ambienti esplosivi.*

5. *Se l'unità interna subisce perdite di refrigerante durante l'installazione, è necessario spegnere immediatamente la valvola dell'unità esterna e tutto il personale deve uscire finché il refrigerante non fuoriesce completamente per 15 minuti. Se il prodotto è danneggiato, è necessario riportare tale prodotto danneggiato alla stazione di manutenzione ed è vietato saldare il tubo del refrigerante o condurre altre operazioni sul sito dell'utente.*

5. *È necessario scegliere il luogo in cui l'aria di ingresso e di uscita dell'unità interna è uniforme.*

6. *È necessario evitare i posti dove ci sono altri prodotti elettrici, prese e prese di alimentazione, cucina, armadietto, letto, divano e altri oggetti di valore proprio sotto le linee su due lati dell'unità interna.*

■ *Accessori e Utilities*

Nome Accessorio	Requisiti per l'utilizzo
Pompa del vuoto	Una pompa del vuoto a prova di esplosione; può garantire una certa precisione e il suo grado di vuoto deve essere inferiore a 10 Pa
Dispositivo Riempimento	Uno speciale dispositivo di riempimento a prova di esplosione: deve avere una certa precisione e la sua deviazione di riempimento dovrebbe essere inferiore a 5 g.
Cerca Fughe Gas	Va calibrato regolarmente e il tasso di perdita annuale non deve superare i 10 g.
Rilevatore di Concentrazione	A) Il sito di manutenzione deve essere dotato di un rilevatore di concentrazione del refrigerante di tipo fisso e collegato a un sistema di allarme; la sua percentuale di errore non deve essere superiore al 5%; B) Il luogo di installazione dovrebbe essere dotato di un rilevatore portatile di concentrazione del refrigerante, che possa realizzare un allarme acustico e visivo; la sua percentuale di errore non deve essere superiore al 10%; C) I rivelatori di concentrazione dovrebbero essere calibrati regolarmente. D) È necessario verificare e confermare le funzioni prima di utilizzare i rivelatori di concentrazione.
Manometro	A) I manometri devono essere calibrati regolarmente. B) I manometri usati per il refrigerante 22 possono essere utilizzati per i refrigeranti R290 e R161. Il manometro per R410A può essere utilizzato per il refrigerante R32
Estintore	È necessario tenere estintori nella zona di installazione ed esercizio del climatizzatore. Nel luogo, ci dovrebbero essere due o più tipi di estintori a polvere secca, anidride carbonica e schiuma, e tali estintori dovrebbero essere collocati in posizioni stabilite, con etichette chiare e in luoghi utili.

UNITÀ INTERNA

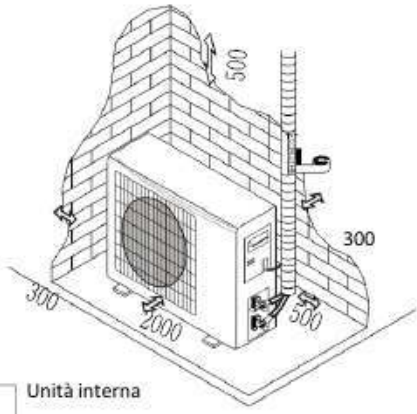
- Installare l'unità interna su una parete solida non soggetta a vibrazioni.
- Le prese di entrata e di uscita non devono essere ostruite: l'aria deve poter fluire in tutto il locale.
- Non installare l'unità in prossimità di fonti di calore, vapore o gas infiammabili.
- Installare l'unità in prossimità di una presa di corrente o un circuito privato.
- Non installare l'unità in un punto esposto alla luce solare diretta.
- Selezionare un punto in cui l'unità può essere collegata facilmente all'unità esterna e in cui l'acqua di condensa può essere drenata facilmente.
- Controllare regolarmente il funzionamento dell'apparecchio e rispettare le distanze indicate in figura.
- Selezionare un punto in cui il filtro può essere rimosso facilmente.



Distanze minime da rispettare (in mm) durante l'installazione

UNITÀ ESTERNA

- Non installare l'unità esterna in prossimità di fonti di calore, vapore o gas infiammabili.
- Non installare l'unità in punti particolarmente ventosi o polverosi.
- Non installare l'unità in luoghi di passaggio. Selezionare un punto in cui l'aria scaricata e il rumore prodotto durante il funzionamento non arrechino disturbo.
- Evitare di installare l'unità in punti esposti alla luce solare diretta (in caso contrario usare una protezione, purché non interferisca con il flusso d'aria).
- Rispettare le distanze indicare in figura per garantire la libera circolazione dell'aria.
- Installare l'unità esterna in un luogo solido e sicuro.
- Se l'unità esterna è soggetta a vibrazioni, posizionare delle guarnizioni in gomma sui piedini dell'unità.



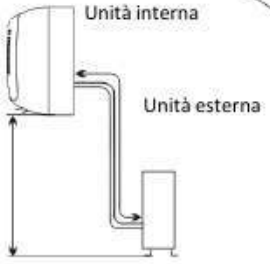




Diagramma di installazione

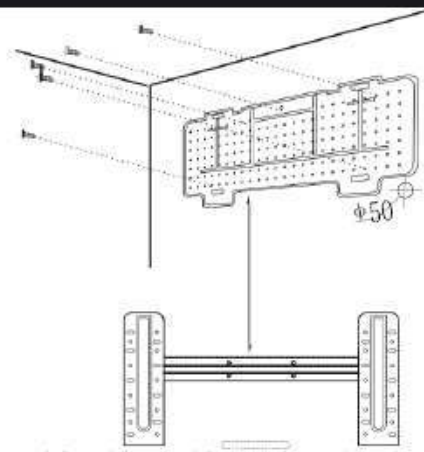
L'utente deve assicurarsi che il tecnico incaricato dell'installazione, della manutenzione o della riparazione del climatizzatore sia qualificato e competente.

Prima di iniziare l'installazione, selezionare la posizione dell'unità interna e dell'unità esterna, prendendo in considerazione le distanze minime da rispettare intorno alle unità.

⚠ Non installare il climatizzatore in locali umidi come bagni o lavanderie. L'unità deve essere installata ad almeno 250 cm di altezza dal pavimento. Per installare l'unità, procedere come descritto di seguito:

Installazione della piastra di fissaggio

1. Fissare il pannello posteriore orizzontalmente e verticalmente.
2. Praticare nel muro fori profondi 32 mm per fissare la piastra.
3. Inserire nei fori dei tasselli in plastica.
4. Fissare il pannello posteriore al muro con le viti fornite.
5. Assicurarsi che il pannello posteriore sia fissato saldamente, affinché possa supportare il peso dell'unità.

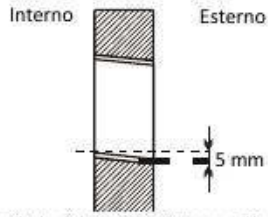


Nota: la forma della piastra di fissaggio può essere diversa da quella illustrata; tuttavia, la modalità di installazione è similare.

Foratura del muro per la conduttura

1. Praticare un foro (Ø 55) nel muro, leggermente inclinato verso il basso rispetto al lato esterno.
2. Inserire il manicotto della conduttura nel foro per evitare che il tubo subisca danni durante il passaggio attraverso il foro.

⚠ Il foro deve essere inclinato verso il basso rispetto al lato esterno.



Nota bene: mantenere il tubo di drenaggio inclinato verso il basso, nella direzione del foro nel muro, per evitare il rischio di perdite.

Foratura del muro per la conduttura

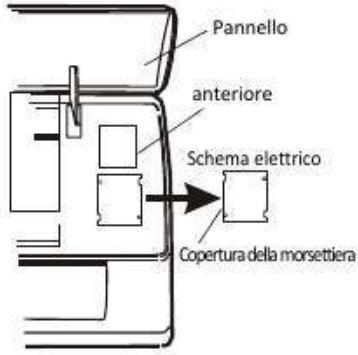
1. Aprire il pannello anteriore.
2. Rimuovere la copertura come indicato in figura (rimuovendo la vite).
3. Per i collegamenti elettrici, consultare lo schema del circuito situato sulla parte destra dell'unità, sotto il pannello anteriore.
4. Collegare i cavi elettrici ai morsetti a viti seguendo la numerazione. Usare cavi di dimensioni adatte alla potenza elettrica in ingresso (consultare l'etichetta sull'unità) e conformi alle normative di sicurezza nazionali in vigore.

⚠ Il cavo che collega l'unità interna e l'unità esterna deve essere adatto all'uso in esterni.

⚠ La spina deve rimanere accessibile anche dopo aver installato l'apparecchio, affinché possa essere estratta se necessario.

⚠ Assicurare la corretta messa a terra.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato.



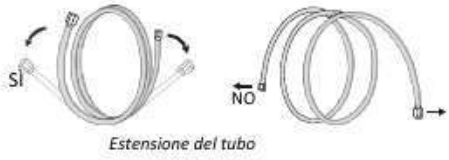
Nota bene: nei modelli senza morsettiera, i cavi sono collegati al circuito stampato dell'unità interna.

Collegamento del tubo del refrigerante

Il tubo può essere disposto nelle 3 direzioni indicate in figura. Se il tubo segue la direzione 1 o 3, praticare un intaglio lungo la scanalatura laterale dell'unità interna. Infilare il tubo in direzione del foro nel muro e legare il tubo in rame, il tubo di drenaggio e i cavi di alimentazione con del nastro, posizionando il cavo di drenaggio in basso affinché l'acqua possa fluire liberamente.

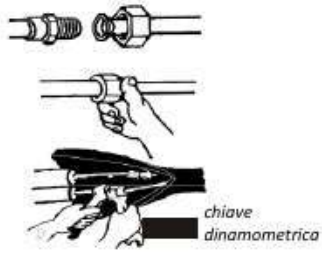


- Non rimuovere il cappuccio del tubo fino al suo collegamento per evitare l'infiltrazione di umidità o sporcizia.
- Se il tubo viene piegato o tirato troppo spesso, diventerà rigido. Non piegare il tubo più di tre volte nello stesso punto.
- Svolgere il tubo con delicatezza, come illustrato in figura.



Collegamenti all'unità interna

1. Rimuovere il cappuccio del tubo dell'unità interna (assicurarsi che al suo interno non siano presenti detriti).
2. Inserire il dado svasato e creare una flangia all'estremità del tubo di collegamento.
3. Serrare i collegamenti ruotando due chiavi in direzione opposta.
4. *Per refrigeranti R32 / R290, i connettori meccanici dovrebbe essere posizionati all'aperto*



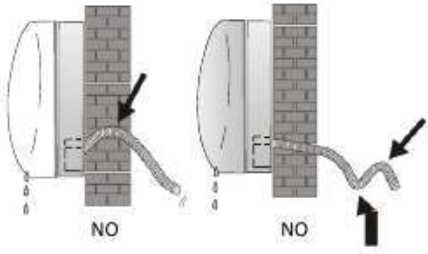
Drenaggio della condensa dell'unità interna

Il drenaggio dell'acqua di condensa dell'unità interna è fondamentale per un funzionamento corretto.

1. Posizionare il tubo di drenaggio sotto la conduttore, prestando attenzione a non creare sifoni.



2. Il tubo di drenaggio deve essere inclinato verso il basso per favorire il drenaggio.
3. Non piegare né attorcigliare il tubo di drenaggio, non farlo sporgere e non immergere l'estremità nell'acqua. Se al tubo di drenaggio è collegata una prolunga, assicurarsi che sia isolata quando attraversa l'unità interna.
4. Se la conduttura è installata a destra, i tubi, il cavo di alimentazione e il tubo di drenaggio devono essere isolati e fissati sul retro dell'unità con un attacco per tubi.

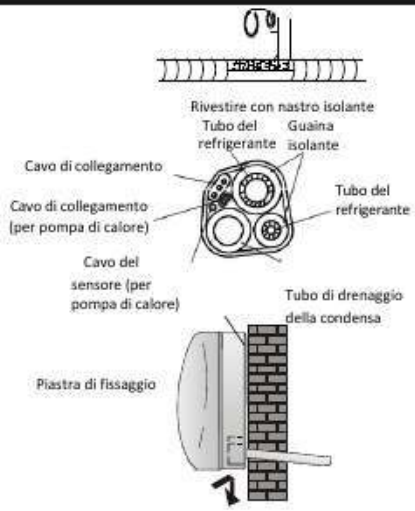


1) Inserire l'attacco per tubi nell'apposito vano.
2) Premere per unire l'attacco per tubi alla base.

INSTALLAZIONE - Unità interna

Fissaggio dell'unità interna

1. Dopo aver collegato il tubo conformemente alle istruzioni, installare i cavi di collegamento. Installare il tubo di drenaggio. Dopo averlo collegato, rivestire il tubo, i cavi e il tubo di drenaggio con materiale isolante.
2. Disporre correttamente i tubi, i cavi e il tubo di drenaggio
3. Rivestire i raccordi dei tubi con materiale isolante e fissarli con del nastro isolante.
4. Infilare il tubo con i cavi e il tubo di drenaggio attraverso il foro nel muro, e fissare l'unità interna alla parte superiore della piastra di fissaggio.
5. Premere la parte inferiore dell'unità interna contro la piastra di fissaggio.



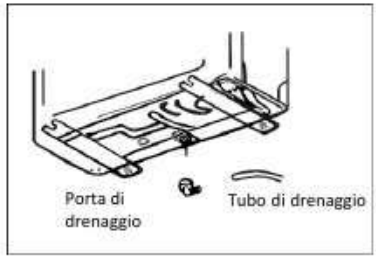
INSTALLAZIONE - Unità esterna

- L'unità esterna deve essere installata su un muro solido e fissata saldamente.
- Rispettare la procedura descritta di seguito per collegare i tubi e i cavi di collegamento. Individuare la posizione migliore sul muro e lasciare sufficiente spazio per poter effettuare facilmente le operazioni di manutenzione.
- Fissare il supporto al muro con dei tasselli adatti dal tipo di muro.
- Usare una quantità di tasselli superiore a quella normalmente necessaria per il peso da sostenere, per evitare che l'unità vibri durante il funzionamento e assicurarsi che rimanga nella stessa posizione per anni senza che le viti si allentino.
- L'unità deve essere installata conformemente alle normative nazionali.

Drenaggio della condensa dell'unità esterna (solo per modelli a pompa di calore)

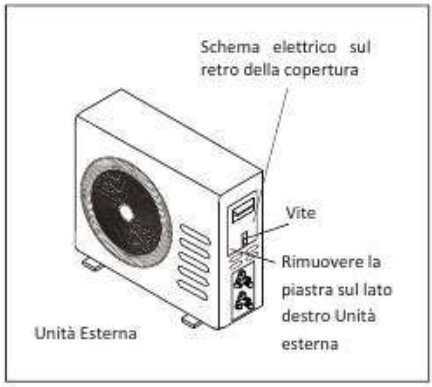
L'acqua di condensa e il ghiaccio formatisi nell'unità esterna durante il funzionamento possono essere drenati attraverso il tubo di drenaggio.

1. Fissare la porta di drenaggio al foro da 25 mm situato nella parte dell'unità illustrata in figura.
2. Collegare la porta di drenaggio e il tubo di drenaggio. Prestare attenzione a drenare l'acqua in un punto adatto.



Collegamenti elettrici

1. Rimuovere l'impugnatura sulla piastra sul lato destro dell'unità esterna.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera. Il cablaggio deve corrispondere a quello dell'unità interna.
3. Fissare il cavo di alimentazione al serracavo.
4. Assicurarsi che il cavo sia fissato correttamente
5. Assicurare la corretta messa a terra.
6. Riposizionare l'impugnatura

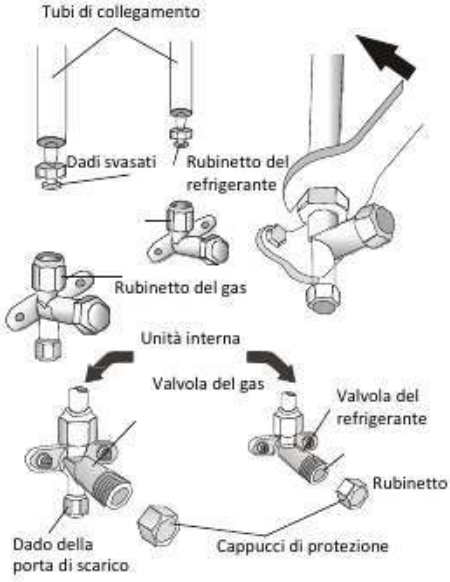


Collegamento dei tubi

Avvitare i dadi svasati sui raccordi dell'unità esterna con la stessa procedura di serraggio usata per l'unità interna.

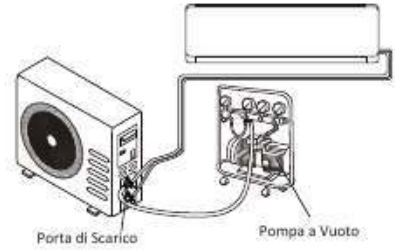
Per evitare il rischio di perdite, rispettare le istruzioni descritte di seguito.

1. Serrare i dadi svasati usando due chiavi. Prestare attenzione a non danneggiare i tubi.
2. Una coppia di serraggio insufficiente comporta il rischio di perdite. Anche una coppia di serraggio eccessiva comporta il rischio di perdite, oltre al rischio di danni alla flangia.
3. Il sistema più sicuro consiste nel serrare il collegamento con una chiave fissa e una chiave dinamometrica.



SPURGO

L'aria e l'umidità intrappolate nel circuito refrigerante possono causare il malfunzionamento del compressore. Dopo aver collegato l'unità esterna e l'unità interna, spurgare l'aria e l'umidità dal circuito refrigerante usando una pompa a vuoto.



ANALISI PRESSIONE REFRIGERANTE

- Il campo di bassa pressione del refrigerante R290 è 0,4-0,6 Mpa e il campo di alta pressione è 1,5-2,9 Mpa;

- Il campo di bassa pressione del refrigerante R32 è 0,8-1,2 Mpa, e il campo di alta pressione è 3,2-3,7 MPa;

Ciò significa che il sistema di refrigerazione o il refrigerante di un Climatizzatore sono da considerare anormali se i campi di bassa o alta pressione del compressore rilevati superano i valori normali indicati.

SPURGO

(1) Svitare e rimuovere il cappuccio della valvola a 2 vie e della valvola a 3 vie.

(2) Svitare e rimuovere il cappuccio della porta di scarico.

(3) Collegare il tubo della pompa a vuoto alla porta di scarico.

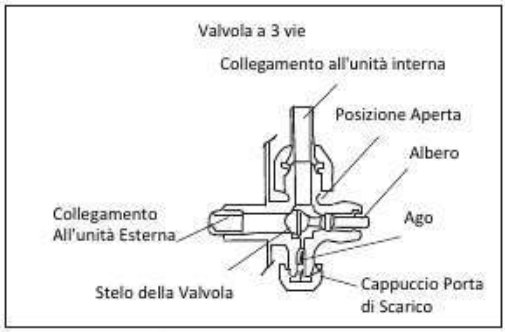
(4) Avviare la pompa a vuoto per 10-15 minuti finché non raggiunge un vuoto assoluto di 10 mm Hg.

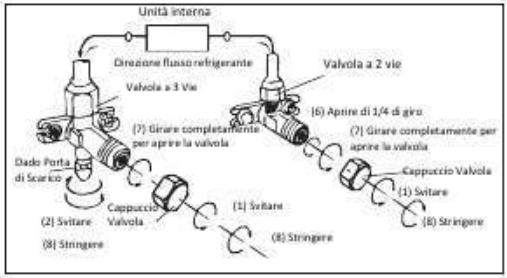
(5) Con la pompa a vuoto in funzione, chiudere la manopola di bassa pressione sul raccordo della pompa a vuoto. Arrestare la pompa a vuoto.

(6) Aprire la valvola a 2 vie ruotandola di 1/4 di giro, quindi chiuderla dopo 10 secondi. Controllare la tenuta stagna di tutti i raccordi con del sapone liquido o un rilevatore elettronico.

(7) Aprire completamente la valvola a 2 vie e della valvola a 3 vie. Scollegare la pompa a vuoto.

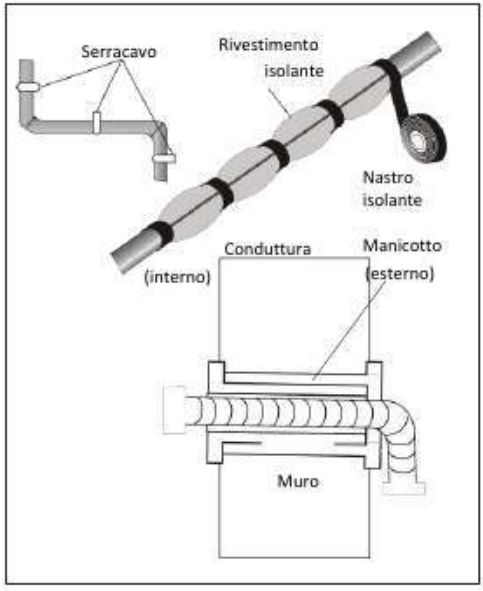
(8) Riposizionare e serrare i cappucci delle valvole.





INSTALLAZIONE - Collaudo

1. Avvolgere una copertura isolante intorno ai raccordi dell'unità interna e fissarla con del nastro isolante.
2. Fissare la parte in eccesso del cavo al tubo o all'unità esterna.
3. Fissare il tubo al muro (dopo averlo rivestito di nastro isolante) con dei serracavo.
4. Sigillare il foro nel muro attraverso cui passa la conduttura per evitare infiltrazioni di aria o acqua.



COLLAUDO UNITA' INTERNA

- L'unità si accende e si avvia correttamente?
- Tutte le modalità funzionano correttamente?
- Le impostazioni e il timer funzionano correttamente?
- Le spie si accendono correttamente?
- Il deflettore del flusso d'aria funziona correttamente?
- L'acqua di condensa viene drenata regolarmente?

COLLAUDO UNITA' ESTERNA

- L'unità emette vibrazioni o rumori anomali durante il funzionamento?
- Il rumore, il flusso d'aria o il drenaggio dell'acqua di condensa arrecano disturbo ad altre persone?
- Sono presenti perdite di refrigerante?

Nota: il controllo elettronico permette al compressore di avviarsi solo dopo tre minuti dall'accensione del sistema.

MODELLO / CAPACITA' (BTU / h)	9000 / 12000	18000 /24000
Lunghezza del tubo con Carica Standard	5m	5m
Distanza Massima tra Unità Interna ed Unità Esterna	25m	25m
Carica di Refrigerante aggiuntiva	15g/m	25g/m
Max. Differenza a livello tra Unità Interna ed Esterna	10m	10m
Tipo di Refrigerante (1)	R32/R290	R32/R290

(1) Fare riferimento all'etichetta di classificazione dati incollata sull'unità esterna.

(2) L'ammontare totale della tassa deve essere inferiore al massimo secondo la tabella GG.1 a pagina 20.

COPPIA DI SERRAGGIO PER I CAPPUCCI DI PROTEZIONE E I COLLEGAMENTI DELLE FLANGE

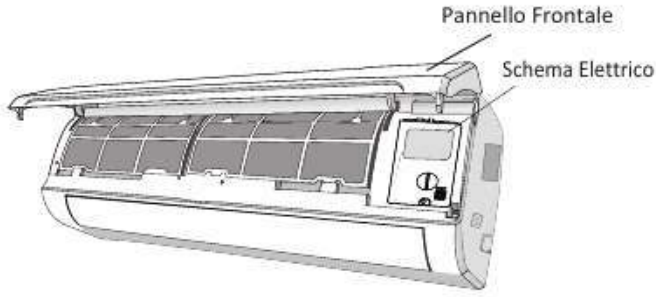
TUBO	COPPIA DI SERRAGGIO [N x m]	FORZA CORRISPONDENTE (USANDO CHIAVE DA 20)		COPPIA DI SERRAGGIO [N x m]
1/4 " (Φ6)	15 - 20	Forza del Polso	Dado porta Scarico	7 - 9
3/8 " (Φ9.52)	31 - 35	Forza del braccio	Cappucci Protezione	25 - 30
1/2 " (Φ12)	45 - 50	Forza del braccio		
5/8 " (Φ15.88)	60 - 65	Forza del braccio		

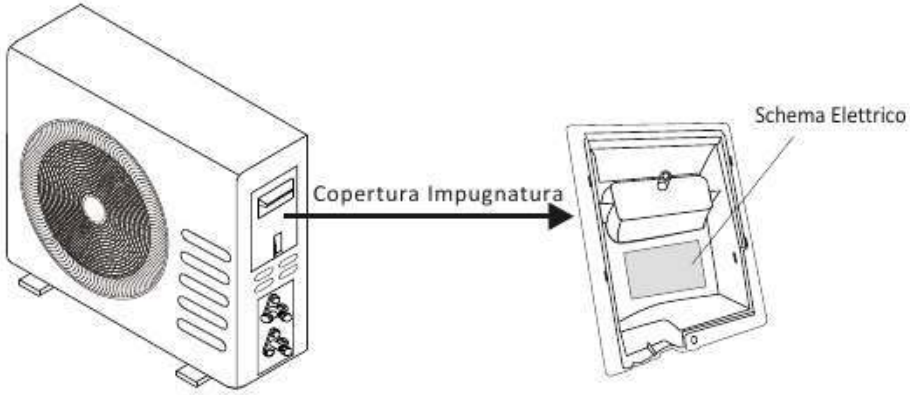
SCHEMA ELETTRICO

Lo scherma elettrico potrebbe variare in base al modello.
Fare riferimento agli schemi elettrici riportati sull'unità interna e sull'unità esterna.

Sull'unità interna, lo schema elettrico è situato sotto il pannello anteriore.

Sull'unità esterna, lo schema elettrico è situato sul retro della copertura dell'impugnatura.





Nota bene:
In alcuni modelli, i cavi sono collegati al circuito stampato dell'unità interna senza morsettiera.

SPECIFICHE CAVI ELETTRICI

MODELLO capacità (BTU/h)		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
		Sezione						
Cavo di alimentazione	N	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 H05RN-F	4.0mm² AWG12
	L	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 H05RN-F	4.0mm² AWG12
	E	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 H05RN-F	4.0mm² AWG12
Cavo di Collegamento	N	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	2	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	3	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

TIPO INVERTER MODELLO capacità (BTU/h)				9k	12k	18/22k	24k	
				Sezione				
Cavo di alimentazione	N			1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
	L			1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
	E			1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
Cavo di Collegamento	N			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	
	L			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	
	1			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	
	⏚			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	

- Fusibile dell'unità interna di 7K, 9K, 12K, 15K, 16K, 18K, 22K, 24K, 30K a 220 V: 50 T, 3,15 A - Fusibile dell'unità interna di 7K, 9K, 12K a 110 V: 50 T, 3,15 A

- Fusibile dell'unità esterna di 7K, 9K, 12K a 125 V: 61 T, 15 A

Fusibile dell'unità esterna di 18K, 22K, 24K a 250 V: 65 T, 25 A

-

MANUTENZIONE

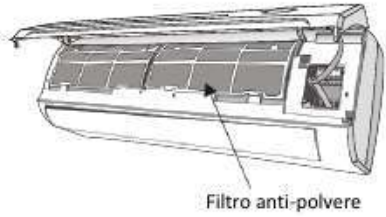
Una manutenzione periodica è essenziale per garantire l'efficienza del Climatizzatore.



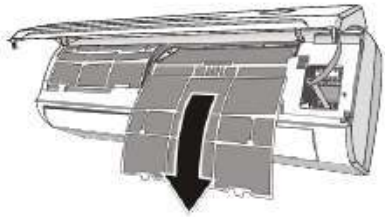
Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.

UNITÀ INTERNA - FILTRI ANTI-POLVERE

1. Aprire il pannello anteriore seguendo la direzione della freccia.
2. Tenere il pannello superiore sollevato con una mano, e con l'altra estrarre il filtro.
3. Pulire il filtro con acqua; se il filtro è unto, è possibile lavarlo con acqua calda (non superiore a 45° C). Lasciarlo asciugare in un luogo fresco e asciutto.
4. Tenere il pannello superiore sollevato con una mano, e con l'altra inserire il filtro.
5. Chiudere il pannello



NOTA BENE: filtro deodorante e il filtro elettrostatico (se presenti) non possono essere lavati o rigenerati e devono essere sostituiti ogni 6 mesi.



PULIZIA DELLO SCAMBIATORE DI CALORE

1. Aprire il pannello anteriore dell'unità, sollevarlo al massimo e sganciarlo dalle cerniere per facilitare la pulizia.
2. Pulire l'unità interna con un panno, acqua (non superiore a 40° C)e sapone neutro. Non usare solventi o detergenti aggressivi.
3. Se l'unità esterna è ostruita, rimuovere i detriti e la polvere con un getto d'aria o un po' d'acqua.

MANUTENZIONE DI FINE STAGIONE

1. Scollegare l'interruttore automatico o la spina.
2. Pulire e sostituire i filtri.
3. In un giorno di sole, lasciare il condizionatore acceso in modalità di ventilazione per qualche ora, affinché l'interno dell'unità si asciughi completamente.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Quando:
- L'unità interna non emette segnali acustici di conferma.
- Il display LCD non reagisce.

Come:
- Rimuovere il coperchio sul retro.
- Inserire le batterie nuove rispettando i simboli + e -

Nota Bene:
- Usare esclusivamente batterie nuove.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando il climatizzatore non è in funzione.
- AVVERTENZA! Non gettare le batterie insieme ai rifiuti indifferenziati, ma portarle presso gli appositi punti di smaltimento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

MALFUNZIONAMENTO	POSSIBILI CAUSE
L'apparecchio non funziona	Interruzione di corrente/spina scollegata.
	Motore della ventola dell'unità interna/esterna danneggiato.
	Interruttore termomagnetico del compressore difettoso.
	Fusibile o dispositivo di protezione difettoso.
	Collegamenti allentati o spina scollegata.
	A volte si arresta per motivi di sicurezza.
	Tensione superiore o inferiore a quella richiesta.
	Funzione di accensione automatica attiva.
	Pannello di controllo elettronico danneggiato.
Cattivo odore.	Filtro dell'aria sporco.
Rumore di acqua che scorre.	Flusso di liquido nel circuito refrigerante.
Dall'uscita dell'aria fuoriesce una nebbiolina.	Ciò accade quando l'aria nel locale diventa molto calda, ad esempio in modalità di RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE.
Rumori insoliti.	Tali rumori sono dovuti all'espansione e alla contrazione del pannello anteriore a causa della variazione di temperatura, e non sono sintomo di
Flusso d'aria insufficiente, sia caldo che freddo.	La Temperatura impostata non è corretta
	L'entrata o l'uscita dell'aria dell'unità interna o esterna è ostruita.
	Il filtro dell'aria è ostruito.
	La velocità della ventola è impostata al minimo.
	Nel locale sono presenti altre fonti di calore.
	Refrigerante esaurito.
L'apparecchio non risponde ai comandi.	Il telecomando non è abbastanza vicino all'unità interna.
	La batteria del telecomando è scarica.
	Sono presenti ostacoli tra il telecomando e il ricevitore sull'unità interna.
Il display è spento.	Attivarlo.
	Interruzione di corrente.

Spegnere immediatamente il climatizzatore e scollegarlo dalla rete elettrica in caso di:

Rumori anomali durante il funzionamento.

Pannello di controllo elettronico difettoso.

Interruttori o fusibili difettosi.

Penetrazione di acqua o oggetti all'interno dell'apparecchio.

Cavi o spine surriscaldati.

Emissione di forti odori.

CODICI ERRORE SUL DISPLAY

In caso di malfunzionamento, sul display dell'unità interna appariranno i codici errore descritti di seguito.

	Spia	***Descrizione del malfunzionamento***
E1	Lampeggia una volta	Malfunzionamento del sensore della temperatura.
E2	Lampeggia due volte	Malfunzionamento del sensore della temperatura del tubo.
E6	Lampeggia 6 volte	Malfunzionamento del motore della ventola.
E4	Codice Display	Perdita di Liquido

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi del deoreto legislativo 14 marzo 2014,n.49"Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche(RAAE)".



1. Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
2. L'utente dovrà,pertanto,conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata del rifiuti elettronici ed elettrotecnici,oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
3. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
4. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste della normativa vigente.

CONTENTS

INTRODUCTION TO REFRIGERANTS R32/R290 2
SAFETY PRECAUTIONS 3
NAMES OF PARTS 6
INDOOR UNIT DISPLAY 7
EMERGENCY FUNCTION & AUTO-RESTART FUNCTION 8
REMOTE CONTROLLER 9
OPERATING INSTRUCTIONS 16
INSTALLATION MANUAL 17
MAINTENANCE 30
TROUBLESHOOTING 31

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

INTRODUCTION TO REFRIGERANTS R32&R290

■ Introduction to Refrigerants R32 & R290

The refrigerants used for air conditioners are environmentally friendly hydrocarbons R32 and R290. The two kinds of refrigerants are combustible and odorless. Moreover, they can burn and explode under certain condition. However, there will be no risk of burning and explosion if you comply with the following table to install your air conditioner in a room with an appropriate area and use it correctly.

Compared with ordinary refrigerants, Refrigerants R32 & R290 are environmentally friendly and do not destroy the ozone sphere and that their values of greenhouse effect are also very low.

⚠ Warnings

- Please read the manual before installation, using, maintenance.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not pierce or burn the appliance.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating sources (for example: open flames, an operating ignition gas appliance or an operating electric heater.)
- Please contact the nearest after-sale service center when maintenance is necessary. At the time of maintenance, the maintenance personnel must strictly comply with the Operation Manual provided by the corresponding manufacturer and any non-professional is prohibited to maintain the air conditioner.
- It is necessary to comply with the provisions of gas-related national laws and regulations.
- It is necessary to clear away the refrigerant in the system when maintaining or scrapping an air conditioner.



Warning:Combustible & Dangerous



Read the user manual



Read the installation manual



Read the service manual

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

⚠ Read this guide before installing and using the appliance.

⚠ During the installation of the indoor and outdoor units the access to the working area should be forbidden to children.
Unforeseeable accidents could happen.

⚠ Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.

⚠ Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air con ditioner.

⚠ Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.

⚠ The ratings of the fuse installed in the built incontrol unit are T 5A / 250V .

⚠ The user must protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.

⚠ Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.

⚠ Check that the socket is suitable for the plug , otherwise have the socket changed.

⚠ The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

⚠ The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.

⚠ Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurised containers (e.g. spray cans).

⚠ If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire

⚠ The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins .Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.

⚠ Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation . As with any electrical household appliance , common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

⚠ The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.

⚠ Before accessing the terminals , all the power circuits must be disconnected from the power supply.

⚠ The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

⚠ This appliance can be used by children aaged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE USER

⚠ Do not try to install the conditioner alone; always contact specialized technical personnel.

⚠ Cleaning and maintenance must be carried out by specialised technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.

⚠ Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket , thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.

⚠ Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.

⚠ This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose , such as for drying clothes, cooling food, etc.

⚠ The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the sparate waste bins . Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.

⚠ Always use the appliance with the air filter mounted . The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.

⚠ The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician , who must check that it is earthed in accordance with current legislation and insert a thermomagnetic circuit breaker.

⚠ The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly.
Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.

⚠ Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health .Particular care should be taken in the rooms where there are children , old or sick people.

⚠ If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the pow er supply and contact the Service Centre.

⚠ The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.

⚠ Have repairs carried out only by an authorised Service Centre of the manufacturer . Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.

⚠ Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time.
The airflow direction must be properly adjusted.

⚠ The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.

⚠ Only use the air conditioner as instructed in this booklet.These instructions are not int ended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation , operation and maintenance.

⚠ Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.

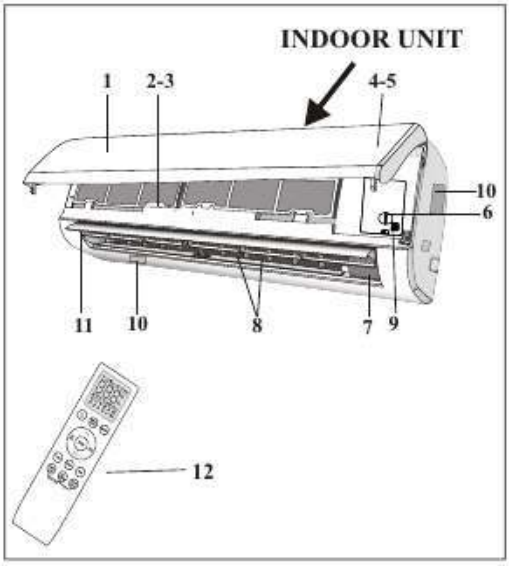
⚠ Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

SAFETY RULES AND PROHIBITIONS

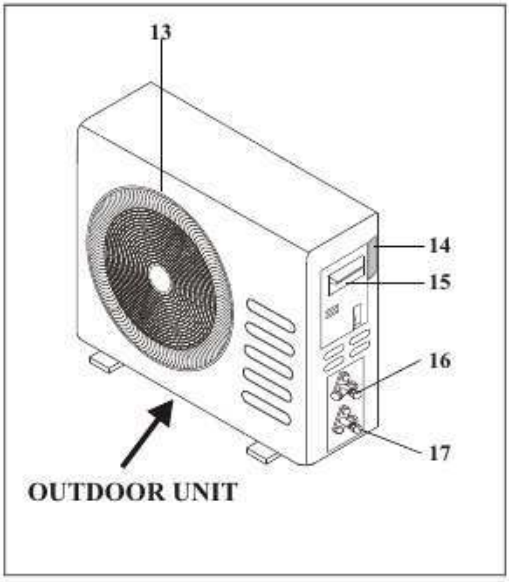
- Do not bend , tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialised technical personnel only must replace a damaged power cord.
- Do not use extensions or gang modules.
- Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
- Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit.
  The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
- In no way alter the characteristics of the appliance.
- Do not install the appliance in environments where the air could contain gas , oil or sulphur or near sources of heat.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
- Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
- Do not direct the airflow onto plants or animals.
- A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.
- Do not put the conditioner in contact with water.
  The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
- Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit
- Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

NAMES OF PARTS

INDOOR UNIT	
No.	Description
1	Front panel
2	Air filter
3	Optional filter (if installed)
4	LED Display
5	Signal receiver
6	Terminal block cover
7	Ionizer generator(not installed)
8	Deflectors
9	Emergency button
10	Indoor unit rating label (Stick position optional)
11	Airflow direction louver
12	Remote controller

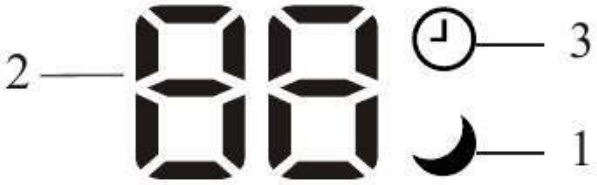


OUTDOOR UNIT	
No.	Description
13	Air outlet grille
14	Outdoor unit rating label
15	Terminal block cover
16	gas valve
17	liquid valve



Note: the above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

INDOOR UNIT DISPLAY



No.	Led		Function
1	SLEEP		SLEEP mode
2	Temperature display (if present) /Error code	88	(1) Lights up during Timer operation when the air conditioner is operational (2)Displays the malfunction code when fault occurs.
3	TIMER		Lights up during Timer operation.

⚠ *The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.*

EMERGENCY FUNCTION & AUTO-RESTART FUNCTION

EMERGENCY FUNCTION

If the remote controller fails to work or maintenance necessary, proceed as following:

Open and lift the front panel up to an angle to reach the emergency button.

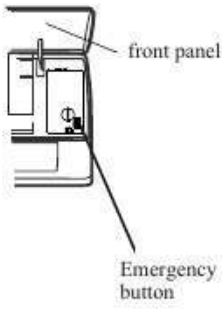
For heating model, press the emergency button at first time, the unit will operate in COOL mode. Press at second time within 3 seconds, the unit will operate in HEAT mode. Press at third time after 5 seconds, the unit will turn off.

For cooling only model, press the emergency button at first time, the unit will operate in COOL mode. Press again, the unit will turn off.

AUTO-RESTART FUNCTION

The appliance is preset with an auto-restart function. In case of a sudden power failure, the module will memorizes the setting conditions before the power failure. When the power restores, the unit will restart automatically with the previous settings preserved by the memory function.

⚠ *The shape and position of the emergency button may be different according to the model, but their function is the same.*



The emergency button is located on E-box cover of the unit under the front panel.

REMOTE CONTROL

Remote control DISPLAY

No.	Symbols	Meaning
1		Battery indicator
2		Auto Mode
3		Cooling Mode
4		Dry Mode
5		Fan only Mode
6		Heating Mode
7		ECO Mode
8		Timer
9	88°E	Temperature indicator
10		Fan speed: Auto/ low/ low-mid/ mid/ mid-high/ high
11		Mute function
12		TURBO function
13		Up-down auto swing
14		Left-right auto swing
15		SLEEP function
16		Health function
17		I FEEL function
18	8H	8°C heating function
19		Signal indicator
20		Gentle wind
21		Child-Lock
22		Display ON/OFF
23		GEN function
24		Self-Clean function
25		Anti-Mildew



⚠ The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

REMOTE CONTROL

No.	Button	Function
1	⏻	To turn on/off the air conditioner .
2	∧	To increase temperature, or Timer setting hours.
3	∨	To decrease temperature, or Timer setting hours.
4	MODE	To select the mode of operation (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	To activate/deactivate the ECO function.
		Long press to activate/deactivate the 8°C heating function (depending on models).
6	TURBO	To activate/deactivate the TURBO function.
7	FAN	To select the fan speed of auto/mute/low/low-mid/mid/mid-high/high/turbo.
8	TIMER	To set the time for timer on/off.
9	SLEEP	To switch-on/off the function SLEEP.
10	DISPLAY	To switch-on/off the LED display.
11		To stop or start horizontal louver movement or set the desired up/down air flow direction.
12		To stop or start horizontal louver movement or set the desired left/rightair flow direction.
13	I FEEL	To switch-on/off the I FEEL function.
14	MUTE	To switch-on/off the MUTE function.
		Long press to activate/deactivate the GEN function (depending on models).
15	MODE + TIMER	To activate/deactivate the CHILD-LOCK function.
16	CLEAN	To activate/deactivate the SELF-CLEAN function (depending on models).
17	FAN + MUTE or GENTLE WIND	To activate/deactivate the GENTLE WIND function (depending on models).
18	HEALTH	To activate/deactivate the HEALTH function (depending on models).
19	ANTI-MILDEW	To activate/deactivate the ANTI-MILDEW function.

⚠ The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

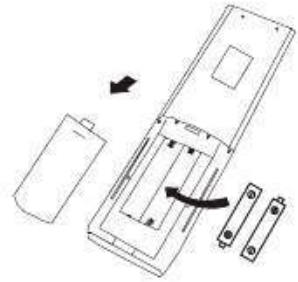
⚠ The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function is the same.

⚠ The unit confirms the correct reception of each button with the beep.

REMOTE CONTROL

Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by sliding it in direction as the arrow.
Install the batteries according the direction (+ and -)shown on the Remote Control.
Reinstall the battery cover by sliding it into place.



⚠ Use 2 pieces LRO3 AAA (1.5V) batteries.
Do not use rechargeable batteries.
Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.
Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

⚠ For some models, each time when insert the batteries in the remote controller for the first time, you can set the Cooling only or Heating pump control type. As soon as you insert the batteries, turn off the remote controller, and operate as below.

1. Long press the MODE button, until the (❄) icon flash, to set the Cooling only type.
2. Long press the MODE button, until the (☼) icon flash, to set the Heating pump type.

Note: If you set the remote control in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with a heating pump. If you need to reset, take out the batteries and install again.

⚠ For some models of the remote controller, you can program the temperature display between °C and °F.

1. Press and hold the TURBO button over 5 seconds to get into the change mode;
2. Press and hold the TURBO button, until it switch to °C and °F;
3. Then release the pressing and wait for 5 seconds, the function will be selected.

Note:

1. Direct the remote control toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

REMOTE CONTROL

COOLING MODE

COOL ❄ The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce Air humidity at the same time.

To activate the cooling function (COOL), press the MODE button until the symbol ❄ appears on the display.
With the button ⌄ or ⌃ set a temperature lower than that of the room.

FAN MODE (Not FAN button)

FAN Fan mode, air ventilation only.

To set the FAN mode, press MODE until appears on the display.

DRY MODE

DRY This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, Press MODE until appears in the display. An automatic function of pre-setting is activated.

AUTO MODE

AUTO Automatic mode.

To set the AUTO mode, press MODE until appears on the display.
In AUTO mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

HEATING MODE

HEAT ☼ The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (HEAT), press the MODE button until the symbol ☼ appears on the display.
With the button ⌄ or ⌃ set a temperature higher than that of the room.

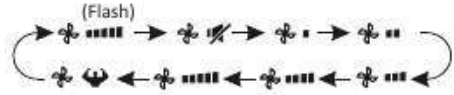
⚠ In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes. During defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automatically.

⚠ **(For North American market)**
If necessary, you can press ECO button 10 times within 8 seconds under heating mode to start the forced defrosting. It will defrost the outdoor ice much faster.

FAN SPEED function (FAN button)

FAN Change the operating fan speed.

Press FAN button to set the running fan speed, it can be set to AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO speed circularly.



Child-Lock function

1. Long press MODE and TIMER button together to active this function, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, no single button will active.

REMOTE CONTROL

TIMER function ---- TIMER ON

TIMER ◷ To automatic switch on the appliance.

When the unit is switch-off, you can set the TIMER ON.

To set the time of automatic switch-on as below:

1. Press TIMER button first time to set the switch-on, ◷ and [60m] will appear on the remote display and flashes.
2. Press ∧ or ∨ to button to set desired Timer-on time. Each time you press the button, the time increases/decreases by half an hour between 0 and 10 hours and by one between 10 and 24 hours.
3. Press TIMER button second time to confirm.
4. After Timer-on setting, set the needed mode (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), by press the MODE button. And set the needed fan speed, by press FAN button. And press ∧ or ∨ to set the needed operation temperature.

CANCEL it by press TIMER button.

TIMER function ---- TIMER OFF

TIMER ◷ To automatic switch off the appliance.

When the unit is switch-on, you can set the TIMER OFF.

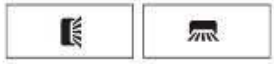
To set the time of automatic switch-off, as below:

1. Confirm the appliance is ON.
2. Press the TIMER button at first time to set the switch-off.
   Press ∧ or ∨ to set the needed timer.
3. Press TIMER button at the second time to confirm.

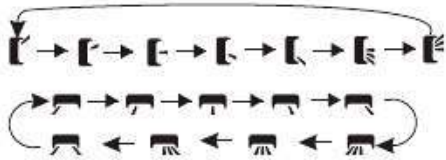
CANCEL it by press TIMER button.

Note: All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

SWING function



1. Press the button SWING to activate the louver,
   1.1 Press to activate the horizontal flaps to swing from up to down, the will appear on the remote display.
   1.2 Press to active the vertical deflectors to swing from left to right, the will appear on the remote display.
   1.3 Do it again to stop the swing movement at the current angle.
2. If the vertical deflectors are positioned manually which placed under the flaps, they allow to move the air flow direct to rightward or leftward.
3. Long press or over 3 seconds to select more angles of the airflow direction.



⚠ Never position "Flaps" manually, the delicate mechanism might seriously damaged!

⚠ Never put fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

TURBO function

TURBO

To activate turbo function, press the TURBO button, and will appear on the display. Press again to cancel this function.

In COOL/ HEAT mode, when you select TURBO feature, the appliance will turn to quick COOL or quick HEAT mode, and operate the highest fan speed to blow strong airflow.

REMOTE CONTROL

MUTE function

MUTE

1. Press MUTE button to active this function, and will appears on the remote display. Do it again to deactivate this function.
2. When the MUTE function runs, the remote controller will display the auto fan speed, and the indoor unit will operate at lowest fan speed to be quiet feeling.
3. When press FAN/ TURBO/ SLEEP button, the MUTE function will be cancel. MUTE function can not be activated under dry mode.

SLEEP function

SLEEP Pre-setting automatic operating program.

Press SLEEP button to activate the SLEEP function, and appears on the display. Press again to cancel this function.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will change to the previous setting mode.

I FEEL function (Optional)

I FEEL

Press I FEEL button to active the function, the will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.

This function enables the remote control to measure the temperature at its current location, and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure the comfort.
It will automatically deactivate 2 hours later.

ECO function

ECO In this mode the appliance automatically sets the operation to save energy.

Press the ECO button, the appears on the display, and the appliance will run in ECO mode. Press again to cancel it.

Note: The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

DISPLAY function (Indoor display)

DISPLAY Switch ON/OFF the LED display on panel.

Press DISPLAY button to switch off the LED display on the panel. Press again to switch on the LED display.

GEN function (Optional)

1. Turn on the indoor unit at first, and long press MUTE button 3 seconds to active.
2. Under this function, short press MUTE button to select the General type L3 - L2 - L1 - OF.
3. Select OF and wait 2 seconds to exit it.

Wi-Fi reset (Optional)

If there is Wi-Fi function, reset the Wi-Fi as below methods:

Method 1: Press **DISPLAY** button 6 times in 8 seconds , then you will hear 3 beeps and CF or AP will be showed on the indoor display.

Method 2: Press **ECO** button 6 times in 8 seconds , then you will hear 3 beeps and CF or AP will be showed on the indoor display.

Method 3: Long press **Mode** and ^ together over 3 seconds , then you will hear 3 beeps and CF or AP will be showed on the indoor display.

REMOTE CONTROL

SELF-CLEAN function (Optional)

Only optional for some heating pump inverter appliance.
To active this function, turn off the indoor unit at first, then press CLEAN button then you will hear a beep, [AC] will appear on the indoor LED, and ✔ will appear on the remote display .

1. This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the indoor evaporator.
2. This function will run about 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press ⏻ button to cancel this function during the process.
   You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.

⚠ It's normal if there is some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

⚠ We suggest operating this function at the following ambient conditions to avoid certain safety protection features.

Indoor unit	Temp < 86°F (30°C)
Outdoor unit	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

⚠ It's suggested to utilize this function every 3 months.

8°C heating function (Optional)

1. Long press ECO button over 3 seconds to active this function, and [8°C] ([46°F]) will appear on the remote display.
   Do it again to deactivate this function.
2. This function will auto start the heating mode when the room temperature is lower than 8°C (46°F), and it will return to standby if the temperature reaches 9°C (48°F).
3. If the room temperature is higher than 18°C (64°F), the appliance will cancel this function automatically.

Gentle Wind function (Optional)

1. Turn on the indoor unit, and change to COOL mode, then press GENTLE WIND button or long press FAN and MUTE button together 3 seconds to active this function, ⁓ will appear on the display.
   Do it again to deactivate it.
2. This function will auto close the vertical flaps, and give you the comfortable gentle wind feeling.

Health function (Optional)

1. Turn on the indoor unit at first, press HEALTH to active this function, 🌲 will appear on the display.
   Do it again to deactivate it.
2. When the HEALTH function is initiated, the Ionizer/ Plasma/ Bipolar Ionizer/ UVC Lights (depending on models) will be energized and running.

ANTI-MILDEW function (Optional)

ANTI-MILDEW

Press ANTI-MILDEW button to activate the ANTI-MILDEW function, will appear on the display. Do it again to deactivate this function. After running COOL/ DRY for more than 30 minutes, you can operate this function, the unit will blow airflow for about 15 minutes to dry the inner parts to avoid mildew, then shuts off the unit.

Note: ANTI-MILDEW function only available in DRY/COOLING mode.

OPERATING INSTRUCTIONS

Operating Temperature

The air conditioner is programmed for comfortable and suitable living conditions as below if used outside the conditions, certain safety protection features might come into effect.,

Fix air conditioner:

MODE / Temperature	Cooling operating	Heating operating	Drying operating
Room temperature	17℃~32℃	0℃~27℃	17℃~32℃
Outdoor temperature	15℃~43℃ For T1 Climate	-7℃~24℃	15℃~43℃ For T1 Climate
	15℃~52℃ For T3 Climate		15℃~52℃ For T3 Climate

Inverter air conditioner:

MODE / Temperature	Cooling operating	Heating operating	Drying operating
Room temperature	17℃~32℃	0℃~30℃	17℃~32℃
Outdoor temperature	15℃~53℃	-15℃~30℃	15℃~53℃
	-15℃~53℃ For models with low temperature cooling system		

⚠ *The unit does not operate immediately if it is turned on after being turned off or after changing the mode during operation.This is a normal self-protection action,you need waiting for about 3 minutes.*

⚠ *The capacity and efficiency are according to the test conducted at full-load operation* . *The highest speed of indoor fan motor and the maximum open angle of the flaps and deflectors are requested.*

INSTALLATION MANUAL---Important considerations

■ Important Considerations

- The air conditioner you buy must be installed by professional personnel and the "Installation manual" is used only for the professional installation personnel! The installation specifications should be subject to our after-sale service regulations.
- When filling the combustible refrigerant, any of your rude operations may cause serious injury or injuries to human body or bodies and object or objects.
- A leak test must be done after the installation is completed.
- It is a must to do the safety inspection before maintaining or repairing an air conditioner using combustible refrigerant in order to ensure that the fire risk is reduced to minimum.
- It is necessary to operate the machine under a controlled procedure in order to ensure that any risk arising from the combustible gas or vapor during the operation is reduced to minimum.
- Requirements for the total weight of filled refrigerant and the area of a room to be equipped with an air conditioner (are shown as in the following Tables GG.1 and GG.2)



■ The maximum charge and the required minimum floor area

m_1 = (4 m^3) x *LFL* , m_2 = (26 m^3)) x *LFL*, m_3 = (130 m^3)x *LFL*

Where *LFL* is the lower flammable limit in kg/ m^3, R290 LFL is 0.038 kg/ m^3, R32 LFL is 0.306kg/m^3.

For the appliances with a charge amount m_1 < *M* = m_2:

The maximum charge in a room shall be in accordance with the following: $m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

The required minimum floor area *A*min to install an appliance with refrigerant charge *M* (kg) shall be in accordance with following: $A_{min} = (M/(2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Where:

m_{max} is the allowable maximum charge in a room, in kg;

M is the refrigerant charge amount in appliance, in kg;

*A*min is the required minimum room area, in m2;

A is the room area, in m^2;

LFL is the lower flammable limit, in kg/m^3;

h_0 is the installation height of the appliance, in meters for calculating m_{max} or A_{min}, 1.8 m for wall mounted;

Table GG.1 - Maximum charge (kg)

Category	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Floor area (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Table GG.2 - Minimum room area (m^2)

Category	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Charge amount (M) (kg) Minimum room area (m^2)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

INSTALLATION MANUAL---Important considerations

■ Installation Safety Principles

1. Site Safety



Open Flames Prohibited





Ventilation Necessary

2. Operation Safety

Open Flames Prohibited



Mind Static Electricity





Must wear protective clothing and anti-static gloves



Don`t use mobile phone

3. Installation Safety

● Refrigerant Leak Detector ● Appropriate Installation Location	 The left picture is the schematic diagram of a refrigerant leak detector.

Please note that:

1. The installation site should be in a well-ventilated condition.

2. The sites for installing and maintaining an air conditioner using Refrigerant R290 should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 370℃ which easily produces open fire; the sites for installing and maintaining an air conditioner using Refrigerant R32 should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 548℃ which easily produces open fire.

3. When installing an air conditioner, it is necessary to take appropriate anti-static measures such as wear anti-static clothing and/or gloves.

4. It is necessary to choose the site convenient for installation or maintenance wherein the air inlets and outlets of the indoor and outdoor units should be not surrounded by obstacles or close to any heat source or combustible and/or explosive environment.

5. If the indoor unit suffers refrigerant leak during the installation, it is necessary to immediately turn off the valve of the outdoor unit and all the personnel should go out till the refrigerant leaks completely for 15 minutes. If the product is damaged, it is a must to carry such damaged product back to the maintenance station and it is prohibited to weld the refrigerant pipe or conduct other operations on the user's site.

6. It is necessary to choose the place where the inlet and outlet air of the indoor unit is even.

7. It is necessary to avoid the places where there are other electrical products, power switch plugs and sockets, kitchen cabinet, bed, sofa and other valuables right under the lines on two sides of the indoor unit.

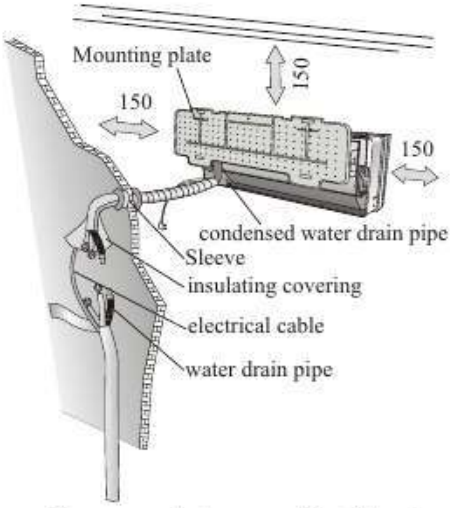
■ Special Tools

Tool Name	Requirement(s) for Use
Mini Vacuum Pump	It should be an explosion-proof vacuum pump; can ensure certain precision and its vacuum degree should be lower than 10Pa.
Filling Device	It should be a special explosion-proof filling device; have certain precision and its filling deviation should be less than 5g.
Leak Detector	It should be calibrated regularly; and its annual leak rate should not exceed 10g.
Concentration Detector	A) The maintenance site should be equipped with a fixed-type combustible refrigerant concentration detector and connected to a safeguard alarm system; its error must be not more than 5%. B) The installation site should be equipped with a portable combustible refrigerant concentration detector which can realize two-level audible and visual alarm; its error must be not more than 10%. C) The concentration detectors should be calibrated regularly. D) It is necessary to check and confirm the functions before using the concentration detectors.
Pressure Gauge	A) The pressure gauges should be calibrated regularly. B) The pressure gauge used for Refrigerant 22 can be used for Refrigerants R290 and R161; the pressure gauge used for R410A can be used for Refrigerant 32.
Fire Extinguisher	It is necessary to carry fire extinguisher(s) when installing and maintaining an air conditioner. On the maintenance site, there should be two or more kinds of dry powder, carbon dioxide and foam fire extinguishers and that such fire extinguishers should be placed at stipulated positions, with eye-catching labels and in handy places.

INSTALLATION MANUAL---Selecting the Installation Place

INDOOR UNIT

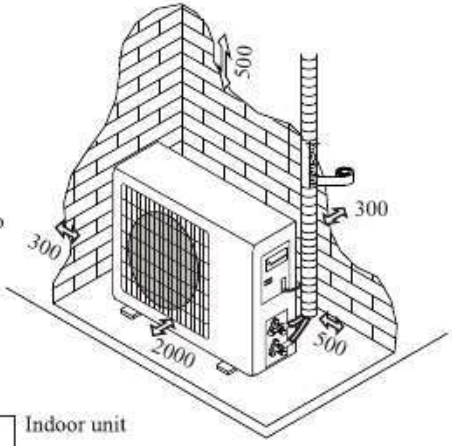
- Install the indoor unit on a strong wall that is not subject to vibrations.
- The in let and outlet ports should not be obstructed:the air should be able to blow all over the room.
- Do not install the unit near a source of heat , steam,or flammable gas.
- Install the unit near an electric socket or private circuit.
- Do not install the unit where it will be exposed to direct sunlight.
- Select a site where the condensed water can be easily drained out, and where it is easily connected to outdoor unit.
- Check the machine operation regularly and reserve the necessary spaces as shown in the picture.
- Select a place where the filter can be easily taken out.



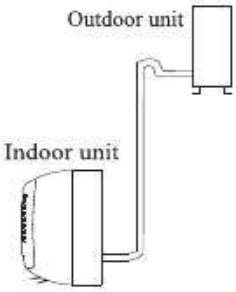
OUTDOOR UNIT

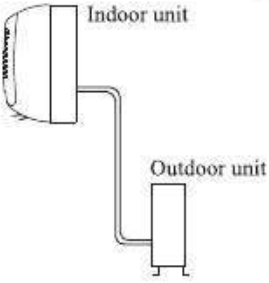
- Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- Do not install the unit in too windy or dusty places.
- Do not install the unit where people often pass.Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbours.
- Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (other wise use a protection , if necessary, that should not interfere with the air flow).
- Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.
- Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber gaskets onto the feet of the unit..

minimum space to be reserved (mm) showing in the picture



Installation Diagram





The purchaser must ensure that the person and/or company who is to install, maintain or repair this air conditioner has qualifications and experience in refrigerant products.

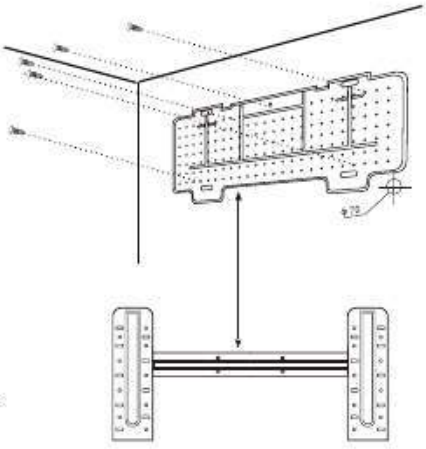
INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

Before starting installation, decide on the position of the indoor and outdoor units, taking into account the minimum space reserved around the units

⚠ Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry etc

⚠ The installation site should be 250cm or more above the floor.

To install, proceed as follows:

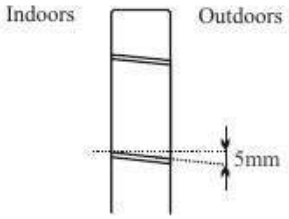


Installation of the mounting plate

1 Always mount the rear panel horizontally and vertically
2. Drill 32 mm deep holes in the wall to fix the plate;
3. Insert the plastic anchors into the hole;
4 .Fix the rear panel on the wall with provided tapping screws
5.Be sure that the rear panel has been fixed firmly enough to withstand the weight

Note : The shape of the mounting plate may be different from the one above, but installation method is similar .

Drilling a hole in the wall for the piping

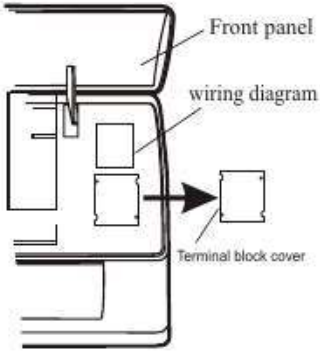


1. Make the piping hole (Φ55) in the wall at a slight downward slant to the outdoor side.
2. Insert the piping-hole sleeve into the hole to prevent the connection piping and wiring from being damaged when passing through the hole.

⚠ The hole must slope downwards towards the exterior

Note : Keep the drain pipe down towards the direction of the wall hole, otherwise leakage may occur.

Electrical connections---Indoor unit



1. Open the front panel.
2. Take off the cover as indicated in the piciure (by removing a screw or breaking the hooks).
3. For the electrical connections, see the circuit diagram on the right part of the unit under the front panel.
4. Connect the cable wires to the screw terminals by following the numbering ,Use wire size suitable to the electric power input (see name plate on the unit) and according to all current national safety code requirements.

⚠ The cable connecting the outdoor and indoor units must be suitable for outdoor use.

⚠ The plug must be accessible also after the appliance has been installed so that it can be pulled out if necessary.

⚠ An efficient earth connection must be ensured.

⚠ If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorised Service Centre.

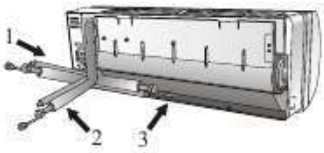
Note:Optional the wires can been connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer according to the model without terminal block.

INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

Refrigerant piping connection

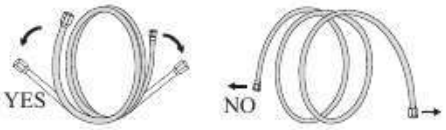
The piping can be run in the 3 directions indicated by numbers in the picture . When the piping is run in direction 1or3, cut a notch along the groove on the side of the indoor unit with a cutter.
Run the piping in the direction of the wall hole and bind the copper pipes , the drain pipe and the power cables together with the tape with the drain pipe at the bottom, so that water can flow freely.

- Do not remove the cap from the pipe until connecting it, to avoid dampness or dirt from entering.
- If the pipe is bent or pulled too often , it will become stiff . Do not bend the pipe more than three times at one point.
- When extending the rolled pipe, straighten the pipe by unwinding it gently as shown in the picture.





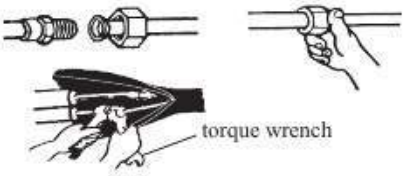
Shape the connection pipe

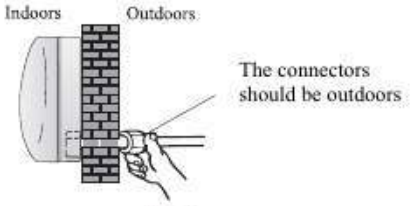


Extending the rolled pipe

Connections to the indoor unit

1. Remove the indoor unit pipe cap (check that there is no debris inside).
2. Insert the fare nut and create a flange at the extreme end of the connection pipe.
3. Tighten the connections by using two wrenches working in opposite directions.
4. For R32/R290 refrigerants, mechanical connectors should be outdoors.





Indoor unit condensed water drainage

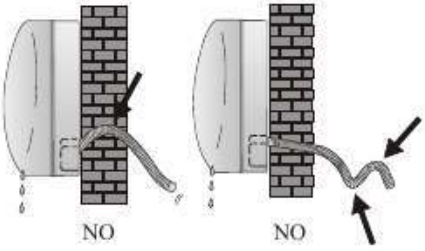
The indoor unit condensed water drainage is fundamental for the success of the installation.

1. Place the drain hose below the piping, taking care not to create siphons.
2. The drain hose must slant downwards to aid drainage.
3. Do not bend the drain hose or leave it protruding or twisted and do not put the end of it in water . If an extension is connected to the drain hose , ensure that it is lagged when it passes into the indoor unit.
4. If the piping is installed to the right, the pipes, power cable and drain hose must be lagged and secured onto the rear of the unit with a pipe connection.

1) Insert the pipe connection into the relative slot.
2) Press to join the pipe connection to the base.



YES

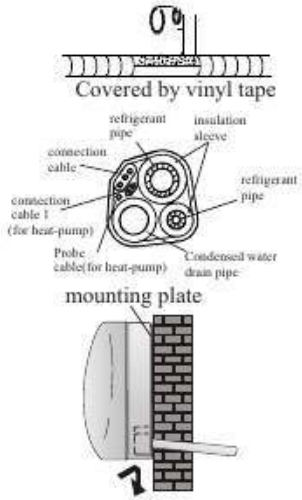


INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

INSTALLATION OF THE INDOOR UNIT

After having connected the pipe according to the instructions, install the connection cables. Now install the drain pipe. After connection,lag the pipe, cables and drain pipe with the insulating material.

1. Arrange the pipes ,cables and drain hose well.
2. Lag the pipe joints with insulating material , securing it with vinyl tape.
3. Run the bound pipe , Cables and drain pipe through the wall hole and mount the indoor unit onto the upper part of the mounting plate securely.
4. Press and push the lower part of the indoor unit tightly against the mounting plate



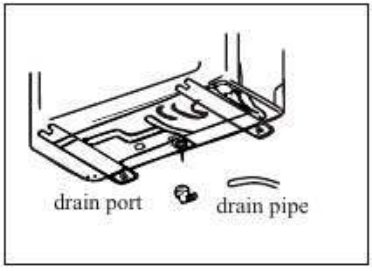
INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

- The outdoor unit should be installed on a solid wall and fastened securely.
- The following procedure must be observed before connecting the pipes and connecting cables : decide which is the best position on the wall and leave enough space to be able to carry out maintenance easily.
- Fasten the support to the wall using screw anchors which are particularly suited to the type of wall;
- Use a larger quantity of screw anchors than normally required for the weight they have to bear to aviod vibration during operation and remain fastened in the same position for years without the screws becoming loose.
- The unit must be installed following the national regulations.

Outdoor unit condensed water drainage (only for heat pump models)

The condensed water and the ice formed in the outdoor unit during heating operation can be drained away through the drain pipe

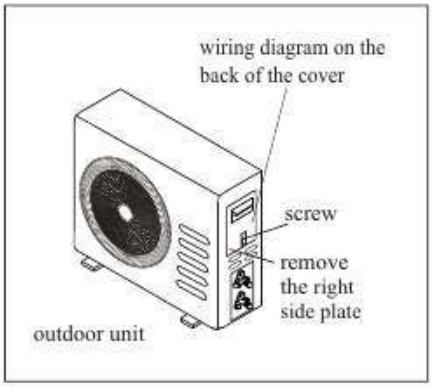
1. Fasten the drain port in the 25mm hole placed in the part of the unit as shown in the picture.
2. Connect the drain port and the drain pipe. Pay attention that water is drained in a suitable place.



INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

ELECTRICAL CONNECTIONS

1. Remove the handle on the right side plate of outdoor unit.
2. Connect the power connection cord to the terminal board. Wiring should fit that of indoor unit.
3. Fix the power connection cord with wire clamp.
4. Confirm if the wire has been fixed properly.
5. An efficient earth connection must be ensured.
6. Recover the handle.

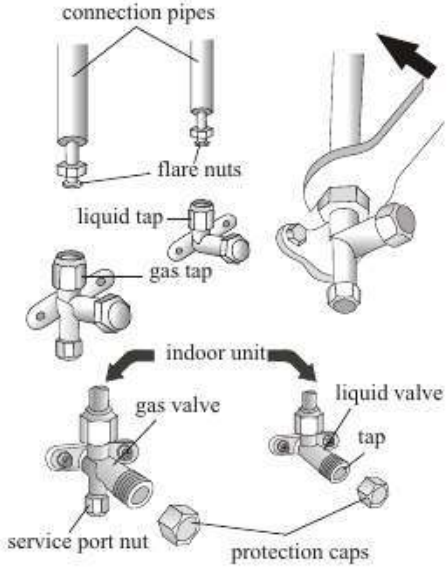


CONNECTING THE PIPES

Screw the flare nuts to the outdoor unit coupling with the same tightening procedures described for the indoor unit.

To avoid leakage, pay attention to the following points:

1. Tighten the flare nuts using two wrenches. Pay attention not to damage the pipes.
2. If the tightening torque is not sufficient , there will probably be some leakage. With excessive tightening torque there will also be some leakage, as the flange could be damaged.
3. The surest system consists in tightening the connection by using a fix wrench and a torque wrench:in this case use the table on page 29.



BLEEDING

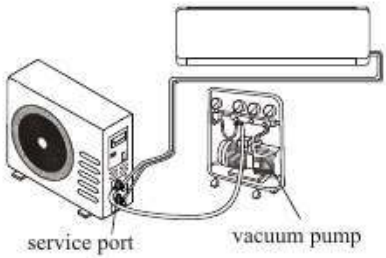
Air and humidity left inside the refrigerant circuit can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circuit by using a vacuum pump.

Refrigerant Pressure Inspection

Air-returning Low-pressure Range of Refrigerant R290: 0.4-0.6Mpa; Air-exhausting High-pressure Range: 1.5-2.0Mpa;

Air-returning Low-pressure Range of Refrigerant R32: 0.8-1.2Mpa; Air-exhausting High-pressure Range: 3.2-3.7Mpa;

It means that the refrigerating system or refrigerant of an air conditioner is abnormal if the air-exhausting and air-returning pressure ranges of the detected compressor exceed the nor mal ranges to a large extent.

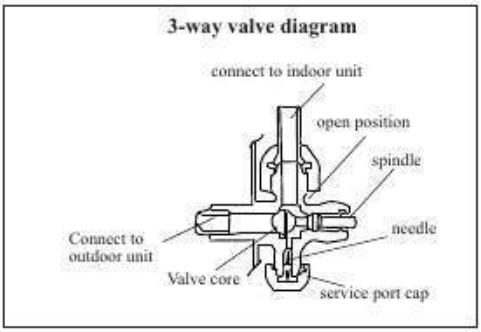


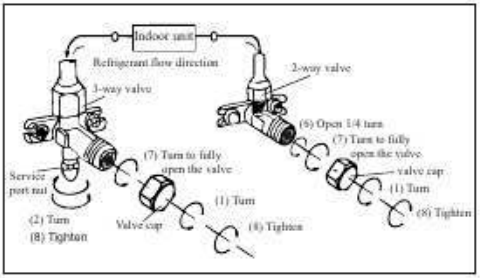
INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

BLEEDING

The air and humidity left inside the refrigerant circulation can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circulation using a vacuum pump.

(1) Unscrew and remove the caps from the 2 - way and 3-way valves.
(2) Unscrew and remove the cap from the service port.
(3) Connect the vacuum pump hose to the service port.
(4) Operate the vacuum pump for 10 - 15 minutes until an absolute vacuum of 10 mm Hg has been reached.
(5) With the vacuum pump still in operation , close the low - pressure knob on the vacuum pump coupling. Stop the vacuum pump.
(6) Open the 2 - way valve by 1/4 turn and then close it after10 seconds. Check all the joints for leaks using liquid soap or an electronic leak device.
(7) Turn the body of the 2-way and 3-way valves. Disconnect the vacuum pump hose.
(8) Replace and tighten all the caps on the valves.





INSTALLATION MANUAL--- operation test

1. Wind insulating covering around the joints of the indoor unit and fix it with insulating tape.
2. Fix the exceeding part of the signal cable to the piping or to the outdoor unit.
3. Fix the piping to the wall (after having coated it with insulating tape) using clamps or insert them into plastic slots.
4. Seal the hole in the wall through which the piping is passed so that no air or water can fill.

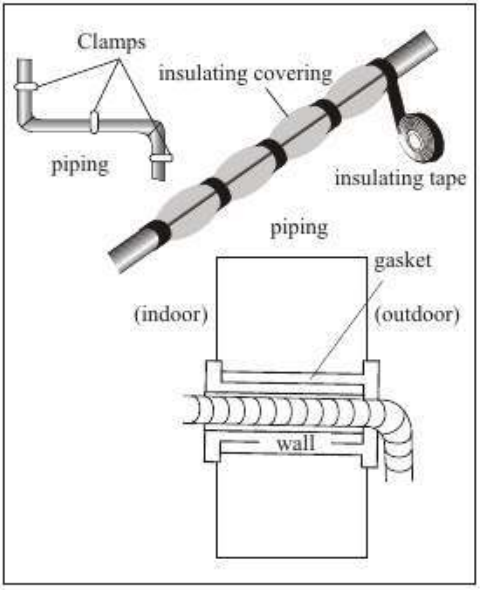
Indoor unit test

- Do the ON/OFF and FAN operate normally?
- Does the MODE operate normally?
- Do the set point and TIMER function properly?
- Does each lamp light normally?
- Do the flap for air flow direction operate normally?
- Is the condensed water drained regularly?

Outdoor unit test

- Is there any abnormal noise or vibration during operation?
- Could the noise , the air flow or the condensed water drainage disturb the neighbours?
- Is there any coolant leakage?

Note: the electronic controller allows the compressor to start only three minutes after voltage has reached the system.



MODEL capacity (Btu/h)	9k/12k	18k/24k
Lenght of pipe with standard charge	5m	5m
Maximum distance between indoor and outdoor unit	25m	25m
Additional refrigerant charge	15g/m	25g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	10m	10m
Type of refrigerant(1)	R32/R290	R32/R290

(1) Refer to the data rating label sticked on the outdoor unit.

(2) The total charge amount should under the maximum according to the table GG.1 in page 20.

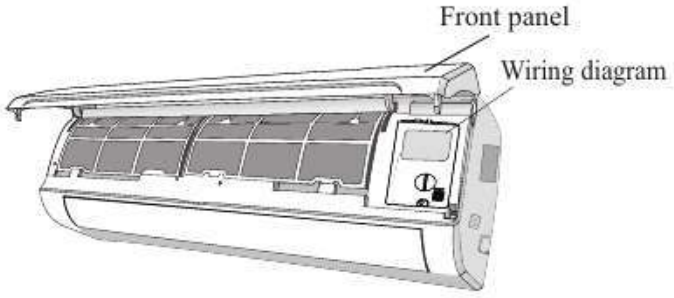
TIGHTENING TORQUE FOR PROTECTION CAPS AND FLANGE CONNECTION

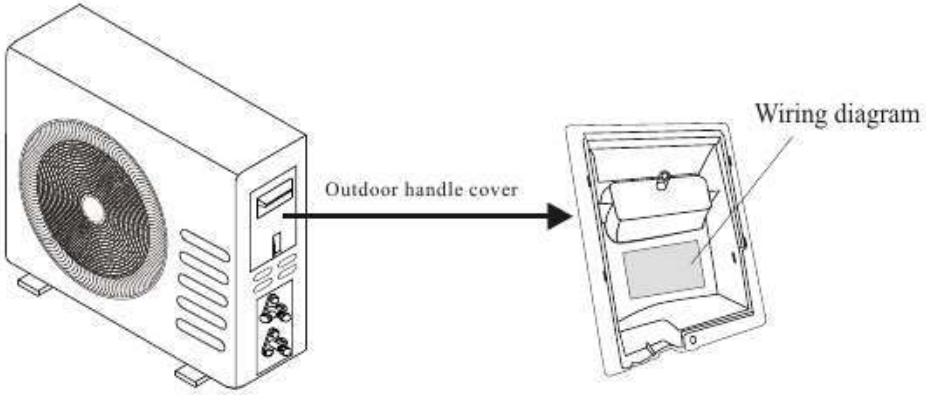
PIPE	TIGHTENING TORQUE [N x m]	CORRESPONDING STRESS (using a 20 cm wrench)		TIGHTENING TORQUE [N x m]
1/4 " (ϕ6)	15 - 20	wrist strength	Service port nut	7 - 9
3/8 " (ϕ9.52)	31 - 35	arm strength	Protection caps	25 - 30
1/2 " (ϕ12)	45 - 50	arm strength		
5/8 " (ϕ15.88)	60 - 65	arm strength		

WIRING DIAGRAM

For different models, the wiring diagram may be different. Please refer to the wiring diagrams pasted on the indoor unit and outdoor unit respectively.

On indoor unit, the wiring diagram is pasted under the front panel;
On outdoor unit, the wiring diagram is pasted on the backside of the outdoor handle cover.





Note: For some models the wires has been connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer without terminal block.

CABLE WIRES SPECIFICATION

MODEL capacity (Btu/h)		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
		sectional area						
Power supply cable	N	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 H05RN-F	4.0mm² AWG12
	L	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 H05RN-F	4.0mm² AWG12
	E	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 H05RN-F	4.0mm² AWG12
Connection supply cable	N	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	2	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	3	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

INVERTER TYPE MODEL capacity (Btu/h)				9k	12k	18/22k	24k	
				sectional area				
Power supply cable	N			1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
	L			1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
	E			1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
Connection supply cable	N			1.0mm² (1.5mm)	1.0mm² (1.5mm)	1.5mm²	0.75mm²	
	L			1.0mm² (1.5mm)	1.0mm² (1.5mm)	1.5mm²	0.75mm²	
	1			1.0mm² (1.5mm)	1.0mm² (1.5mm)	1.5mm²	0.75mm²	
	⏚			1.0mm² (1.5mm)	1.0mm² (1.5mm)	1.5mm²	0.75mm²	

220V 7K , 9K , 12K 15K , 16K , 18K , 22K , 24K , 30K air conditioner indoor unit fuse parameter is 50T, 3.15A

110V 7K , 9K 12k air conditioner indoor unit fuse parameter is 50T, 3.15A,

125V 7K , 9K , 12K air conditioner outdoor unit fuse parameter is 61T, 15A

250V 18K , 22K , 24K air conditioner outdoor unit fuse parameter is 65TS, 25A

MAINTENANCE

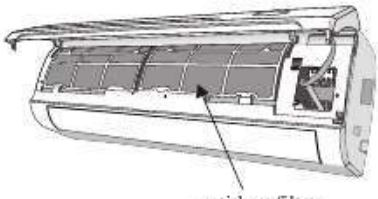
Periodic maintenance is essential for keeping your air conditioner efficient.
Before carrying out any maintenance , disconnect the power supply by taking the plug out from the socket.



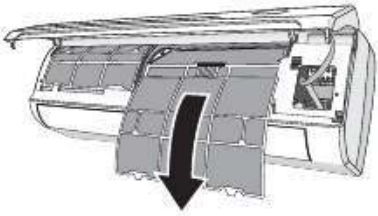
INDOOR UNIT

ANTIDUST FILTERS

1. Open the front panel following the direction of the arrow
2. Keeping the front panel raised with one hand, take out the air filter with the other hand
3. Clean the filter with water ; if the filter is soiled with oil,it can be washed with warm water (not exceeding 45℃).
   Leave to dry in a cool and dry place.
4. Keeping the front panel raised with one hand , insert the air filter with the other hand
5. Close



The electrostatic and the deodorant filter (if installed) cannot be washed or regenerated and must be replaced with new filters after every 6 months.



CLEANING THE HEAT EXCHANGER

1. Open the front panel of the unit and life it till its greatest stroke and then unhooking it from the hinges to make the cleaning easier.
2. Clean the indoor unit using a cloth with the water (not higher than 40℃) and neutral soap . Never use aggressive solvents or detergents.
3. If the outdoor unit is clogged , remove the leaves and the waste and remove the dust with air jet or a bit of water.

END OF SEASON MAINTENANCE

1. Disconnect the automatic switch or the plug.
2. Clean and replace the filters
3. On a sunny day let the conditioner work in ventilation for some hours , so that the inside of the unit can dry completely..

REPLACING THE BATTERIES

When: • There is no confirmation beep heard from the indoor unit.
• The LCD doesn' t act.

How: • Take off the cover at back.
• Place the new batteries respecting the symbols + and - .

N.B: Use only new batteries. Remove the batteries from the remote controller when the conditioner is not in operation

WARNING ! Do not throw batteries into common rubbish , they should be disposed of in the special containers situated in the collection points.

TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSES
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out.
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor.
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker.
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out.
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range.
	Active TIMER-ON function.
	Damaged electronic control board.
Strange odor	Dirty air filter.
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation.
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the "COOLING" or "DEHUMIDIFYING/DRY" modes.
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold	Unsuitable temperature setting.
	Obstructed air conditioner intakes and outlets.
	Dirty air filter.
	Fan speed set at minimum.
	Other sources of heat in the room.
	No refrigerant.
The appliance does not respond to commands	Remote control is not close enough to indoor unit.
	The batteries of remote control need to be replaced.
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
The display is off	Active LIGHT function.
	Power failure.
Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:	Strange noises during operation.
	Faulty electronic control board.
	Faulty fuses or switches.
	Spraying water or objects inside the appliance.
	Overheated cables or plugs.
	Very strong smells coming from the appliance.

ERROR SIGNALS ON THE DISPLAY

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

Display	Description of the trouble	Display	Description of the trouble
E1	Indoor temperature sensor fault	E8	Outdoor discharge temperature sensor fault
E2	Indoor pipe temperature sensor fault	E9	Outdoor IPM module fault
E3	Outdoor pipe temperature sensor fault	EA	Outdoor current detect fault
E4	Refrigerant system leakage or fault	EE	Outdoor PCB EEPROM fault
E6	Malfunction of indoor fan motor	EF	Outdoor fan motor fault
E7	Outdoor air temperature sensor fault	EH	Outdoor suction temperature sensor fault

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directive 2012/19/UE on electric and electronic equipment waste disposal.



1. The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from waste.
2. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.
3. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycle,treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.
4. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

Attention : Le compresseur est un composant de l'unité extérieure et non l'unité extérieure dans son ensemble.
Pour bénéficier des clauses de garanties voir conditions générale
Vous avez détecté un problème de fonctionnement, d'installation, de réglage dans les délais couverts par la garantie : STOPPER IMMEDIATEMENT VOTRE CLIMATISEUR. Contacter en premier lieu notre SAV au numéro ci-dessus.
Avant tout appel, veuillez-vous munir des modèles et des numéros de série de vos appareils. L'un de nos agents qualifiés analysera votre problème et réalisera avec vous un pré-diagnostic.
VALSON ELECTRIC sera seul juge pour déterminer l'action SAV la plus appropriée à mettre en place.
Dans le cas où un défaut d'origine/construction est pressenti, nous pouvons demander le retour du produit dans son emballage d'origine SANS ACCESSOIRES à notre centre technique national.
Avant réparation, une expertise sera faite pour déterminer les causes du dysfonctionnement et valider ou non le défaut de construction.
Pour tout défaut de construction constaté, nous procédons dans les meilleurs délais à une réparation ou à un échange standard.
Pour tout autre constat, nous vous proposerons un devis.
Seule votre acceptation du devis par retour à VALSON ELECTRIC par écrit et accompagnée du règlement correspondant validera l'ordre de réparation.
Afin de récupérer votre produit dans les meilleurs délais, nous vous conseillons de nous retourner votre accord dans les 10 jours.
Dans le cas de votre non-acceptation, nous tenons à votre disposition votre produit pour une durée de 6 mois. Outre passé ce delai le produit sera mis au rebus.
ATTENTION !
Sur chaque conditionnement et produit (unité intérieure et unité extérieure) sont portés :
- Un Modèle composé de Lettres et chiffres portés sur l'angle supérieur droit de chaque carton vous permet de repérer aisément la correspondance des unités intérieures et extérieures. Veuillez immédiatement procéder à un nouveau contrôle avant de déballer et mettre en service le produit.
- Un MODELE de l'unité INTERIEURE & EXTERIEURE. (Se trouve sur les cartons et étiquettes signalétique)
- Le NUMERO de SERIE de l'unité INTERIEURE & EXTERIEURE
Ces NUMEROS de MODELE & SERIE identifient votre climatiseur en permettant sa traçabilité pour une PRISE EN COMPTE du SAV.
Il est IMPERATIF de les reporter sur le bon de garantie aux endroits prévus, sans quoi la garantie ne sera pas prise en compte.
II/ Pour prétendre à une éventuelle prise en charge, il est impératif de bien respecter la procédure décrite (voir conditions générales).
III/ Conserver PRECIEUSEMENT vos factures d'achat et d'installation ou de mise en service avec compte rendu technique dûment rempli par votre FRIGORISTE/opérateur qualifié ou de notre technicien agrée.
Ces documents doivent nous parvenir dans un délai de 2 semaines maximum après l'installation ou mise en service de votre appareil.
Ceci pour établir votre dossier et le déclenchement des opérations SAV.

CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE VALSON ELECTRIC
1.1 CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE
1.1.1 La présente garantie convention a pour objet de définir les conditions de garanties et d'intervention ainsi que l'acceptation du rôle et responsabilités de toutes les parties concernées dans le processus SAV des produits de la marque VALSON ELECTRIC.
Elle exclue toute prise en garantie d'un quelconque problème survenu lors d'une mauvaise installation des produits de la marque VALSON ELECTRIC.
Elle concerne uniquement la prise en charge des réparations ou remplacement d'éléments entrant dans le cadre des organes couverts, uniquement à la suite du constat d'un défaut de fabrication, survenu de manière fortuite pendant la période de garantie.
Elle permet la remise en état de fonctionnement normal et attendu du climatiseur garanti, et éventuellement son remplacement, sur place ou dans nos ateliers, selon le diagnostic établi par notre technicien dans les termes exclusifs du présent contrat.
1.1.2 La garantie prend effet le jour de la date d'achat, portée sur votre facture, sous réserve que le bon de garantie nous soit retourné dans un délai n'excédant pas quinze (15) jours suivant la date de l'achat, accompagnée de la facture d'achat, de mise en service ou d'installation avec compte rendu technique. Lorsque le mode d'installation ou de mise en service dépend d'un professionnel frigoriste / d'un opérateur qualifié ou technicien de notre réseau agréé, le bon de garantie doit nous être retourné dans un délai de quinze (15) jours après la mise en service définitive.
La mise en service ou installation par un opérateur qualifié doivent être EXCLUSIVEMENT FAITES sur un climatiseur NEUF.
Tout climatiseur non installé dans un délai de trois (3) mois après sa date d'achat ne pourra prétendre à la garantie totale.
La présente garantie n'est valable que sur du matériel acheté neuf, tout climatiseur acheté ou revendu d'occasion perd l'ensemble des présentes garanties. La garantie ne s'applique qu'au matériel vendu par l'un des magasins distributeurs
de la marque VALSON ELECTRIC sous justificatif d'une facture à l'en-tête de celui-ci.
La garantie se termine à minuit le jour des diverses échéances déterminées par l'ensemble des présentes conditions. Les matériels installés par des électriciens ou des plombiers ne seront pas pris en garantie. Seul un frigoriste possédant l'attestation de capacité des manipulations des fluides frigorigènes est valide.
1.1.3 Indépendamment de la présente garantie, VALSON ELECTRIC reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.
Conformément aux dispositions de l'article L 211-15 du code de la consommation sont reproduites ci-après les dispositions des articles L 211-4, L 211-5 et L 211-12 du code de la consommation ainsi que l'article 1641 et le premier alinéa de l'article 1648 du code civil.
1.1.5 Le présent contrat s'applique à l'ensemble des références de la marque VALSON ELECTRIC mises sur le marché.
1.2 DUREE DE GARANTIE
1.2.1 la durée de la garantie est mentionnée dans le tableau des garanties ci-après annexé. .
1.3 COUVERTURE
1.3.1 Sont normalement couvertes par la garantie l'ensemble des pièces constituant le climatiseur et présentant uniquement un défaut de fabrication.
1.3.2 Pour les installations réalisées par un frigoriste ou un technicien agréé de notre réseau est normalement prise en charge la main d'œuvre consécutive au remplacement des pièces défectueuses garanties sauf les moyens exceptionnels d'une installation hors standard (nécessitant nacelle, treuil, échafaudage...etc)
1.3.3 Dans tous les cas la prise en charge de la garantie est subordonnée au :
- diagnostic du dépanneur et descriptif de panne avec preuves (photos, envois des pièces détériorées)
- à la transmission à la centrale SAV pour validation
- à la contre-expertise pouvant être effectuée en notre station technique.
Toute intervention de l'acheteur sur le climatiseur entraîne la perte automatique et immédiate de la garantie.
1.3.4 En cas de prise en charge au titre de la présente garantie, VALSON ELECTRIC fournira les pièces défectueuses et procèdera à leur changement lorsque la réparation s'effectuera dans nos ateliers.
Pour le cas où l'appareil a été réalisé par les soins de l'acheteur et ne peut faire l'objet d'un retour en atelier, VALSON ELECTRIC fournira les pièces défectueuses et il appartiendra à l'acheteur de contacter un professionnel habilité pour effectuer ce changement. Dans ce dernier cas le coût de l'intervention d'un tel professionnel demeurera à la charge de l'acheteur, sans pouvoir exiger la moindre participation de VALSON ELECTRIC.
1.3.5 Seules les factures correspondantes à des prestations validées & confirmées par VALSON ELECTRIC pourront être prises en charge.
En aucun cas les prestations ordonnées par un tiers ou des demandes de remboursement ne pourront être prises en compte.
1.4 EXCLUSION DE GARANTIE
Ne sont pas couvertes par la garantie :
• La prestation de recharge ou complément en gaz, dans le cadre d'un raccordement standard, si la mise en service a été effectuée par une personne autre que par un frigoriste agréé (vous-même, électricien, plombier...)
• Les moyens exceptionnels (nacelle, treuil, échafaudage...etc) à mettre en œuvre pour la maintenance de l'appareil ci-celui-ci est inaccessible.
• Les pièces dont la rupture ou le dysfonctionnement sont consécutifs à une mauvaiseinstallation, due à :
- une non prise en compte des volumes d'installation prescrits.
- une utilisation ne correspondant pas à l'appareil choisi (mauvais bilan thermique), à sa destination (Véranda, comble, couloir, vide sanitaire, cave...etc.) et à sa fonction (cave à vin, locaux techniques, chambre froide etc...)
- un mauvais branchement électrique
- un mauvais raccordement et connexion des raccords
- rupture, pliage ou perçage des raccordements.
- fuite de gaz engendrée par un défaut de serrage des raccords de liaison
- rupture des raccords par un serrage excessif
- un dénivelé entre unité intérieure et extérieure supérieure aux prescriptions
- une longueur de liaison supérieure ou inférieure aux prescriptions
- la présence de corps étranger dans le circuit frigorifique (présence pâte à joint sur les filetages des raccordements)
- la non-ouverture des deux vannes ayant engendrée le serrage du compresseur
- une installation non conforme (voir notice)
• Toutes manipulation amenant des ruptures, des torsions, des pliures, des écrasements etc.. de la tuyauterie propre à l'unité intérieure et engendrant des dysfonctionnements
• Les dommages accidentels consécutifs à la chute du climatiseur, à un choc extérieur, une collision ou la chute des éléments extérieurs
• Les dégâts co-latéraux engendrés par un défaut d'installation tel qu'une mauvaise inclinaison des tubes d'évacuation ayant provoqué un dégât des eaux.
• Tout climatiseur installé hors une période de 3 mois suivant la date d'achat.
• Les matériels revendus ou achetés d'occasion.
• Certains frais de déplacement et de transport

1.4 DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

VALSON ELECTRIC ne saurait être responsable en aucune façon du non-respect des règlements de copropriété et du choix de l'emplacement du groupe extérieur Il appartient à la personne posant le climatiseur de se renseigner préalablement sur les normes applicables et réglementations locales en vigueur et solliciter préalablement toute autorisation nécessaire à la pose d'un tel appareil.

1.5 INSTALLATION PAR UN FRIGORISTE / OPERATEUR QUALIFIÉ ou UN TECHNICIEN DE NOTRE RÉSEAU AGRÉE

La prestation d'installation comprend : LA POSE et LA MISE EN SERVICE

Sont compris dans LA POSE :

- Le perçage du trou pour le passage des liaisons
- La pose des éléments intérieurs et extérieur
- Le passage du câblage électrique pré câblé
- Le raccordement électrique entre les unités

Sont compris dans LA MISE EN SERVICE :

- Le raccordement du circuit gaz entre les unités
- La mise sous pression gaz du climatiseur
- Le contrôle d'étanchéité
- Le contrôle du fonctionnement du climatiseur (Fiche de mise en service)

Les prestations supplémentaires telles que : installation sur console, mise sous goulottes de propreté, allongement ou réduction du circuit frigorifique, pose de pièges à huile, de pompe de relevage des condensas, etc... relèvent de la seule responsabilité de l'installateur.

1.6 POSE

Les poses et déposes de matériel seront prises en charge sous-garantie uniquement dans le cas où la pose initiale a été réalisée par un opérateur qualifié et justifiée sur présentation de facture (A nous faire parvenir avec le dossier de garantie sous 15 jours à compter de la date d'acquisition).

1.7 MISE EN SERVICE

Pour la prise de garantie, la mise en service doit être OBLIGATOIREMENT par un frigoriste agréé. Si la mise en service est effectuée autre que par un frigoriste agréé la garantie est exclue.

1.8 ENTRETIEN

1.8.1 Le bénéfice de la garantie étendue à 5 ans pour le compresseur est subordonné à la souscription volontaire de l'utilisateur à un contrat d'entretien du professionnel frigoriste de son choix ou de notre réseau.
Chaque intervention d'entretien annuel devra être notifié dans un carnet d'entretien ou le professionnel doit apposer son cachet et identification avec délivrance d'une facture de prestation à conserver et à nous présenter pour valider la procédure SAV.

1.8.2 Les frais de maintenance et de recharge éventuelle de fluide frigorigène resterons à la charge exclusif de l'utilisateur.
Il est conseillé au client de nettoyer le pré-filtre une fois par mois afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

1.8.3 Les facture de prestations seront nécessaires à la prise en charge de la durée d'extension de la période de garantie compresseur.

2 INTERVENTION ET GARANTIE

2.1 Installation ou Mise en service réalisée par un professionnel : au moindre problème de fonctionnement, vous devez contacter le SAV. Ce dernier est autorisé à missionner un professionnel frigoriste ou tout opérateur qualifié , à partir du moment ou la réception de votre facture d'achat, bon de garantie et facture d'installation vous ont été confirmés.

2.2 Pour tout autre type d'installation : au moindre problème de fonctionnement, vous devez contacter le SAV, ce dernier peut décider le retour ,par l'intermédiaire du magasin de vente, de votre appareil complet dans le carton d'origine pour procéder à une expertise à l'issue de laquelle peut vous être proposé un devis de réparation forfaitaire et frais de transport à votre charge pour le retour de l'appareil chez vous si cette expertise ne révèle aucun défaut de fabrication.

3 LES PIECES DETACHEES

Les pièces détachées pour nos climatiseurs sont disponibles 10 ans !
Contrairement au décret 2014-1482 et aux codes de la consommation R.111-3 et R.114-4 qui imposent une disponibilité de 5 ANS à la date d'achat.

Carnet d'entretien et d'intervention annuel

Nom de la société : .....

N° d'attestation de capacité : .....

N° Siret : .....

Téléphone : ..... (renseignement obligatoire)

13 ème mois après achat

Date : .....

Type d'opérations effectués : .....

.....

.....

.....

.....

Nom du technicien : .....

25 ème mois après achat

Date : .....

Type d'opérations effectués : .....

.....

.....

.....

.....

Nom du technicien : .....

37 ème mois après achat

Date : .....

Type d'opérations effectués : .....

.....

.....

.....

.....

Nom du technicien : .....

49 ème mois après achat

Date : .....

Type d'opérations effectués : .....

.....

.....

.....

.....

Nom du technicien : .....

Intervention sous garantie

Date : .....

Type d'opérations effectués : .....

.....

.....

.....

.....

Nom du technicien : .....

Note : .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

MISE EN SERVICE || SPLIT - CONSOLE

Nom intervenant : ..... Date : / /

Coordonnées du client :	Coordonnées de l'installateur :
.....	.....
.....	.....
Téléphone :	Téléphone : .....
E-mail :	N° d'attestation de capacité : .....
Coordonnées du prestatire de mise en service (si différent de l'installateur) :	

Logement

Maison individuelle ☐ Appartement ☐ Autre : ..... Nombre d'occupant : .....

Année de construction : ..... Année de rénovation : ..... Isolation: faible ☐ moyenne ☐ forte ☐

Nombre de face : ..... Type de vitrage : ..... Surface de vitrage: faible ☐ moyenne ☐ forte ☐

Surface totale à traiter : ..... Volume total à traiter : ..... Type de VMC : ..... T° : ..... °C

Intervention

Nbrs de technicien : ..... Heure d'arrivée : ..... Heure de départ .....

Contrainte (ex: nacelle,etc) : .....

Type de climatisation

Température exterieure : .....

MODELE

				Unité interieure (mode chauffage)	Groupe exterieur
1	Réf :	N° serie	Long Liaison	Delta t°	Delta t°
2	Réf :	N° serie	Long Liaison	Delta t°	Delta t°
3	Réf :	N° serie	Long Liaison	Delta t°	Delta t°
4	Réf :	N° serie	Long Liaison	Delta t°	Delta t°
5	Réf :	N° serie	Long Liaison	Delta t°	Delta t°

ELEC.

Câble d'alimentation : 3G1,5 ☐ 3G2,5 ☐ Longueur: ..... Présence d'un dispositif de sur-tension ☐

Câble de communication : 4G1,5 ☐ 5G1,5 ☐ Longueur: ..... Disjoncteur: 16A ☐ 20A ☐

Coupure de prox. OUI ☐ NON ☐

ACCESSOIRES

CONDENSAT Test des condenstats : OUI ☐ NON ☐ Type de condensat (gravitaire, pompe de relevage) : .....

RELEVE Tension dynamique : ..... V Intensité en puissance max. ..... A

LIAISON 1/4-3/8 Long totale : ..... 1/4-1/2 Long totale : ..... Dénivelé Total : .....

SUPPORT Mural : ☐ Sol gomme : ☐ Sol PC : ☐ Autres : .....

GAZ Type de gaz : ..... Qte hors complément : ....

Qte totale aprés complément ..... N° CERFA correspondant .....

Installation conforme : OUI ☐ NON ☐

A envoyer dans les 15 jours aprés la mise en service par e-mail sur : contact@valson.fr

Signature de l'installateur :	Cachet et signature de l'installateur :	Cachet et signature du technicien :

VALSON
ELECTRIC

Contact : contact@valson.fr
et sur
www.valsonelectric.com